İki Aylık Sektörel Dergi
Sayı: 19
Issue: 19
TEMMUZ - AĞUSTOS 2019
JULY - AUGUST 2019

LA RÉCOLTE DU MONDE

DÜNYANIN REKOLTESİ

özpolat

A FACTORY THAT MAKES FACTORIES

smartmill

MILLEC®
Milling Equipment Company

1. Organize Sanayi Bölgesi 20. Cadde No:21
Şehitkamil / Gaziantep
www.ozpolatmakina.com.tr

Tel: 0 (342) 337 12 17 pbx
Fax: 0 (342) 337 14 18
www.smartmill.com.tr

Temiz tasarım ürünler

DSBF silindir ve MPA-C valf

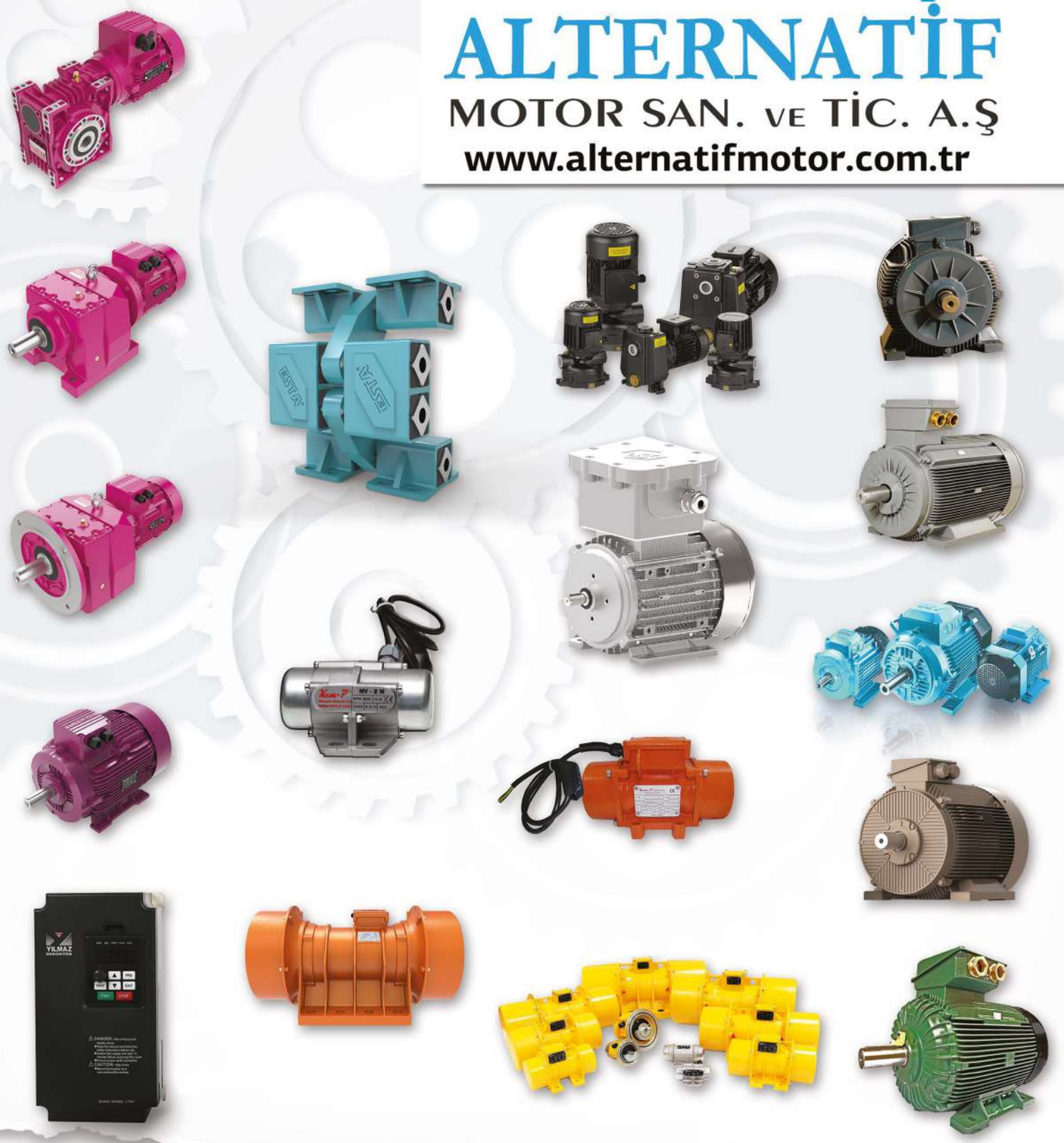
Gıda güvenliğini önemsiyorsunuz.
Korozyona dayanıklı ürünler bekliyorsunuz.
DSBF standart silindir ve MPA-C valf sizin için üretildi.

→ WE ARE THE ENGINEERS OF PRODUCTIVITY.

DSBF silindirler, gıda güvenliği ve korozyona dayanıklılıktan çok daha fazlasını sunar. DSBF standart silindirler, kendinden ayarlı PPS yastıklamayla size zamandan kazandırır. Valf adası MPA-C: Temizlenmesi son derece kolaydır. Korozyona ve temizlik maddelerine karşı dayanıklıdır. Arttırılmış sızdırmazlık özellikleri ile IP69K koruma sınıfı, FDA'ya uygun malzemeler ve NSF-H1 gres yağı – Gıda ve kozmetik sektörünün tüm ihtiyaçlarına uygun çözüm.

444 1 378
www.festo.com.tr

ALTERNATİF
MOTOR SAN. VE TİC. A.Ş
www.alternatifmotor.com.tr



miksan MOTOR ESTA® Oscillation GAMAK

YILMAZ REDÜKTÖR ELK MOTOR Authorized value provider ABB EMTAŞ OMEGA MOTOR

Adres: Fevzi Çakmak Mh. Büsan Özel Org. San. Bölg. Kosgeb Cd. No:58 Karatay - KONYA
Tel: 0 332 345 39 05-06-07 **Faks:** 0 332.345 38 64
E-Mail: info@alternatifmotor.com.tr

ARSANMAK MAKİNA

Filling Machines With Servo Motors

Servolu Dolum Makinaları

Robotic Capping Machines With Caps Feeding Elevator

Kapak Besleme ile Robot Kapak Kapatma Makinaları

Labeling Machines With Single - Double Labeling Module

Tek- Çift Modüllü Etiketleme Makinaları

ARSANMAK MAKİNA İMALAT SANAYİ VE DIŞ TİCARET LTD. ŞTİ.

+90 216 313 28 71 info@arsanmak.com www.arsanmak.com

Meclis Mah. Teraziler Cad. Perpim Sanayi Sitesi B Blok No: 33 - 46 Sancaktepe / İstanbul / TURKEY

KESKİN TEKNOLOJİ

MAKİNELERİ PLC PAKETLEME GIDA
İTHALAT VE İHRACAT SAN. TİC. LTD. ŞTİ.

Firmamızın geçmişten gelen yaklaşık 50 yıllık BİSKÜVİ, GOFRET, KRAKER üretimi ve HELVA, LOKUM, ŞEKERLEME gibi ürünlerde de, yaklaşık 100 YILI geçkin dedelerden gelen sanayicilik ve üretim tecrübemizle hizmet vermekteyiz.

TÜRKİYE'nin İLK ELEKTRİKLİ LOKUM PİŞİRME MAKİNESİ

Gıda sektörü ağırlıklı olmak üzere:
Makina İmalatı,
Ar-Ge Çalışmaları,
Otomasyon ve Entegrasyon Çalışmaları,
Dokunmatik Ekranlı Yeni Teknoloji Yatay Paketleme Makinası,
Mısır Helva Tesisi, Lokum Tesisi, Pekmez Tesisi, Nar Ekşisi Üretim Tesisi,
Çerez Tesisi, Çubuk Kraker Tesisi, Krokan Tesisi,
Gofret Fabrikası, Bisküvi Fabrikası,
Yukarıdaki tesis ve fabrikalara yönelik olarak kaynatma ve pişirme teknolojisi geliştiren AR- GE Ekibimiz ve Türkiye' de hiçbir firmanın hayata geçirmediği sistemlerimizle fark yaratıyor ve hem çok çabuk hem de çok ekonomik sonuçlar alan pişirme sistemleri kuruyoruz.
Ayrıca belirtmek gerekir ki; bahsi geçen tüm fabrika ve tesisler için; teknik ekibin eğitiminden formüllere, tesisleri üretime alma safhasına kadar firmamızdan yardım ve hizmet alabilirsiniz.

Adres: Yeşilbayır Mah. Recep Gürbüz Sokak No: 4/2 Döşemealtı - Antalya
Telefon: +90 242 419 31 66 Fax: +90 242 419 31 77
GSM: +90 532 632 93 94 - +90 532 436 20 28
e-mail: info@keskinmakine.com

www.keskinmakine.com

DOĞUŞ MAKİNA

Çuval Ağzı Dikiş Makineleri
Yedek Parça
Poşet Yapıştırma Makineleri

Sektörde bizimle yeni bir dönem başlıyor !

Uzun yıllardır çuval ağzı dikiş makineleri, yedek parça, yapıştırma makineleri sektörlerinde faaliyet gösteren şirketimiz ithalat ve ihracat ile büyüme hızını her geçen gün artırmaktadır.
Sektörde asıl işi Çuval Ağzı Dikiş Makineleri olan tek ve lider firma olarak amacımız kaliteyi ve uygun fiyatı siz değerli iş ortaklarımızla buluşturmaktır. Tecrübesi uzun yıllara dayanan uzman personellerimizle birlikte kendi bünyesinde yetişen kalifiye elemanlarımız Türkiye'nin her noktasına kesintisiz hizmet sunarak makinelerinizin teknik bakım ve onarımıyla birebir ilgilenmektedir.

Amacımız sektörümüzü en iyiye daha ileriye taşımaktır.

NEWLONG

NEWLONG MACHINE WORKS' LTD.
TÜRKİYE DİSTRİBÜTÖRÜ

Adres:
Çamlıca Mah. Anadolu Bulvarı TİMKO Sokak İş Yerleri No 20/P Yenimahalle / ANKARA
Telefon: +90 312 349 33 35 Fax: +90 312 349 33 55
GSM: 0 533 725 34 67
e-mail: info@newlongturkey.com

www.ankaradogusmakina.com
www.newlongturkey.com

İzmir Delikli Sac

Endüstriyel Alanda Çözüm Ortağınız

MKM Muammer Kağıtçıoğlu Makina - İzmir Delikli Sac
Mustafa Kemal Atatürk Blv. No:38, 35620 Aosb/Çiğli/İzmir
38.490545, 27.037363

MUZAFFER KAĞITÇIOĞLU

TARIM MAKİNALARI

ADRES : A.O.S.B. 10013 Sokak No:4 35620 Çiğli / İzmir / Türkiye
TEL : +90(232) 328 10 15
+90(232) 328 10 16
FAX : +90(232) 328 16 09
E-POSTA: info@muzafferkagitcioglu.com
sales@muzafferkagitcioglu.com

SEMiH HACIM

Çivril - Denizli Karayolu 12.Km Kızılcayer - ÇİVRİL / DENİZLİ
Telefon: 05333773884 - 05324459713
E-posta: semihhacim@gmail.com
Website: www.semihhacim.com

Gökmen Akyürek
Genel Yayın Yönetmeni
Exclutive Editor

Merhaba Sevgili Okurlar,

Görünmez sınırlar çizerek ülkelere böldüğümüz Dünya'da, "insan olmak" paydasında birleşirken, ekonomik düzlemde; "gelişmiş ülkeler" ve "gelişmekte olan ülkeler" olarak ayrılıyoruz. Yani, insanca yaşamanın kriterlerini belirlemişiz; bu kriterlere göre, ya refah içinde yaşıyor ya da refaha ermek için çalışıyoruz.

Şimdi asıl konuya geliyorum: 19. Sayımız için Afrika Kıtasının tam boynuzuna kurulmuş Etiyopya'daydık. Gelişmekte olan bu ülke, kapılarını sonuna kadar yabancı yatırımcıya açmış durumda. Geçim kaynağı büyük oranda tarım olan ülkede, bu alanda makine yatırımını devlet güçlü bir şekilde destekliyor.

Çin ve Türkiye'den pek çok yatırımcı özellikle orta ölçekli işletmeleri ile varlığını Etiyopya'da hissettiriyor. İnşaat Sektöründe Çin firmaları, tekstil ve emtia ticaretinde ise Türk firmaları iddialı. Şehirleşen ve hemen hemen her şeye ihtiyaç duyan bu ülkenin başkenti Addis Ababa'da idik. Kuru Gıda Sektör Temsilcilerini ziyaret ederek röportajlar gerçekleştirdik. Bakliyat Eleme Tesislerini ziyaret ettik.

Tatek Endüstri Bölgesi'nde Seyfo Tula'yı ofisinde ziyaret ederek yeni yatırımı olan mercimek soyma ve kırma tesisiyle ilgili bilgi aldık. Sebeta Şehri'nde Muhammed Kurdu ile buluşarak, önümüzdeki yıl içerisinde başlayacağı organik tarım ticareti ve Türk makineleriyle kurmayı planladığı temizleme tesisi hakkında konuştuk.

Etiyopya sokak hayatından kültürüne, ekonomisinden siyasetine kadar geniş bir perspektifte araştırmalarımız oldu. Kahvenin ve Teff Tohumunun vatanı Etiyopya'nın ürünlerini dergimiz sayfalarına konu ettik.

Etiyopya Ticaret Heyeti Türkiye'ye bir iş ziyareti düzenledi. Onları AKY Technology'de ağırlayarak Etiyopya Fahri konsolosu Sayın Bülent Elbeyli ile Etiyopya'nın yakın tarihini siyaset ve ekonomi düzleminde konuştuk.
Yine rapor niteliğinde güzel bir sayı sizleri için hazırlandı.

Keyifli okumalar.

Dear Valued Readers,

In the world, which we divided into countries by drawing invisible lines, while meeting on a common ground of "Humanism", we are seperated as "developed countries" and "developing countries" in economical ground. That is to say, we determined the criteria of living humanly; according to this criteria, we are living well or working for reaching prosperity.

Now, I'm coming to the point: We were in Ethiopia, established on the Horn of Africa, for our 19th Issue. This developing country has fully opened its doors to the foreign investors. In the country whose source of living is mainly agriculture, the government supports the investments on machinery in this field.

Numerous investors from China and Turkey make their presence felt with particularly medium-sized enterprises in Ethiopia. Chinese companies are assertive in the construction sector and Turkish companies have made their names in textile and commodity trade. We were in the capital city Addis Ababa which is becaming urbanized and in need of almost everything. We visited the representatives of Dry Food Sector and made interviews. We also visited Pulses Processing Plants.

We visited Seyfo Tula in his Office in Tatek Industrial Zone and got informaiton about his new investment, lentils peeling and splitting plant. We met Muhammed Kurdu in the Sebeta City and talked about the cleaning plant, that he is planning to establish with Turkish machinery.

We have researches in a broad perspective from Ethiopia street life to its culture and from economy to its politics. We included the Ethiopian products such as Coffee and Teff Seed in our magazine.

Ethiopia Trade Committe organized a business trip to Turkey. We hosted them at AKY Technlogy and discussed Ethiopia's recent history in politics and economical ground with Honorary Consul of Ethiopia Mr. Bülent Elbeyli.
An Issue, equal to market report, included very useful information has once again been prepared for you.

Have a pleasent reading!

İ Ç İ N D E K İ L E R

I N D E X

Haber

14 Bakan Pakdemirli'den Ayçiçeği Üreticilerimize Müjde
3 Billion Dollar Plan in Hazelnut

15 Etiyopya'da Üretilen Kesme Çiçekler Avrupa Ülkelerine Gönderiliyor
Cut Flowers Produced In Ethiopia Are Sent To European Countries.

16 Fındık Alanında Stratejik İşbirliği Deklarasyonu
Hazelnut Declaration On Strategic Cooperation

18 Etiyopya Ulusal Müzesi'nde İnsansı Akrabamız Lucy Sergileniyor
Lucy, Our Hominid Relative, İs On Display At The National Museum Of Ethiopia

19 Pakdemirli'den Mısır Üreticilerimize Müjde
Good News From Pakdemirli To Corn Producers

20 Sulama Tesislerinde Yağmurlama ve Damlama Sistemleri Tercih Ediliyor
Sprinkler and Dripping Systems are Preferred In Irrigatıon Facilities

Fuar

24 Etiyopya Uluslararası Ticaret Fuarı
Ethiopia International Trade Exhibition (EITE)

25 Agrofood Etiyopya 2020
Agrofood Ethiopia 2020

Röportaj

26 İslam Yazıcı'yı Tanıyalım
Interview With İslam Yazıcı

30 Tarsus Rokets Ekibi "Alçak İrtifa Roket Yarışmasında"
Tarsus Rockets Team "At The Low Altitude Rocket Competition"

32 Türkiye'de Popcorn Denilince Akla Gelen İsim "Ali Ateş"
"Ali Ateş" The First Name Coming To Mind When We Speak About Popcorn

34 Türkiye'nin Organik Devi Dervişoğlu Bakliyat
Turkey's Organic Giant Dervişoğlu Bakliyat

38 Etiyopya Fahri Konsolosu Bülent Elbeyli
Honorary Consul Of Ethiopia Bülent Elbeyli

40 TULA, "Mercimek Ticaretinde İddialıyız"
Tula, "We Are Assertive About Lentil Production"

48 Kurtu, "Organik Gıda Ticareti Yapacağım."
Kurtu, "I Will Do Organic Food Business"

52 Gülşen, "Türk Markası Obial İçin Dünya İyice Küçüldü, Yeni ve Uzak Pazarlara Odaklandık."
Gülşen, "The World Become Smaller For The Turkish Brand OBIAL, We Focused On New And Far Markets"

54 Mehmet Turan Yollu, Mersin'in En Büyük Komisyoncusu
Mehmet Turan Yollu, The Largest Pulses Broker Of Mersın

60 Uğur Akyürek, "2019'da Ürün Çeşitliliği ve Çok Ülke Prensibi ile Hareket Ettik."
Uğur Akyürek, "We Proceeded With The Principle Of Product Range And Multiple Country In 2019"

63 Etiyopya'dan Dünya Rekoru: 1 Günde 350 Milyon Ağaç Dikildi.
A World Record In Ethiopia: More Than 350 Million Trees Has Been Planted In A Single Day

Kapak Konusu

65 Etiyopya'ya Seyahat Etmek İsteyenlerin Mutlaka Bilmesi Gerekenleri Sizler İçin Derledik.
We Compiled Many Useful Information For The Visitors Who Want To Travel To Ethiopia.

68 Etiyopya'da Kahve Özel Bir Seremoni Eşliğinde Hazırlanıyor.
Coffee Is Prepared With A Special Ceremony In Ethiopia.

70 Etiyopya Mutfağı, Ekşi Mayalı Ekmekleri "İnjera" ve Özgün Baharat Karışımları ile Dikkat Çekiyor.
Ethiopian Cuisine Attracts Attention With İts Sourdough Bread "Injera" And Unique Blend Of Spices.

73 Etiyopya'da, Oromo Etnik Grubuna Mensup Halkın Her Yıl Kutladığı Festivaldir: "Irrecha Festivali"
"Irrecha Festival" Is The Festival Celebrated By The Oromo Ethnic Group In Ethiopia Every Year.

74 Etiyopya'da 80'den Fazla Dil Konuşuluyor.
More Than 80 Languages Are Spoken in Ethiopia.

76 Etiyopya Çok Renkli ve Çok Sesli Bir Ülke.
Ethiopia Is A Very Colorful And Polyphonic Country.

Foto Galeri

84 Gökhan Emre Akıl "Ruhun Rengi Olmaz"
Gökhan Emre Akıl "The Soul Has No Color"

Araştırma

90 Etiyopya Raporu
Ethiopia Reports

Ürün

107 Yemen Otu Nedir?
What Is Yemeni Grass?

108 Teff Tohumu
Teff Seed

AKY Technology Haberleri

109 AKY Technology'den 3. Fabrika Yatırımı
3rd Factory Investment By AKY Technology

111 AKY Technology'den Yine Bir İlk
Another First From AKY Technology

113 AKY Technology Özbekistan'da Ofis Açtı
AKY Technology Opened Office In Uzbekistan

115 Etiyopya Ticaret Heyeti Bir Kere Daha AKY Technology'de
Ethiopia Trade Committee Once Again At AKY Technology

116 Etiyopya Alım Heyeti AKİB'de Ağırlandı
Ethiopia Procurement Commitee Was Hosted By AKIB

Sektörel

117 AHBİB'den Ağustos Ayında 66 Milyon Dolarlık İhracat
66 Million Dollar Exports From The AHBIB In August

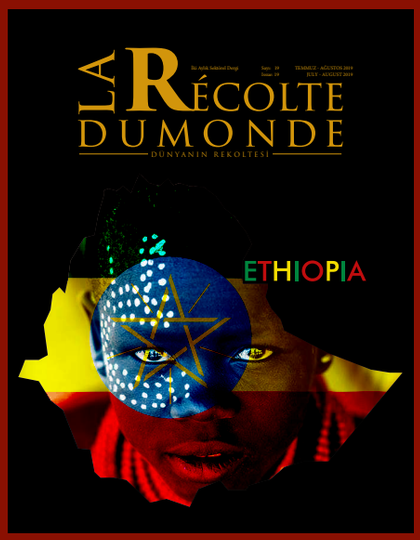
118 İhracat Artışında AKİB
In Export Growth AKIB

119 Konya Şeker Ayçiçeği Alım Fiyatlarını Açıkladı, 44 Yağlı Ayçiçeğine 2.665tl Verdi
Konya Şeker Announced Sunflower Purchase, Gave 2.665 Try For Sunflower WWith 44 Oil Content

120 2019 Yılı Temmuz Ayı, Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri Sektörü İhracat Değerlendirmesi
July, 2019 Export Overview Of Cereals Pulses Oil Seeds And Derivations Sector

Tesisler

123 Teknolojik Yatırımları
Technological İnvestments



aky medya

Yayın türü:
Yaygın süreli

İMTİYAZ SAHİBİ:
AKY TEKNOLOJİ MAKİNA REKLAMCILIK SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ. adına
Gökmen AKYÜREK

Genel Yayın Yönetmeni:
Gökmen AKYÜREK

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü:
Özlem KAPLAN

Görsel Tasarım:
Berat GÜVEN

Editoryal:
Özlem KAPLAN

Yönetim Yeri: 2. Organize Sanayi Bölgesi
Rasim Dokur Bulv.
No:19 Akdeniz / Mersin TÜRKİYE

Dergi yönetim:
İletişim: +90 324 502 00 60-61
Fax: +90 324 502 00 62

E-mail: info@rekoltedunyasi.com

www.rekoltedunyasi.com

Basım Yeri:
ALEV DİKİCİ BASIM ve AMB. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
Döşeme Mah. Cumhuriyet Cad. No: 135 01130
Seyhan / ADANA
Tel: 0322 435 13 13
e-mail: info@alevdikici.com

BAKAN PAKDEMİRLİ'DEN AYÇİÇEĞİ ÜRETİCİLERİMİZE MÜJDE

Tarım ve Orman Bakanlığı resmi web sitesinde 8 Ağustos 2019 yılında yayınlanan habere göre; Tarım ve Orman Bakanı Dr. Bekir Pakdemirli 2019/2020 üretim sezonu ayçiçeği alım fiyatını açıkladı. Pakdemirli, % 40 yağ oranlı, % 9 rutubetli ve % 2-4 yabancı madde içerikli yağlık ayçiçeği tohumunun fiyatının 2019/2020 üretim sezonu için 2.500 TL/ton olarak belirlendiğini duyurdu.

Yağlık ayçiçeği, Ülkemiz bitkisel yağ tüketiminde %75-80 seviyelerinde payı olan ve yüksek yağ oranı ile en önemli yağlı tohumlu bitki konumunda yer alıyor.

Tarım ve Orman Bakanlığı ile sektör temsilcilerinin bir süredir fiyat konusunda birlikte çalışmalar yürüttüklerini dile getiren Bakan Pakdemirli, çalışmalarının nihayete erdiğini söyledi. Bakan Pakdemirli, Dünyadaki yağlık ayçiçeği üretimi ile dış piyasalardaki gelişmeler ve iç piyasa dinamiklerinin değerlendirilmesi neticesinde, % 40 yağ oranlı, % 9 rutubetli ve % 2-4 yabancı madde içerikli yağlık ayçiçeği tohumunun fiyatının 2019/2020 üretim sezonu için 2.500 TL/ ton olarak belirlendiğini açıkladı.

Üreticilerimiz açıklanan fiyata ilave olarak, Bakanlığımızca verilen ton başına 400 TL fark ödemesi ve 92 TL mazot-gübre desteği ile birlikte toplam 492 TL daha kazanacaklarının altını çizen Bakan Pakdemirli, "Açıkladığımız bu fiyatın ayçiçeği üreticilerimiz, sanayicimiz ve sektörün tüm birimleri için hayırlı, uğurlu olmasını diliyor ve bol verimli, bereketli hasat temenni ediyorum" dedi.

GOOD NEWS FROM PAKDEMİRLİ TO SUNFLOWER PRODUCERS

According to the news published on the official website of Ministry of Agriculture and Forestry on 8 August 2019; Minister of Agriculture and Forestry Dr. Bekir Pakdemirli declared the sunflower purchase price for 2019/2020 production season. Pakdemirli announced that the price of oil sunflower seed with 40% oil content, 9% moisture content and 2-4% foreign matter content is determined as 2,500 TL / ton for 2019/2020 production season.

Sunflower used in oil production is considered as the most important oilseed plant with 75-80% share in our country's vegetable oil consumption and with high oil content.

Stating the Ministry of Agriculture and Forestry and sector representatives have been working togetger on price issue for a while, Minister Pakdemirli said that their works come to an end.

In consequence of the evaluation of oil sunflower production in the world and developments in foreign markets and domestic market dynamics, Minister Pakdemirli announced that the price of oil sunflower seed with 40% oil content, 9% moisture content and 2-4% foreign matter content is determined as 2,500 TL / ton for 2019/2020 production season.

Underlining that our producers will gain a total of 492 TL in addition to the announced price, with the refund of 400 TL per ton given by our Ministry and the fuel and fertilizer support of 92 TL, Minister Pakdemirli said, "I wish our farmers fruitful and productive yields."

ETİYOPYA'DA ÜRETİLEN KESME ÇİÇEKLER AVRUPA ÜLKELERİNE GÖNDERİLİYOR

TC. Ticaret Bakanlığı'nın resmi web sitesinde, 31 Ağustos 2018 tarihli yayınlanan araştırmasından edinilen bilgiye göre; "Etiyopya'da tarımsal üretimde tahıllar, kahve, bakliyat, yağlı tohumlar, şeker kamışı, meyve ve sebze, kesme çiçek ve pamuk önemli yer tutan ürünlerdir.

Etiyopya dünya bakla üretiminde 2. sırada, susam üretiminde 5.sırada, kahve üretiminde, 6. sırada, bakliyat üretiminde ise 8. sırada yer almaktadır. Tahıl ve bakliyat tamamen iç tüketimde kullanılmakta, yağlı tohumlar ile daha az miktarda olmak üzere bazı meyve (özellikle tropikal meyveler)ve sebzeler de özellikle komşu ülkelere ve Avrupa'ya ihraç edilmektedir.

Kesme çiçek üretimi Etiyopya'da son yıllarda önem kazanmış ve özellikle Avrupa'lı firmalar da bu ülkede kesme çiçek üretiminde bulunmaya başlamışlardır. Üretilen kesme çiçekler özellikle Avrupa ülkelerine ihraç edilmektedir."

CUT FLOWERS PRODUCED IN ETHIOPIA ARE SENT TO EUROPEAN COUNTRIES.

According to the information obtained from the research published on the official website of the Republic of Turkey Ministry of Trade on 31 August 2018; "Cereals, coffee, legumes, oilseeds, sugar cane, fruits and vegetables, cut flowers and cotton are the main products of agricultural production in Ethiopia."

Ethiopia ranks 2nd in world bean production, 5th in sesame production, 6th in coffee production and 8th in pulses production. Cereals and pulses are used exclusively for internal consumption, in addition to oil seeds, some fruits (particularly tropical fruits) and vegetables are exported especially to neighboring countries and Europe.

Cut flower production has become important in Ethiopia in recent years and especially European companies have started to produce cut flower in this country. Produced cut flowers are exported especially to European countries."

FINDIK ALANINDA STRATEJİK İŞBİRLİĞİ DEKLARASYONU

TC Tarım ve Orman Bakanlığı'nın 6 Ağustos 2019 Tarihli resmi web sitesinde yayınladığı habere göre; "Tarım ve Orman Bakanlığı, Azerbaycan Tarım Bakanlığı ile Gürcistan Çevre Koruma ve Tarım Bakanlığı arasında "Fındık Alanında Stratejik İşbirliği Deklarasyonu" açıklandı.

Fındık hasadı törenine katılmak üzere Ordu'ya gelen Türkiye, Azerbaycan, Gürcistan tarım bakanları, Ordu Büyükşehir Belediyesi Meclis Salonu'nda gerçekleştirilen programda bir araya geldi.
Tarım ve Orman Bakanı Bekir Pakdemirli, burada yaptığı konuşmada, fındığın kendileri için son derece önemli bir ürün olduğunu söyledi.

Türkiye'nin 5-6 stratejik ürünü olduğunu belirten Pakdemirli, "Bu ürünlerde Türkiye ya birinci ya ikinci durumda ve fiyatını da Türkiye yapıyor ve yapmalı. Bu anlamda fındık bu ürünlerin en başını çeken, Türkiye'nin ihracatının yüzde 10'nu oluşturan, yani tarımsal ihracatının yüzde 10'nu oluşturan, bugün 600 bin aileye ekmek olan, yaklaşık da 700 bin hektar alanda, yani Türkiye'nin kabaca ekilen alanlarının yüzde 10'u kadar sahip olduğumuz bir ürünümüz." dedi.

Pakdemirli, "...Özellikle de küçük üreticilerimizin üretimin içerisinde olduğu ve bizim de bakanlık olarak aile işletmelerini desteklemek durumunda olduğumuz bir pozisyonda fındık üreticisini memnun etmek konusunda, elimizden gelen gayreti gösterme konusunda her türlü inisiyatifi aldık." şeklinde konuştu.

HAZELNUT DECLARATION ON STRATEGIC COOPERATION

According to news published on the official website of Republic of Turkey Ministry of Agriculture and Forestry on 6 August 2019; "Hazelnut Declaration on Strategic Cooperation" was signed by Republic of Turkey Ministry of Agriculture and Forestry, Ministry of Agriculture of the Republic of Azerbaijan and Georgian Ministry of Agriculture.

The Ministries of Agriculture of Turkey, Azerbaijan and Georgia participated in Hazelnut Harvest Ceremony held in the Ordu Metropolitan Municipality Council Chamber in Ordu, Turkey.
Minister of Agriculture and Forestry Bekir Pakdemirli reported in his speech that hazelnuts are one of the most important export products for Turkey.

Indicating that Turkey is the top-level manufacturer and exporter of 5-6 strategic products, Pakdemirli said, "Turkey ranks first or second in these products. Turkey is the price maker of these products and so it should be. In this context, hazelnuts are our leading product that have a share of 10 percent in Turkey's export, in other words 10 percent of agricultural export, and make a great contribution to the livelihood of 600 families. For hazelnut cultivation, it is devoted around 700 000 ha, roughly corresponding to 10 percent of planted areas, in Turkey."

Pakdemirli stated, "...We have taken all kind of initiatives to satisfy the hazelnut producers in a position, in which particularly, the small-scale producers are in production and ministerially, we have to support the family-owned businesses."

GİRESUN KALİTE İÇİN 17 LİRA LEVANT KALİTE İÇİN 16,5 LİRA SİVRİ KALİTE İÇİN DE 15,5 LİRA

Pakdemirli, şunları kaydetti: "Yani bugün Sayın Cumhurbaşkanımızın açıklamış olduğu fiyatlar, biliyorsunuz, tekraren söyleyelim, Giresun kalite için 17 lira, levant kalite için 16,5 lira, sivri kalite için de 15,5 lira. Bunların da aşağı yukarı kabaca alan bazlı ve diğer destekleri düşündüğümüz zaman, 2 lira da destek kiloda geliyor. Yani üreticinin, müstahsilin eline 19 lira gibi bir rakam geçmiş olacak.

GIRESUN QUALITY FROM 17 TRY, LEVANT QUALITY FROM 16,5 TRY AND POINTED QUALITY FROM 15,5 TRY

Pakdemirli recorded, "Today, the hazelnut prices announced by our President, Giresun quality from 17 TRY, Levant quality from 16,5 TRY and Pointed quality from 15,5 TRY. When considering the field based and other supports, 2 TRY is gained per kg. That is to say, the producers will have some amount of money of 19 TRY.
When we view the averages of Western and Eastern Black Sea,

Yani biz hem Batı Karadeniz hem Doğu Karadeniz bunların ortalamalarına baktığımız zaman fındığın maliyetlerini 10 liralar civarında görüyoruz. O yüzden fındık gerçekten bereketli bir ürün. Ordu'ya, Giresun'a, Karadeniz'e hakikaten bereket getiren bir ürün. O anlamda da tabii ki üreticimizin daha fazla kazanıyor olması bizi çok memnun ediyor."

Bakanlıklarının birkaç önceliği ve görevi olduğuna dikkati çeken Pakdemirli, "Bir tanesi üreticiyi sonuna kadar korumak, diğer tarafta da tüketicinin de çok pahalıya yememesidir. Ama bu bir ihracat ürünü olduğu için ve fındığın çok önemli bir kısmı, yani yüzde 90'a yakın kısmı belki ihraç edildiği için bu sebeple bu fiyatın ne kadar yüksek olursa o kadar iyi olacağını düşündük." değerlendirmesinde bulundu.

Bakan Pakdemirli, nisan ayında gerçekleştirdikleri çalıştayda "Fındığa sahip çıkacağız" dediklerini anımsatarak, bu çalıştaydan çıkan sonuç bildirgesine birebir uyduklarını ifade etti.

ÜÇ ÜLKE ARASINDAKİ FINDIK İŞBİRLİĞİ DEKLARASYONU

Bakan Pakdemirli, Türkiye Cumhuriyeti Tarım ve Orman Bakanlığı ve Azerbaycan Cumhuriyeti Tarım Bakanlığı ile Gürcistan Çevre Koruma ve Tarım Bakanlığı arasındaki "Fındık Alanında Stratejik İşbirliği Deklarasyonu"nu açıkladı. Pakdemirli, şu ifadeleri kullandı:"Bu deklarasyonu Türkiye, Azerbaycan ve Gürcistan halkları arasındaki dostane ilişkileri güçlendirmek, fındık alanında işbirliğini geliştirmek, üretim, kalite, verimlilik için potansiyel ve ihtiyaç duyulan bilimsel, teknik ve teknolojik işbirliğini sağlamak ve fındık alanında daha yakın bir işbirliği geliştirmek, ortak yararları ve ortak çıkarları gözetmek amacıyla yapmaktayız. Bu deklarasyon, dünya fındık üretiminde en büyük paya sahip ilk 5 ülke içerisinde yer alan 3 ülke olarak omuz omuza, bir arada, fındığın anavatanında, kültür fındığının dünyaya yayıldığı topraklarda, fındığın üretimini, kalitesini ve verimini artırmak, hastalık ve zararlılarla mücadele, yeni çeşitlerin geliştirilmesi yönündeki kararlılıklarını ortaya koymaktadırlar.

Biz 3 bakan olarak her zaman üretenin ve tüketenin yanındayız. Yeni çeşitleri üreticimize sunmak, verim ve kaliteyi arttırmak, bölgemizdeki hastalık ve zararlılarla mücadele etmek, ürün kalitesi ve çeşitliliğini arttırarak fındığa katma değer kazandırmak ile kaliteli ürünün tüketicilere ulaşması yönündeki stratejik işbirliğimizde kararlı olduğumuzu açıklıyoruz."

we can see the cost of hazelnuts around 10 Turkish liras. For this reason, hazelnut is a very fertile product. It is a product that really brings fertility to Ordu, Giresun and Black Sea. In this context, of course, we are very pleased that our producers earn more income."

Pointing out the Ministries have several priorities and duties, Pakdemirli evaluated, "One of these priorities is to protect the producer all the way, but to provide suitable prices for consumers in the meanwhile. However, due to the fact that hazelnuts are export produts and 90 percent of the production is exported, we thought it will be better if we quote a higher price."

Reminding that they had the words "We will protect hazelnut" in the National Hazelnut Workshop held in April, Minister Pakdemirli stated that they adhere to the final declaration of this workshop.

HAZELNUT DECLARATION ON STRATEGIC COOPERATION BETWEEN THREE COUNTRIES

Minister Pakdemirli announced the "Hazelnut Declaration on Strategic Cooperation" between Republic of Turkey Ministry of Agriculture and Forestry, Ministry of Agriculture of the Republic of Azerbaijan and Georgian Ministry of Agriculture.

Pakdemirli stated, "We signed this declaration in order to strenghten friendly relations between Turkey, Azerbaijan and Georgia, improve production and quality, maximize the use of scientific potential to increase productivity and ensure technical

and technological cooperation, develop hazelnut sector and increase production. This declaration shows the determination of 3 countries ranking in top 5, which have the largest share in the world hazelnut production in terms of increasing the production, quality and yield of hazelnut, fighting against diseases and pests and developing new varieties in homeland of hazelnut, in the land where culture hazelnut has been spread to the world by standing shoulder to shoulder.

As 3 Ministers, we always stand by the producer and consumer. We declare that we are determined to our strategic cooperation for offering new varieties to our producers, increasing the productivity and quality, fighting against diseases and pests in our region, adding value to hazelnut by increasing the product quality and diversity and providing the consumers to reach quality products.

Etiyopya Ulusal Müzesi'nde İnsansı Akrabamız Lucy Sergileniyor

1974'te ilk kez şaşırtıcı şekilde bir iskelet neredeyse bütün halde (iskeletin %40'ı) bulundu. Açığa çıkarılmasından kısa bir süre sonra Lucy'nin çok önemli bir keşif olduğu ortaya çıktı, çünkü Lucy, önceden var olduğu bilinmeyen bir türe aitti: Lucy, Australopithecus afarensis türünden bir hominide ait iskeletin fosilleşmiş kemikleridir. Lucy, Etiyopya'da 3,2 milyon yıl önce yaşıyordu.

Lucy hala Etiyopya'da

Lucy'nin iskeleti Addis Ababa'daki Etiyopya Ulusal Müzesi'nde kendisi için özel yapılmış bir kasada saklanıyor. Yani bugün bulunduğu yer, keşfedildiği yere oldukça yakın. Müzede ziyaretçilere sergilenen iskeletse gerçek iskeletin birebir kopyası. Ancak, gerçek iskelet 2007-2013 arasında ABD'de farklı yerlerde sergilendi. Lucy'nin iskeletinin alçı kopyaları dünyanın farklı yerlerinde bulunuyor.

Lucy'nin adı, The Beatles'ın Lucy in the Sky with Diamonds isimli şarkısından geliyor

Paleontolog Donald Johnson keşfi yaptıktan sonra ekibiyle birlikte kamp alanlarına döndü. Johnson kasetçalarına Beatles'ın kasetlerinden birini koydu ve Lucy in the Sky with Diamonds çalmaya başladı. Bunun üstüne kazı ekibindekilerden biri iskelete Lucy ismi verilmesini önerdi. BBC'ye verdiği röportajda Johnson "İskelet birden bire bir insana dönüşmüştü," dedi.

Lucy dik yürüyordu

Lucy ile ilgili en önemli şeylerden biri onun yürüyüş şekliydi. Lucy'nin iskeleti üzerinde araştırma yapan bilimciler, özellikle de dizinin yapısı ve omurgasının eğimine dayanarak onun zamanının büyük bölümünü iki ayağı üstünde yürüyerek geçirdiğini keşfettiler.

Kimse nasıl öldüğünü bilmiyor

Lucy'nin ölüm sebebine dair ufak tefek kanıtlar, kesin cevaplar sunmak yerine bize ancak nasıl ölmediğini gösteriyor. İskeletinde diş izlerine dair pek kanıt yok, bu yüzden başka hayvanlar tarafından yenmek için öldürüldüğü düşünülmüyor. Aslında sol leğen kemiğinin üzerinde yırtıcı bir hayvana ait tek bir diş izi var, ancak bu izin Lucy ölmeden önce mi, yoksa öldükten sonra mı oluştuğu bilinmiyor.

Lucy oldukça kısaydı

Australopithecus afarensis, dik yürüyor ve insana benziyordu, fakat bizden çok daha kısaydı. Lucy öldüğünde erişkin olmasına rağmen boyu 1,1 m uzunluğunda, ağırlığı ise sadece 29 kg kadardı.

Lucy, our hominid relative, is on display at the National Museum of Ethiopia

First discovered in 1974, the discovery was remarkably 'complete'- 40 per cent of her skeleton was found intact, rather than just a handful of incomplete and damaged fossils that usually make up remains of a similar age. Because Lucy belonged to a previously unknown species. Lucy is a collection of fossilised bones that once made up the skeleton of a hominid from the Australopithecus afarensis species. She lived in Ethiopia 3.2 million years ago.

Lucy still lives in Ethiopia

Lucy's skeleton is locking away in a custom-built safe at National Museum of Ethiopia, in Addis Ababa, ie near to where she was found. The skeleton on display at the museum is a replica of the real skeleton. However, the real skeleton was taken on a tour of the US from 2007-2013. A number of other plaster casts of Lucy's remains are dotted around the world.

Lucy was named after The Beatles song 'Lucy in the Sky with Diamonds'

After making the discovery, paleoanthropologist Donald Johanson headed back to his campsite with his team. He put a Beatles cassette in the tape player, and when Lucy in the Sky with Diamonds came on, one of the group said he should call the skeleton Lucy. "All of a sudden, she became a person," Johanson told the BBC.

Lucy walked upright

One of the most important things about Lucy is the way she walked. By studying her bones, in particular the structure of her knee and spine curvature, scientists were able to discover that she spent most of her time walking on two legs- a striking human-like trait.

No one knows how she died

The few clues we have about Lucy's cause of death can only rule things out, rather than provide solid answers. There's not much evidence of teeth marks anywhere on her skeleton, suggesting she was not killed and scavenged by other animals after she died.
However, there is one tooth mark from a carnivore on the top of her left pubic bone- but it's not known whether this happened before she died, or whether she was bitten after.

Lucy was pretty short

Australopithecus afarensis may have walked upright and looked somewhat human-like, but they were much smaller than we are. Lucy died as a young but fully grown adult, and stood only 1.1m (3.7ft) tall and weighed in at a paltry 29kg (64lb).

BAKAN PAKDEMİRLİ'DEN MISIR ÜRETİCİLERİMİZE MÜJDE

TC Tarım ve Orman Bakanlığı'nın resmi web sitesinde yayınlanan 9 Ağustos 2019 Tarihli habere göre; Tarım ve Orman Bakanı Sn. Dr. Bekir Pakdemirli, 2019 üretim sezonu Mısır Alım Fiyatını açıkladı.

Tarım ve Orman Bakanı Bekir Pakdemirli: "2018 yılında ton başına 950 TL olan mısır fiyatı, **2019 yılında % 21 artırılarak ton başına 1.150 TL olarak belirlenmiştir**.

Mısır için belirlenen ton başı **1.150 TL alım fiyatı**, bakanlığımız tarafından verilecek yaklaşık ton başına **60 TL'lik prim ve diğer desteklerle birlikte 1.210 TL'ye kadar yükselmektedir.**

Açıklanan bu fiyatla üreticimiz, maliyete göre %48, diğer bir ifadeyle ton başına 390 TL gelir elde etmiş olacaktır"

Bakan Pakdemirli, açıklanan bu fiyatın Mısır Üreticileri, sanayici ve sektörün tüm birimleri için hayırlı ve uğurlu olması temennisinde bulundu.

GOOD NEWS FROM PAKDEMİRLİ TO CORN PRODUCERS

According to the news dated 9 August 2019, published on the official website of Republic of Turkey Ministry of Agriculture and Forestry, Minister of Agriculture and Forestry Dr. Bekir Pakdemirli announced the Corn Purchase Prices for the 2019 production season.

Minister of Agriculture and Forestry Bekir Pakdemirli: "The price of corn, which was 950 TL per ton in 2018, has been determined as 1.150 TL per ton by increasing 21 % in 2019.

The determined corn purchase price of 1,150 TL rises up to 1,210 TL by means of the 60 TL premium and other supports to be given by our Ministry.

According to this announced price, our producer will have an income of 48 %, in other words 390 TL per ton."

Minister Pakdemirli wished that this price would be beneficial and bring good luck to producers, industrialists and all units of the sector.

DÜNYADA AYÇEKİRDEĞİNDE 7. SIRADAYIZ

Ülkemiz, FAO 2017 verilerine göre ayçiçeği üretiminde dünya 7 nci sırada. Bununla birlikte, Ülkemiz ayçiçeği üretimi her geçen sene artış gösteriyor. Ayçiçeği toplam üretimimiz, 2002 yılında 850 bin ton iken, 2018 yılında 1 milyon 949 bin ton olarak gerçekleşmiştir. 2019 yılında ise ayçiçeği toplam rekoltesinin 2 milyon 137 bin ton, yağlık ayçiçeği rekoltemizin ise 1 milyon 980 bin ton olarak gerçekleşeceği öngörülmektedir.

Üretimdeki artışla alakalı olarak trendini; üreticilerimizin nasırlı elleri ve alın teri, üretime daha rasyonel yaklaşması sonucunda 2002 yılında 155 Kg/da olan verim 2018 yılında 277 Kg/da olarak gerçekleşti.

WE RANKED 7TH IN THE WORLD

According to FAO 2017 data, Turkey ranked 7th in the world in sunflower production. However, our country's sunflower production increases every year. While our total sunflower production was 850 million tons in 2002, it was 1 million 949 thousand tons in 2018. In 2019, the total yield of sunflower is estimated to be 2 million 137 thousand tons and the oil sunflower yield is expected to be 1 million 980 thousand tons.

The trend in relation to the increase in production; As a result of the more rational approach to production, the callous hands and gread efforts of our producers, the productivity increased to 277 Kg/da in 2018 while it was 155 Kg /da in 2002.

SULAMA TESİSLERİNDE YAĞMURLAMA VE DAMLAMA SİSTEMLERİ TERCİH EDİLİYOR

BU SİSTEMLER SULAMADA YÜZDE 60'IN ÜZERİNDE TASARRUF SAĞLIYOR

TC. Tarım ve Orman Bakanlığı'nın resmi web sitesinde yayınlanan 16 Ağustos tarihli habere göre; Tarım ve Orman Bakanlığı, Devlet Su İşleri (DSİ) Genel Müdürlüğü hizmete aldığı sulama tesislerinde su tasarrufunun ön planda olduğu kapalı ve borulu sistemleri tercih ediyor. Bu sistemde yağmurlama ve damlama metoduyla sulama yapılan alanlarda yüzde 60'ın üzerinde su tasarrufu sağlanabiliyor.

Dünyada olduğu gibi ülkemizde de nüfus artışına paralel olarak başta tarım olmak üzere içme, kullanma ve sanayi sektöründeki su taleplerinde artış yaşanıyor. Bu durum ise sulama başta olmak üzere mevcut su kaynaklarımızın verimli kullanılmasını zorunlu kılıyor.

Bu doğrultuda DSİ'nin hizmete aldığı sulama tesislerinde tasarrufu ön planda tuttuğunu vurgulayan Tarım ve Orman Bakanı Dr. Bekir Pakdemirli "Bulunduğumuz coğrafyada ortalama olarak her 7 yılda bir kuraklık hadisesi görülüyor. Bu sebeple toplumun refah seviyesini yükselten sulama projelerinin öncelikli olarak ve süratle hayata geçirilmesi gerekir. Bunu yaparken de su zengini bir ülke olmadığımız için tasarruflu sistemleri tercih etmeliyiz" diye konuştu.

SUYUMUZUN DÖRTTE ÜÇÜ SULAMADA KULLANILIYOR

Suyumuzun dörtte üçünün sulamada kullanıldığının altını çizen Bakan Pakdemirli "Kullanılan suyun 40 milyar metreküpünü yani yüzde 74'ünü sulamada, geri kalanını ise içme, kullanma ve sanayide kullanıyoruz. Bu sebeple en büyük su tasarrufu sulamada yapılabilir" açıklamasını yaptı.

SULANAN ALANLARIN YÜZDE 28'İ KAPALI SİSTEM

Ülkemizde ekonomik olarak sulanabilir alanın 8,5 milyon hektar olduğunu vurgulayan Pakdemirli "6,65 milyon hektar alan şu an sulanabiliyor. 2019 yılı itibariyle ülkemizde sulamaya açılan bu alanların ise yüzde 34'ünde klasik (vahşi) sulama, yüzde 38'inde kanaletli sulama ve yüzde 28'inde kapalı sistem (borulu) sulama yapılıyor" dedi.

YAĞMURLAMA VE DAMLAMA YÜZDE 60'IN ÜZERİNDE TASARRUFLU

2003 yılı öncesi kapalı sistem sulamanın oranının yüzde 6 olduğunu ifade eden Bakan Pakdemirli "2003'ten itibaren eski sistemleri terk ederek modern sulama sistemlerini hayata geçirmeye başladık. Borulu sistemlerle yapılan yağmurlama ve damlama metotlarıyla sulamada yüzde 60'ın üzerinde tasarruf yapılabiliyor" diye konuştu.

Bakan Bekir Pakdemirli, kapalı sistem basınçlı borulu sulamaya geçilmesi ile iletim kayıpları minimum seviye indirildiğini sözlerine ekledi.

SPRINKLER AND DRIPPING SYSTEMS ARE PREFERRED IN IRRIGATION FACILITIES

SPRINKLER AND DRIPPING SYSTEMS ARE PREFERRED IN IRRIGATION FACILITIES

According to the news published on official website of Rebuplic of Turkey Ministry of Agriculture and Forestry; Ministry of Agriculture, Forestry, Directorate General for State Hydraulic Works (DSI) prefers closed and piped systems providing water saving in the irrigation facilities it has engaged. By means of this system, over 60 percent of water can be saved in areas where drip irrigation and sprinkler systems are used.

Parallel to population growth, in our country, as in the world, there is an increase in water demands in agriculture, drinking, using and industrial sectors. This case necessitates the productive usage of our water resources, irrigation in particular.

Accordingly, emphasizing he gives a particular importance to saving in the irrigation facilities, Minister of Agriculture and Forestry Pakdemirli said, "In our geography, drought occurs averagely in every 7 years. For this reason, irrigation projects that increase the welfare level of the society should be implemented as a priority and rapidly. While we are not a water rich country, we should prefer saving systems."

THREE OUT OF FOUR OUR WATER IS USED FOR IRRIGATION

Underlining three out of four our water is used for irrigation, Pakdemirli expressed, "We use 40 billion cubic meters, in other words, 74 percent of water for irrigation and the rest for drinking, using and industry. Therefore, the biggest water saving can be made in irrigation".

28 PERCENT OF IRRIGATED AREAS CLOSED SYSTEM

Pointing out the economically irrigable area is 8.5 million hectares in our country, Pakdemirli said, "6.65 million hectares of land can currently be irrigated. 34 percent of these areas, opened for irrigation in our country as for 2019, is irrigated by classical (uncontrolled) system. Canalette system is implenmented in 38 percent and closed (piped) system in 28 percent.

SPRINKLER AND DRIPPING SYSTEM IS ECONOMICAL OVER 60 PERCENT

Stating the rate of closed system irrigation is 6 percent before 2003, Minister Pakdemirli said "We have started to implement modern irrigation systems in place of the old systems since 2003. Piped system sprinkler and dripping methods can provide over 60 percent saving in irrigation".

Minister Bekir Pakdemirli added that with moving into the closed system pressure piped irrigation, the transmission losses are reduced to a minimum level.

Bart garden

Bart Garden / Peyzaj & Süs Bitkileri
İsmet İnönü Bulvarı Merkez Mah.45048 sok.Park Orman 4 sitesi yanı
Mezitli / Mersin

bartgardenflowerstr@gmail.com
05324868668

AKÇABELEN (ÇETMİ) ŞEKER FASULYESİ

Konya İli Beyşehir İlçesi Akçabelen mahallesinde atadan kalma 100 yıldan fazla nesilden nesile aktarılarak, tohumun genotipi hiç bozulmadan, geleneksel yöntemlerle (tohumun elle ekim yapılması, yabancı ot mücadelesinde elle çapa yapılması ve hasadın elle yapılması) üretilmesi bu fasulyenin önemini kat kat artırmaktadır. Fasulye üretimini yapan üreticilerin çoğunluğu kadınlardır.

Fasülye üretimi; 1210-1225 rakımları arasında Toros dağlarının eteklerinde Geçiş bölgesi diye nitelendirdiğimiz bölgede yapılmaktadır. Eşsiz bir lezzete sahip olan Akçabelen (çetmi) şeker fasülyesi 1 Temmuz 2019 yılında 56 sayılı Coğrafi İşaret ve Geleneksel Ürün adı bülteninde 447 tescil numarası ile yayınlanarak tescil almıştır. Coğrafi işaret menşe adı ile tescil edilmiştir.

Akçabelen (çetmi) şeker fasulyesi küresel anlamda tanınmış Birleşmiş Millletler GEF; Küresel Çevre Fonu (Global Environment Facility -GEF), BM Kalkınma Programı (UNDP), BM Çevre Programı (UNEP) ve Dünya Bankası tarafından yönetilen, ortak bir çevre programı tarafından dikkate alınmış ve "Bizi tohumumuzdan ayırmayın" adındaki projeyi bu coğrafi bölge ile özdeşleşmiş Akçabelen Fasulye genotipinin Geleneksel yöntemlerle işlenmesi ve pazarlanmasına yönelik faaliyetler desteklemeye uygun bulunarak GEF Küçük Destek Programına dahil edilmiştir.

Teknolojik Özelllikler

Özellik	En az	En çok
Kuru ağırlık (g)	43,22	48,19
Yaş ağırlık (g)	92,94	102,14
Su alma kapasitesi (g/tane)	0,5	0,55
Su alma indeksi (%)	1,08	1,17
Kuru hacim (ml)	33	39
Islak hacim (ml)	81	96
Şişme kapasitesi (ml)	0,51	0,58
Şişme indeksi (ml/tane)	2,38	2,64
Pişme süresi (dk)	23,6	84,8

AKÇABELEN (ÇETMİ) SUGAR BEAN

In provice Konya, city Beyşehir and avenue. Akcabelen, producing it by passing on more than one hundred years without changing the genotype of the seed, with traditional methods (by planting the seeds with a hand, pecking up against weeds and by reaping with hands) has increased the importance of this bean double time. Most of the manufacturers are the women.

Bean production has been made in the hillside of the Toros mountains which we describe it as "twilight area". The Akçabelen sugar bean which has an unexampled taste has been registered by being published in July 1 2019 in the bulletin of number 56 Geographical signs and traditional production name. Geographical sign has been registered with it's name of origin.

Akçabelen (Çetmi) sugar bean has been taken into account by a common environment programme which is

managed by a globally known United Nations GEF; Global Environment Fond (Global Environment Facility- GEF), UN development programme (UNDB), UN environment programme (UNEP) and the World Bank and the activities has been included in the GEF Little Supplement Programme.

And the activities for processing the Akçabelen bean genotype which is identified with the region with traditional methods in the project of "Don't leave us from our seed" and marketing them have been found suitable to back up and so have been included in the GEF Little Supplement Programme.

TÜYAP Adana

Tüyap Adana Fuarcılık A.Ş.
Tüyap Adana Fairs Organization Inc.
www.tuyap.com.tr

ADANA ULUSLARARASI TARIM FUARI

13. Uluslararası Tarım, Hayvancılık, Tavukçuluk ve Süt Endüstrisi Fuarı

ADANA INTERNATIONAL AGRICULTURE FAIR 2019

13th International Agriculture, Stock Breeding, Poultry and Dairy Industry Fair

www.adanatarimfuari.com

5 - 9 Kasım / *November* 2019

ADANA SERA-BAHÇE FUARI

13. Seracılık, Bahçecilik, Fidancılık, Tohumculuk, Çiçekçilik ve Teknolojileri Fuarı

ADANA GREEN HOUSE - GARDEN FAIR 2019

13th Greenhouse, Garden, Sapling, Seed Raising, Floriculture and Technologies Fair

Sheraton Grand ADANA

UFI Küresel Fuar Endüstrisi Birliği The Global Association of the Exhibition Industry Üye Kuruluş Member

TFYD Üye Kuruluş / *Member* TÜRKİYE FUAR YAPIMCILARI DERNEĞİ *TURKISH FAIR ORGANIZERS ASSOCIATION*

TÜYAP ADANA

TÜYAP ADANA ULUSLARARASI FUAR VE KONGRE MERKEZİ
TÜYAP ADANA INTERNATIONAL FAIR AND CONGRESS CENTER
Kurttepe Mh. Prof.Dr. Necmettin Erbakan Blv. No: 242 Çukurova - Adana / Turkey

"Çukurova'nın Bereketi"
"Fertility of Çukurova"

BU FUARLAR 5174 SAYILI KANUN GEREĞİNCE TOBB (TÜRKİYE ODALAR BORSALAR BİRLİĞİ) DENETİMİNDE DÜZENLENMEKTEDİR.
THESE FAIRS ARE ORGANIZED WITH THE AUDIT OF TOBB (THE UNION OF CHAMBERS AND COMMODITY EXCHANGES OF TURKEY) IN ACCORDANCE WITH THE LAW NO.5174.

ETİYOPYA ULUSLARARASI TİCARET FUARI (EITE)

Etiyopya Uluslararası Ticaret Fuarı (EITE), 21-23 Mart 2020 tarihleri arasında, Addis Ababa, Millenium Hall'de düzenleniyor.

Tam anlamıyla bir B2B ticaret fuarı olan EITE, 21-23 Mart tarihleri arasında Etiyopya'nın Addis Ababa şehrinde, farklı sektör kollarını tek bir platformda toplamaya hazırlanıyor.

Etiyopya pazarına girmek isteyen yatırımcıları, yeni iş bağlantıları arayan sektör temsilcilerini ve müşterileri buluşturan etkinlikte ev dekorasyonu ve elektronikten, tekstil ve hızlı tüketim ürünlerine kadar tüketici pazarında yer alan en yeni ürünler ve hizmetler sergilenecek. Ayrıca, Etiyopya Uluslararası Ticaret Fuarı kapsamında, katılımcılar Etiyopya pazarı ile ilgili son trendleri ve fırsatları da inceleme fırsatı yakalayacaklar.

ETHIOPIA INTERNATIONAL TRADE EXHIBITION (EITE)

Ethiopia International Trade Exhibition (EITE) will be held from 21 to 23 March, 2020 at the Millenium Hall in Addis Ababa.

Being a strictly B2B trade show, EITE is preparing for gathering different sector branches in a single platform from 21 to 23 March, 2020 in Addis Ababa, Ethiopia.
In the event that brings together the investors who want to get into the Ethiopian market, the manufacturers looking for new business contacts and the customers, the latest products and services in the consumer market ranging from home decor and electronics to textiles and FMCG products will be displayed.
In addition, within the scope of the Ethiopia International Trade Exhibition, the participants will have the chance to examine the recent trends of Ethiopian market and opportunities.

AGROFOOD ETİYOPYA 2020

Doğu ve Orta Afrika'nın en büyük ithalatçısı olarak her sene konumunu genişleten Etiyopya, 4. Agrofood fuar organizasyonu ile 2020 yılında da başarı hikayesini sürdürmeye devam ediyor.

Avusturya, Mısır, Çin, Türkiye, Fransa, Almanya, Amerika, Birleşik Arap Emirlikleri gibi dünyanın farklı bölgelerinden pazar liderlerine ev sahipliği yapacak etkinlikte Tarım, Katkı Malzemeleri, Gıda İşleme, Paketleme, Unlu Mamüller ve Şekerleme Teknolojileri alanında çeşitli ürünler sergilenecek.
Fuar süresince düzenlecek konferanslar, sunumlar ve açık oturumlar sayesinde, katılımcılar Etiyopya pazarı ile ilgili fikir alışverişinde bulunma fırsatı yakalayacaklar. Bunlara ek olarak, Interaktif Agrofood ve Plastprintpack Portalları, katılımcıların ve ziyaretçilerin etkinlik öncesinde, etkinlik süresince ve sonrasında iletişim halinde olmalarını ve ticari toplantılar düzenlemelerini sağlamaktadır.
4. Etiyopya Uluslararası Gıda, Tarım ve Paketleme Fuarı, 3-5 Haziran 2020 tarihleri arasında, başkent Addis Ababa'da bulunan Millenium Hall'de misafirlerine kapılarını açacak.

AGROFOOD ETHIOPIA 2020

Ethiopia, that expands its position as East and Central Africa's largest importer every year, continues its success story with 4th Ethiopia Agrofood Trade Show also in 2020.

In the event, which will host the market leaders from the different parts of the world such as, Austria, Egypt, China, Turkey, France, Germany, USA, United Arab Emirates, various products in the field of Agriculture, Ingredients, Food Processing, Packaging, Bakery & Confectionery Technologies will be showcased.
Thanks to the conferences, presentations and panel discussions during the exhibiton, the exhibitors will have the chance to exchange of ideas related to the Ethiopian Market. In addition to these, the interactive agrofood and plastprintpack portals allow exhibitors and visitors to communicate and to arrange business meetings before, during and after the event, all year round
4th Edition of Ethiopia International Food, Agriculture and Packaging Exhibition will open its doors to the exhibitors and visitors at the Millenium Hall, in the capital Addis Ababa, from 3 to 5 June, 2020.

İslam YAZICI

İSLAM YAZICI'YI TANIYALIM

Sayın İslam Yazıcı'nın Türkiye'den Amerika'ya; İngiltere, Dubai ve Nijerya'ya uzanan bir kariyer hikayesi var. Tam bir dünya insanı o; susam, zencefil ve hibiskus ürünü ile ticareti konusunda uzman. La Recolte Du Monde Dergisi'nin 19. Sayısı'nda Sayın İslam Yazıcı'yı tanıyor ve deneyimlerini sayfalarımıza sizler için taşıyoruz.
Yazıcı, "Uluslararası alanda yapılan yüksek tonajlardaki, tarımsal hammadde ticareti, her zaman ilgimi çekti. Hammadde, ara madde ticaretini ülkeler arası yapmayı sürdüreceğim. Ayrıca 2020 yılında İngiltere'de tahin tesisi kurmayı da planlıyorum." dedi.

İslam Bey sizi tanıyabilir miyiz?

Liseye kadar Türkiye'de idim. Üniversite eğitimim için daha sonra Rusya'ya giderek Moskova'da Lomonosov Moskova Üniversitesi'nde Rusça dili üzerine eğitim aldım. İngilizce dilinin uluslararası ticarette önemini kavradığımda ise eğitimime Amerika'da devam etme kararı aldım. University Of North Texas'ta İngilizce hazırlık aldım ve ardından 2 yıl Manhattan College'de iki sene işletme öğrenimi gördüm. 2013'te kredilerimi transfer ederek University of London'da Politika ve Uluslararası İlişkiler Bölümü'nde eğitimimi tamamladım.

İş hayatına ne zaman başladınız? Şirketinizin kuruluş hikâyesini bizimle paylaşır mısınız?

İş Dünyasına Türkiye'de 2000'li yılların başında giriş yaptım. Amerika'dan döndükten sonra ülkemde hububat ticaretine başladım. Tarımsal emtia ticareti yapmayı hep istemiştim. Bir koltuk ya da bir top kumaş değil de; hammadde olarak kullanılan, başka şeylere dönüşerek değeri artan tarımsal ürünlerin – buğday, mısır gibi- yüksek oranlarda ve uluslararası düzlemde ticareti beni her zaman heyecanlandırdı.

INTERVIEW WITH İSLAM YAZICI

Mr.İslam Yazıcı has a career history from Turkey to America; to England, Dubai and Nigeria. He is a real man of the world and an expert in sesame, ginger and hibiscus trade. In the 19th Issue of La Recolte Du Monde Magazine, we know Mr.İslam Yazıcı better and bring his experiences to our pages for you.
Yazıcı said, "I have always been interested in the international trade of agricultural raw materials in high tonnages. I will continue to do raw material and intermediate product business between countries. I also plan to establish tahini (sesame seed paste) plant in England in 2020."

Mr.İslam, could you tell us a little about yourself?

I was in Turkey until high school. Then, I went to Russia for my university education and studied Russian Language at Lomonosov Moscow State University in Moscow. When I understood the importance of English in the international trade, I decided to continue my education in America. After English preparatory education at University of North Texas, I studied business at Manhattan College for 2 years. In 2013, I transferred my credits and completed my education in the Department of Politics and International Relations at the University of London.

When did you begin your business life? Could you tell us the establishment history of your company?

I entered into the business world in Turkey at the beginning of the 2000s. After I came back from America, I started to do grain business in my country. I had always wanted to do agricultural commodity trade. Not a seat or a roll of fabric, but the international trade of agricultural products such as -wheat, corn- , which are used as raw materials and increase in value by converting into other products, has always got me exited.

O dönem, buğday ve mısır ürünleri ile ticaret yolculuğuma başlamamda etkili olan durumlar, gelişmeler vardı. Mısır için konuşacak olursam; Amerika'da yoğun olarak üretilen, popüler olan ve dünyaya servis edilen bir üründü.
Buğday ürününe gelince; Chicago Board of Trade'i takip ediyordum.
Orada şöyle bir bilgi ile karşılaştım: Birleşmiş Miletler Örgütü buğdayı en stratejik ürün olarak ilan etmişti. Gelecekte petrolden daha stratejik bir öneme sahip olacağı da özellikle vurgulanmıştı. Bu bilgi de kararlarımda etkili olmuştur.

Tarımsal hammadde ticareti için öncelikli olarak ne gereklidir?

Bir kere hammadde ticaretinde; bilgi, cesaret ve "yüksek sermayeye" ihtiyaç var. Tarımsal ürün ticareti yapmadan önce, 5 yıl boyunca sermayemi genişletmek adına iplik ticareti yaptım. İlk yüksek tonajlarda hammadde ticaretimi ise 2008 yılında darı alım- satımı yaparak gerçekleştirdim.

Firmanız Ahmedi Grain'in kuruluş hikayesini anlatır mısınız?

Ahmedi Grain Dubai'de kuruldu. 2015 yılında firmamı hammaddenin de kaynağı olan Nijerya'ya taşıdım ve susam ticaretini, bu merkezden sürdürdüm. İstanbul'da ofisim yine Nijerya'da ofis eleme tesisi ve depom bulunuyor.
Türkiye'de ürünlerimizin ticareti ve transit ticareti için Mersin Limanı'nı kullanıyoruz. Mersin Limanı bizim ürünümüz için stratejik bir öneme sahip. Çünkü örneğin İstanbul Limanı ile kıyaslarsam; Afrika Kıtasına daha yakın ve İran, Irak gibi ülkelere transit ticaret trafiği için de daha elverişli.

Susam ürünü üzerine çalıştığınızı belirttiniz? Ayrıntı verir misiniz?

Susam, zencefil ve hibiskus üzerine çalışıyorum. Nijerya bu iki ürünün de yetiştiriciliğinde önemli bir ülke. İki tür susam var: Biri tahin yapımında kullanılan büyük ve yağlı bir tür olan "Kano" diğeri ise pastacılık sektöründe özellikle simit yapımında kullanılan "Maiduguri"
Bugün itibariyle, yıllık susam ihracat oranım 2 bin ton civarında.

Hangi ülkelere ihracat yapıyorsunuz?

Türkiye, Çin, Hindistan, Meksika, Hindistan öncelikli ticaret ilişkilerimizin olduğu ülkelerdir.
Hindistan susamı soyup satmak için talep ederken, Çin susamın yağını çıkararak kendi iç piyasasından tüketmek için satın alıyor. Çin'de susam yağının, ülkemizde değerli görülen ve yemek kültürümüzden dolayı kullanımı yaygın olan, ay çiçeği yağı gibi bir yeri var.

Gelecek projelerinizden söz eder misiniz?

İngiltere'de bir ofis açmak ve tahin üretim tesisi kurmak planım var. Bu yatırımı gerçekleştirmek için düşündüğümüz tarih 2020. İngiltere hükümeti yabancı sermayeye açık. Ancak tabi; İşçilik, üretim yeri ve depo alanı kiraları oldukça yüksek…
Neden İngiltere derseniz, size şöyle açıklayabilirim: Dünyada emtia ticaretinin yoğun olarak yapıldığı 4 merkez var: Singapur, Dubai, Cenevre ve Londra.
Bu dört şehir dünyadan çok fazla para topluyor ve bankalarında milyonlarca dolarlık mevduat yatıyor. Büyük ölçekli ticaretin finansmanını sağlamak isteyen şirketler bu ülkelere ofisler açıyorlar. Bankalardan trade finance hizmeti ile işlerini finanse ediyorlar.
Mesela Dünya Bakliyat Sektörünün önemli aktörlerinden Hakan Agro'nun başkenti Dubai'dedir.

Sektörünüzün en önemli fuarları hangileridir?

Dubai- Gulfood, Almanya- Anuga, Fransa- SİAL, Almanya- Biofach Fuarları önemli fuarlardır.

There were some cases and developments being effective in starting my trade journey with wheat and corn products. If I speak of corn, it was a popular product, produced intensively in America and served to the world.
When speaking of the wheat product, I was following Chicago Board of Trade. I came across with the information that the United Nations Organization declared wheat as the most strategic product. The fact that it will be more strategic than oil in the future was especially emphasized. This information was also effective in my decision.

What is primarily necessary for agricultural raw material trade?

First of all, knowledge, courage and "a high fund" are necessary for raw material trade. Before I started to do agricultural product business, I dealt with yarn trade for 5 years in order to increase my capital. I carried out my first trade in high tonnages by buying and selling corn products in 2008.

Could you tell us the history of your company Ahmedi Grain?

Ahmedi Grain was established in Dubai. In 2015, I moved my company to Nigeria, which is also the source of the raw materials, and continued sesame trade from this center. I have an office, screening plant and warehouse in Nigeria.
We use Mersin Port for the trade and transit trade of our products in Turkey. Mersin port has a strategic importance for our products. Because, compared to İstanbul Port; Mersin Port is closer to the Africa and more favourable for transit trade traffic to the countries such as Iran and Iraq.

You stated that you are working on sesame product. Could you give some details?

I am working on sesame, ginger and hibiscus products. Nigeria has an important role in the cultivation of both products. There are two types of sesame: one of them is "Kano", which is large and oily and used in tahini production; the other one is "Maiduguri", which is used in bakery sector, particularly in the production of bagels.
As of today, my annual sesame export rate is about 2 thousand tons.

Which countries do you export to?

We have mainly trade relations with Turkey, China, India, Mexico,
While India demanding sesame for peeling and selling, China purchase it in order to consume its oil in China's domestic market. In China, sesame oil has the same importance with sunflower oil, which carries value and is commonly used because of the cuisine culture in our country.

Could you tell us your future projects?

I am planning to open an office and establish a tahini production facility in England. 2020 is our target year for putting this project into practise. The British Government is open to the foreign capital. However, labor and rent for production site and warehouse are quite high…
If you ask me why England? Let me put it this way: There are 4 centers where commodity trade activities are mainly carried out in the World: Singapore, Dubai, Geneva and Londra.
These 4 countries raise a lot of money from the world and have millions of dollars deposit money in their banks.
The companies open offices to these countries with intent to financing the large-scale trade. They finance their business with the trade finance from banks.
For example, the capital of Hakan Agro, one of the important actors of the Global Pulses Industry, is in Dubai.

Which are the most important fairs of your sector?

Dubai- Gulfood, Germany – Anuga, French – SIAL, Germany – Biofach are the important fairs.

Hibiskus'u içsek mi diksek mi

Çeşitli iklim koşullarında yetişmeye uygun olan hibiskus bitkisi gıda olarak tüketiminin yanı sıra iplik ve kumaş yapımında da kullanılır. Ülkemizde bamya çiçeği, Jamaika gülü, gülhatmi gibi farklı isimlerle bilinir. Beyaz, kırmızı ve sarı gibi farklı renklerdeki gül benzeri çiçekleri sebebiyle dekoratif olarak dikimi de yaygındır.

Shall we drink or plant Hibiscus?

Suitable for growing in various climatic conditions, beside of food production hibiscus plant is used in needle and fabric production. In our country, it is known by different names as roselle, jamaica rose, hollyhock. It is also common to plant hibiscus decoratively because of its rose-like flowers in different colors such as white, red and yellow

İran'dan İtalya'ya, Meksika'dan Hindistan'a uzanan, kendine yoldukça geniş bir yaşam alanı bulan hibiskusun aslında çeşitli renklerde çiçekleri olanları mevcut ama en çok kırmızı çiçekli olanları meşhur desek yeri. Unutmadan, kendisi ülkemizde de hemen her yerde kolayca yetişebiliyor, bizden söylemesi.

Hatta kendisi ülkemizde güle benzetilen çiçeklerin başında geliyor; bamya çiçeği, gülhatmi, Mekke çiçeği, kerkede, Jamaika gülü gibi farklı isimlerle de anılıyor.

İçeriğinde bolca C vitamini bulunduğu bilinen hibiskus bitkisi, aynı zamanda magnezyum ve demir başta olmak üzere birçok mineral bakımından da oldukça zengin.

Having a wide living space from Iran to Italy, from Mexico to India, hibiscus flowers come in varios colors, but it wouldn't be wrong to say that the most popular variety is red ones. By the way, we promise you, it can be easily cultivated in almost every place in our country,

In fact, it is one of the most popular rose-like flowers in our country and known by different names as roselle, rose geranium, bissap, rose jamaica, hollyhock.

It is known to contain plenty of vitamin C and also rich in many minerals including magnesium and iron.

POLEKS DRY

tahıl kurutma makineleri grain dryers

Yüksek Kapasite Tahıl Kurutma Makinesi
Powerful Grain Dryers
Мощные Зерносушилки

Kaliteli Servis
Quality Services
Качественное Обслуживание

Uygun Fiyat
Reasonable Price
Приемлемые цены

Metçağ
Makine İmalat
İnş. Taah. San. ve Tic. Ltd. Şti.

T.:+90 322 429 11 12
F.: +90 322 429 10 12
G.: +90 541 640 29 73

Yeşiloba Mahallesi
46267 Sokak
No: 18 Seyhan/Adana

poleksdry.com info@poleksdry.com /poleksdry

Tarsus Rockets Ekibi

TARSUS ROKETS EKİBİ "ALÇAK İRTİFA ROKET YARIŞMASINDA"

Tarsus Üniversitesi Teknoloji Fakültesi, Otomotiv Mühendisliği Bölümü öğrencileri üniversitenin AR-GE Kulübü bünyesinde Teknofest 2019'a katılıyor. Alçak İrtifa Roket Yarışması'nda yarışacak olan ekibin lideri Erkut Oğur ile La Recolte Du Monde Dergisi olarak söyleştik.

Hububat Eleme Teknolojileri geliştirerek üreten ulusal bir makine markası olan AKY Technology, gençlere hazırlık sürecinde destek oldu.

Oğur, "Tarsus Rokets" ismini verdiğimiz ekibimizde 13 kişi bulunuyor ve hocamız Sayın Prof. Dr.Uğur Eşme danışmanlığında çalışmalarımızı sürdürdük. 1500 metre yüksekliğe çıkarak faydalı yükü bırakıp ardından hesaplanan hızda ve belirlenen koordinatlara iniş yapacak bir roket tasarladık. Yarışmada iddialıyız." dedi.

Sevgili Erkut seni tanıyabilir miyiz? Kulübünüzün kuruluş hikayesini bizimle paylaşır mısın?

Ben Erkut Oğur. Tarsus Üniversitesi Teknoloji Fakültesi, Mühendislik Fakültesi'ne bağlı Otomotiv Mühendisliği Bölümü'nde okuyorum. Üniversite bünyemizde, Prof. Dr. Uğur Eşme danışmanlığında kurulan ve yürütülen AR- GE Topluluğu'na üyeyim. Topluluğumuz bu yıl kuruldu ve 13 kişilik bir ekibiz.

TARSUS ROCKETS TEAM "AT THE LOW ALTITUDE ROCKET COMPETITION"

Tarsus University Faculty of Technology, the students of Automotive Engineering Department are participating in Teknofest 2019 within the R&D Club of the university. As La Recolte Du Monde Magazine, we interviewed Erkut Oğur, the leader of the team that will compete at the Low Altitude Rockets Competition.

AKY Technology, a national machine brand developing and producing Grain Screening Technologies, supported the young team in the preparation process.

Oğur said, "Our team, named after "Tarsus Rockets", consist of 13 people and we have carried on our studies in the counseling of our teacher Prof.Dr. Uğur Eşme. We designed a rocket that will climb 1500 m high, drop the useful load and then land at the determined coordinates with the calculated speed. We are assertive in the competition.

Dear Erkut, could you tell us a little about yourself and the history of your club?

I am Erkut Oğur. I am studying in the Department of Automotive Engineering at Tarsus University, Faculty of Technology. I am a member of R&D Community created and carried out by Prof. Dr. Uğur Eşme within the structure of the University. Our Community was created this year and we are a team consisting of 13 people.

Tarsus Rokets Ekibinizden ve Teknofest 2019 yarışmasından bahseder misin?
Dünyanın en büyük ikinci havacılık festivali olan TEKNOFEST, Türkiye'nin en büyük teknoloji buluşması olarak anılıyor ve bu yıl 4- 10 Eylül 2019 tarihinde Tuz Gölü'nde düzenleniyor. Tarsus Rokets Grubu 6 kişiden oluşuyor ve bu festivalde yarışacak.
Yarışma kategorimiz, "Alçak İrtifa Roket Yarışması" Bu yarışma çerçevesinde geliştirdiğimiz roket ile 1500m yüksekliğe ulaşmak ve faydalı bir yükü bu irtifada bırakarak roketin geri yere inmesini sağlamak gerekiyor. Tabi; düşme hızı, yükün düşme hızı gibi değerler belirlenmiş durumda. Belirlenen kriterleri yakalayan derece alacak.
Roketimiz 2.8 m uzunluğunda ve toplam ağırlığı ise 22kg.

Roketiniz hangi amaca hizmet edecek?
Bizden tasarlamamız istenilen, sonda roketi. Bilimsel gelişmelere katkı sağlayacak; bilime hizmet edecek. Örneğin bu modelde bir roketi kullanarak, atmosferdeki bazı gazları ölçmek ya da kasırga vb. tehlikeli hava durumlarını önceden anlamak mümkündür.

Bilmeyenler için sormak istiyorum: Otomotiv Mühendisi ne yapar?
Tüm kara taşıtlarının üretim sürecinden satışına kadar ki aşamaları bilen ve yönetebilen insanlar yetiştirmek bu bölümün hedefidir.

Son olarak söylemek istediğiniz bir şey var mı?
Bu ve benzeri etkinliklerde yer almak hem keyifli hem de öğretici. Yarışmada derece almak tabi ki hedefimiz. Ancak; teknolojinin içinde olmak hatta teknolojiyi üreten insanlardan olmak da bizim için çok değerli. Bu yolculukta bizi destekleyen sponsorlarımıza özellikle de AKY Technology'ye teşekkür ederiz.

Could you please talk about Tarsus Rockets Team and Teknofest 2019 Competition?
The world's second largest aviation festival TEKNOFEST is known as the largest technology meeting of Turkey and held in Salt Lake from 4 to 10 September 2019 this year. Tarsus Rockets Team consists of 6 people and will compete in this festival.
Competition Category is "Low Altitude Rockets Team". It is required to ensure the rocket, developed within the scope of this competition, to climb 1500 m high and land at the determined coordinates after dropping a useful load to this altitude. Sure, the values such as the drift rate, drift rate of the load has been determined. The team meeting the determined criteria will place in the competition.
Our rocket is 2.8 m long and has a total weight of 22kg.

What purpose will your rocket serve?
We are supposed to design a probe rocket. It will make contribution to the scientific developments and serve for science. For example, by using a rocket in this model, it is possible to measure some gases in the atmosphere and forecast the dangerous weather conditions such as hurriance.

I would like to ask for those who do not know: What does an Automotive Engineer do?
The goal of this department is to train people who know and manage the stages from production to sales of all land vehicles.

Do you have any final word?
Taking part in these and similar activities is both enjoyable and instructive. Obtaining degrees in the competition is of course our goal. However, being in technology and among the people who produce technology is invaluable. We would like to thank our sponsors, especially AKY Technology, for supporting us in this journey.

TÜRKİYE'DE POPCORN DENİLİNCE AKLA GELEN İSİM "ALİ ATEŞ"

La Recolte Du Monde Dergisi'nin 19. Sayısında uzun yıllardır kuruyemiş ve bakliyat üretimi ve ticaretinin içinde olan bir ismi konuk ediyoruz: Ali Ateş.
Çukurova'da köklü bir aile olan Ateş ailesinin mensubu Ali Ateş, popcorn (mısır) üretimi ve ticareti ile Türkiye Kuru Gıda Piyasasında adından söz ettiren Ateşler Bakliyat'ın kurucusu.
Ateş, "Türkiye'nin ortama %30 oranında popcorn ihtiyacını biz karşılıyoruz."
Ateş, "Tarım Sektörüne hizmetimiz bakliyat ile sınırlı değil; Nar yılda 600-700 ton, narenciye yılda 500- 1000 ton üretiyoruz. Ayrıca; 2020 yılına girerken, yılbaşında tüketilmek üzere; 5000 tane hindi yetiştiriyoruz."

"ALİ ATEŞ" THE FIRST NAME COMING TO MIND WHEN WE SPEAK ABOUT POPCORN

In the 19th Issue of La Recolte Du Monde Magazine, we host a name who has been in the production and trade of dry fruit & nuts and pulses for many years.
Ali Ateş, who is a member of Ateş Family, a well-established family in Çukurova Region, is the founder of "Ateşler Bakliyat (Legumes Company)" becoming popular with popcorn production in the Turkish Dried Fruit and Nuts Market.
Ateş, "We met average 30% of popcorn need of Turkey"
Ateş, "Our service for Agriculture Industry is not limited with legume; we produce 600-700 tons of pomegranate and 500-1000 tons of citrus fruit per year. In addition, we are raising 5000 turkey to be consumed in the new year's eve of 2020."

Ali ATEŞ

Sizi tanıyabilir miyiz?
Tarsuslu ve köklü bir aileden geliyorum. Aynı zamanda çiftçilik yapan toprağı bilen de bir aileyiz. 10 kardeşiz. Kuruyemiş Sektörüne 1978 yılında giriş yaptık. O günden bugüne, ailemizin her bir üyesi, Türk Kuru Gıda Sektörünün farklı dallarında ya şirket sahibi oldu ya da sektöre önemli hizmetlerde bulundu.

Ateşler Bakliyat hakkında bilgi verir misiniz?
Ateşler Bakliyat, daha önce de belirttiğim gibi bir aile şirketi. İki oğlum işletme eğitimi aldı. Kızım ise gıda mühendisi. Birlikte çalışıyor.
Fabrikamız Tarsus'ta bulunuyor. 8bin metrekare kapalı alanda bakliyat ve popcorn eleme, temizleme ve paketleme tesisimiz bulunuyor. Fabrikada çalışan sayımız 15 kişi. Onun dışında Çukurova'da 3bin dönümlük bir arazimiz var. Burada öncelikle popcorn ve pirinç üretiyoruz. Mevsimlik işçilerimiz bulunuyor.
Türkiye'nin farklı bölgelerinde bulunan, 10 ilinde çiftçilerle sözleşme yaparak – ürünlerini alacağımızın garantisini vererek- anlaşmalı tarım yaptırıyoruz. Dolayısıyla Ateşler Bakliyat'a hizmet eden çalışan sayısı 3bin kişiyi buluyor.

Could you please tell us a little about yourself?
I am coming from a well-established family from Tarsus. We are a family engaged in farming and familiar with soil. We are 10 brothers. We entered to the Dried Fruit and Nuts Sector in 1978. From that day to this, each member of our family have set up his own business or provided important services to the Sector.
Could you give us some information about Ateşler Bakliyat?
As I mentioned before, Ateşler Bakliyat is a family company. My two sons had business education and my daughter is food engineer. We are working together.
Our factory is located in Tarsus. We have Pulses and Popcorn Processing and Packaging Plant in the 8.000 m2 closed area. We employ 15 people. In addition to this, we have a land of 3.000 acres in the Çukurova region. We particularly produce popcorn and rice here. We have seasonal workers.
We enter into agreement with the farmers in the 10 provinces located in the different regions of Turkey and have agriculture made by giving guarantee that we will buy their products. Accordingly, the number of employees serving for Ateşler Pulses reaches 3.000 people.

Popcorn ürününe çalışmaya nasıl karar verdiniz?

Bakliyat sektörü, ürün bazında düşününce, üretim için pek çok alternatif sunuyor. Hangi ürünler üzerine çalışılması gerektiği konusunda düşünerek hareket etmek gerekiyor. Ülkenin durumu, piyasanın durumu ve ihtiyaçları, ürünün yetiştirilme şartları ve verimliliği gibi pek çok kriter hesaplanıyor.

Ateşler Bakliyat olarak, Türkiye'ye ithal gelen kuru gıda ürünlerini incele-dik. Popcorn bu ürünlerin başında geliyor. Zaten topraklarımız vardı; çiftçilik yapıyorduk, çeltik üretiyorduk. Pirincin yanına popcorn'u da ek-ledik.

Popcorn alanında iddiamız büyük. Türkiye'ye Amerika ve Arjantin'den gelen ithal ürünün önünü kestik. Bugün bir Türk markası olarak, Türkiye popcorn tüketiminin ortalama %30'unu karşılıyoruz.

Kendi topraklarımızda test ettiğimiz kaliteli ve verimi yüksek tohum türlerini Kayseri, Eskişehir, Denizli, Konya, Aksaray, Urfa, Adana, Mersin, Antakya gibi Türkiye'nin 10 vilayetinde sözleşme imzaladığımız çiftçiler aracılığıyla ekiyoruz.

Popcorn tohumunuzu belirlerken nelere dikkat ettiniz?

Tohum araştırmasına girdiğimizde, hem yerli hem de yabancı tohum türlerini inceledik. Türk türleri de başarılı ancak Amerika'dan getire-rek test ettiğimiz türler daha aroması yüksek ve verimli. Öyle olunca, Amerikalı bir firma ile anlaşarak tohum distribütörlüğü aldık. Genetiği ile oynanmamış, verimi yüksek, hastalıklara karşı dayanıklı ve toprak-larımızda ekime uygun tohumlar edindik. 3 tane tohum markamız var: MERTLUSI, ATEŞLER ve MAJESTIC

Tohum üretim belgemiz var. 15 yıldan beri ithal gelen ürünün önünü kestik. 2013 yılından beri de popcorn ihracatına başladık.

Hangi ülkelere popcorn ihracatınız var?

Bugün itibariyle Arap Yarımadası'ndaki 10 farklı ülkeye ihracat yapıyo-ruz.

Bugün popcorn piyasası ne durumda?

2-3 yıldır, Türkiye Piyasasında ürünlerini düşük fiyata satarak, piyasada ürünün değerini aşağıya çeken, rakip firmalar var. Dünya Tarım Piyasa-sında popcorn ürününün maliyeti ton başına ortalama 500Dolar. Yük-leme, nakliye gibi harcamaları da ekleyince ülkemize 550- 600Dolara giriyor. Türkiye'de düşünce yurtdışında da düşüyor.

Arjantin'in elinden popcorn ürününü aldık. Şimdi bizim elimizde olan pazara fiyat düşürerek onlar da girmek istiyor.

Popcorn dışında çalışmayı düşündüğünüz başka stratejik öneme sahip ürününüz var mı?

Çin Tipi Ayçekirdeği son dönemde ülkemizde çok revaçta. Türkiye bu ürünü de ithal ediyor. Biz bu üründe de; popcorn ürününde yaptığımız gibi "iyi tohumu belirleyerek ürünü ülkemiz topraklarında ekme strate-jimizi" uygulamayı düşünüyoruz.

Topraklarımızda tohum denemelerine başladık. Denemeler 1 yıl sürer, ardından anlaşmalı tarım yaparak üretime geçer ve tesisimizde eleyip çuvallayarak piyasaya servis ederiz.

Ayçekirdeği üretiminde de hedefimiz; ülkemizin bu üründeki ithalat oranını düşürmek. İç piyasaya ülkemiz topraklarında yetiştirilen mah-sulü servis etmek ve piyasanın ortalama %25'ine satış yapmak.

Sözleşmeli çalıştığınız çiftçileri nasıl yönlendiriyorsunuz?

Çiftçilerimizin tarladaki her hareketini takip ediyoruz. İlaçlama, gübre-leme, sulama uygulamaları konusunda talimatlar veriyor; Ardından da tarlaya giderek süreci yerinde kontrol ediyoruz. Bunun için görevlendi-rilmiş ziraat mühendisi arkadaşlarımız var.

Çiftçiye sözleşmeyle alım garantisi veriyoruz.

Mısırın vücuda faydaları nedir?

Popcorn vücuttaki beyaz kanı tamamlıyor ve kansere karşı koruyor. Mı-sır potasyum deposudur; kalsiyum, demir, protein, sodyum B-6 ve B12 vitaminleri içerir. Yapılan araştırmalara göre Amerika'da kişi başına 3kg popcorn tüketiyorlar. Türkiye'de ise bu oran sadece yıllık 250gr.

How did you decide to produce Popcorn product?

When considered on product basis, Pulses Sector offers many alternati-ves for production. It is necessary to act by thinking on which product should be worked. Many criteria such as the country's situation, market condition and needs, the growing conditions and productivity should be taken into consideration.

As Ateşler Bakliyat, we examined the imported dry food products. Pop-corn is the leading of these products. We already had lands, engaged in farming and were producing rice. We only added popcorn to it.

We are assertive in the field of popcorn. We blocked the products im-ported to Turkey from America and Argentina. We met average 30% of popcorn consumption of Turkey.

We cultivate different types of highly productive and quality seeds th-rough contracted farmers in 10 provinces such as Kayseri, Eskişehir, De-nizli, Konya, Aksaray, Urfa, Adana, Mersin and Antakya.

What points did you consider when determining your popcorn seed?

When going in search of seed, we analyzed domestic and foreign types of seed. Turkish types are also succesful, but the ones we imported from America are more aromatic and productive. Under these circumstances, we made a deal with an American company and got the distributorship of seeds. We acquired noncrossover, highly productive seeds, which are resistant to diseases and suitable for growing in our lands. We have 3 seed brand: MERTLUSI, ATEŞLER and MAJESTIC.

We have certificate of seed production. We blocked the products having been imported for 15 years. we started to popcorn exports since 2013.

Which countries do you export popcorn to?

As of today, we export popcorn to 10 different countries in the Arabian Peninsula.

How is the popcorn market today?

There are competitors which drive a price down by underselling their products in the Turkish Market for two to three years. The average cost of popcorn in the World Agriculture Market is 500 dollars per ton. When adding the expenses such as loading and transportation, it enters into our country from 550-600 dollars. The reduction of prices in abroad is parallel with the reduction in Turkey.

We took popcorn away from Argentina. Now, they want to get into the market, in which we keep the leading position, by lowering their prices.

Do you have any other strategically important product that you in-tend to work apart from popcorn?

China type sunflower seed is very popular in our country recently. Tur-key also imports this product. As we did in popcorn, we are planning to practicing our strategy of determining the best seed and growing it in our country's lands in this product as well.

We have started seed trials in our soils. These trials last one year, we start production by contracted farming and serve the products to the market after screening and packing them in our plant.

Our target in sunflower seed production to reduce the import rate of this product in our country, serve the products cultivated in our country's farms to the domestic market and make purchase to average 25% of the market.

How do you direct your contraced farmers?

We follow every movement of our farmers in the field. We give instruc-tions on disinfection, fertilization, irrigation systems; then we visit the fields and examine the process on-site. We have agricultural engineers assigned for this purpose.

We give purchase guarantee to our farmers.

What are the health benefits of corn?

Popcorn supplements the white blood in the body and protects it against cancer. Corn is rich in potassium, calcium, iron, protein, sodium B-6 and B12 vitamins. According to researches, Americans eat 3 kg popcorn per person. In Turkey, the annual rate is just 250 gr.

TÜRKİYE'NİN ORGANİK DEVİ DERVİŞOĞLU BAKLİYAT

La Recolte Du Monde Dergisi, 19. Sayısı'nda becerileriyle hayranlık uyandıran çok değerli bir ismi ağırlıyoruz: Sayın İsmail Dervişoğlu.
Dervişoğlu Bakliyat, Dış Ticaret Müdürü İsmail Dervişoğlu, "Dervişoğlu markası altında; doğal, kaliteli ve lezzetli gıda ürünleri var. Başka türlüsü bizim için söz konusu olamaz. Biz dünyayı kucaklayan bir şirketiz. Sınır tanımıyoruz. Brezilya'dan Irak'a; Kazakistan'dan Çin'e; Almanya'dan Kanada'ya kadar bağlantılarımız ve yüksek tonajlarda satışlarımız var. Ekibimle birlikte; gıda ticareti yapıyor ve dünyanın her yerinde insanların hayatlarına dokunuyoruz." dedi.
Keyifli okumalar.

TURKEY'S ORGANIC GIANT DERVİŞOĞLU BAKLİYAT

As La Recolte Du Monde Magazine, we hosted a valued name evoking admiration with his skills: Mr. İsmail Dervişoğlu.
İsmail Dervişoğlu, Foreign Trade Manager of Dervişoğlu Bakliyat stated, "Under the Dervişoğlu brand, we have natural, quality and delicious food products. No other way is possible for us. We are a company giving a hug to the world. We know no limits. We have connection and sales in high tonnages from Brasil to Iraq; from Kazakhstan to Chine; from Germany to Canada. Togther with my team, we are doing food product business and touch the people lives all over the world."
Have a nice reading!

İsmail DERVİŞOĞLU

İsmail Bey sizi tanıyabilir miyiz?
1979 yılında Kayseri'nin Develi İlçesi'nde dünyaya geldim. Ancak Mersin'de büyüdüm. İlkokul, ortaokul ve lise tahsilimi Mersin'de tamamladım. İstanbul Teknik Üniversitesi (İTÜ) Mühendislik Fakültesi, Maden Mühendisliği Bölümü'nü, 2004 yılında, bitirdikten sonra yeniden Mersin'e dönerek aile şirketimiz olan Dervişoğlu Bakliyat' ta çalışmaya başladım. Evli ve iki çocuk babasıyım.

Dervişoğlu Bakliyat bir aile şirketi dediniz. Şirketinizin kuruluş hikâyesini sizden öğrenebilir miyiz?
Dervişoğlu Bakliyat' ın kuruluş hikâyesi; 1970 yılında, Kayseri'nin Develi İlçesi'nde başlar. Kuruluşundan bugüne Dervişoğlu çatısı altında bakliyat ticareti yapılmıştır. İlk yola çıktığımız 1970'lerde de bugün de ana kalemlerimiz; mercimek, nohut ve fasulye olmuştur.
Tarihler 80'li yılları gösterdiğinde babam, bakliyat ithalat ve ihracatının merkezi olan Mersin'e gelerek ticaret yolculuğunu burada sürdürme kararı almıştır. 2000'li yıllarda da şirketimizin kadrosuna bizler dâhil olarak büyümesine elimizden geldiğince katkı sağladık.

Bugün Dervişoğlu Bakliyat, nerede ve kaç çalışanı ile Dünya Kuru Gıda piyasasına hizmet ediyor?
Dervişoğlu Bakliyat olarak deniz aşırı, kıtalar arası düzlemde bakliyat ticareti yapıyoruz. Daha açık bir dille, uluslararası ticaret, transit ticaret yapıyoruz. Son iki yıldır da organik ürünlerimiz ile iddialıyız.

Mr. İsmail, could you please tell us a little about yourself?
I was born in the Develi District of Kayseri in 1979, but I grew up in Mersin. I completed my primary, secondary and high school education in Mersin. After graduating from the Mining Engineering Department of Istanbul Technical University (ITU) in 2004, I returned to Mersin and started to work at our family company Dervişoğlu Bakliyat. I am married and have two children.

You said that Dervişoğlu Bakliyat is a family company. Could you please tell us the establishment story of your company?
The establishment story of Dervişoğlu Bakliyat began in the Develi District of Kayseri in 1970. Dervişoğlu Bakliyat has engaged in pulses trade since its establishment. Our main products have been lentils, chickpeas and beans since 1970, when we started out to do our business. When the dates showed the '80s, my father decided to move Mersin, where has been the center of pulses imports and exports, and continue his business life here. We joined to the management in 2000s and contributed to the corporate growth as much as we can.

Where and with how many employees does Dervişoğlu Bakliyat render a service today?
As Dervişoğlu Bakliyat, we carry out overseas and cross-continental trade. More clearly, we do international business, transit trade. We have been assertive with our organic products for the last 2 years. Der-

Dervişoğlu Bakliyat bugün, toplam 12 bin metrekarelik bir alanda kurulu. 10 bin metrekarelik alanda; eleme tesisimiz, depomuz ve yönetim binamız düzenlenmiş durumda. Mersin, Kazanlı yolu üzerinde işlek ve merkezi bir noktada bulunuyoruz.
Tam teşekküllü eleme tesisimizde işlediğimiz ve piyasaya servis ettiğimiz öncelikli ürünümüz mercimek.
Mersin'de gümrüklü antrepomuz da bulunuyor. Çalışan sayımız ise bugün itibariyle ortama 60 kişidir.

vişoğlu Bakliyat is located on the 12 000 m2 area. Our screening plant, warehouse and administrative building have been designed on the 10 000 m2 area. We are located at a busy and central point on the way to Kazanlı, Mersin.
Lentil is our priority product, which we are processing in our full-fledged plant and serving to the market. We have also a bonded warehouse in Mersin. As of today, the number of our employees is 60.

İthalat ve ihracat durumunuzu özetler misiniz?
Daha öncede belirtiğim gibi ana kalemlerimiz; mercimek, nohut ve fasulye. Ayrıca pek çok başka kuru gıda ürününü de ihtiyaç&talep- arz dengesi çerçevesinde çalışıyoruz. Mercimek; Kanada'dan, Rusya ve Kazakistan'dan geliyor. Nohut; Rusya, Meksika ve Amerika'dan geliyor. Fasulye; Kırgızistan, Arjantin ve Mısır'dan geliyor. Barbunya; Arjantin, Çin, Kanada'dan geliyor. Popcorn; Brezilya ve Arjantin'den; Kahve ise Brezilya'dan temin ediliyor.
Bunun yanında özellikle belirtmek isterim ki; ülkemizde yetişen mercimek, nohut, bulgur gibi kuru gıda ürünlerini de ihraç etmek önceliğimiz arasında yer alıyor.
Ayrıca badem ce ceviz gibi kabuklu yemişlerin transit ticaretini gerçekleştiriyoruz. Bu ürünler çoğunlukla Amerika ve Şili'den geliyor. Mersin Limanı'ndan Mısır, Libya, Irak gibi yakın destinasyonlara gönderiliyor.

Son yıllarda organik ürün ticareti yaptığınızı belirttiniz. Ayrıntı verir misiniz?
Dünya'da özellikle de Amerika ve Avrupa Kıtası'nda bulunan ülkelerde böyle bir eğilim söz konusu. Son iki yıldır organik ürün ticareti gerçekleştiriyoruz. Konvansiyonel ticaret ile organik ürün ticareti birlikte devam ediyor.
Dervişoğlu Bakliyat olarak organik ürün yelpazemiz oldukça geniş: kırmızı mercimek, nohut, fasulye, pirinç, bulgur gibi ürünlere, özellikle de Türkiye topraklarında yetişen ürünlere, dünyadan yüksek talep var.

Can you summarize your import and export status?
As I mentioned before, our main items are; lentils, chickpeas and beans. We also work on many other dry food products within the frame of the need & supply-demand balance. Lentils are imported from Canada, Russia and Kazakhstan; Chickpea from Russia, Mexico and America; Beans from Kyrgyzstan, Argentina and Egypt. Reddish shell beans are imported from Argentina, China and Canada; Popcorn from Brasil and Argentina and Coffee from Brasil.
In addition to these, I would like to point out that our priority is to export dry food products such as lentils, chickpeas and bulgur, grown in our country.
We also carry out the transit trade of nuts such as almonds and walnuts. These products are mostly imported from America and Chile and exported to the nearby destinations such as Egypt, Libya and Iraq from the Mersin Port.

You mentioned that you have done organic product business in recent years. Could you please give some details?
There is such a trend in the world, particularly in the countries of America and Europe. We have been trading organic products for the last two years. We carry out conventional trade and organic trade together.
As Dervişoğlu Pulses, we have a wide range of organic product: there is a high foreign demand for the products such as red lentils, chickpeas, beans, rice, bulgur and particularly the products grown in Turkey.

2018 yılında ekonomide genel bir durgunluk yaşandı. Bu süreç sizi nasıl etkiledi?
2018 yılında dolarda yaşanan dalgalanma bizi olumlu yönde etkiledi. İthalatta yavaşladık ve ihracatta hızlandık. Çünkü ürün ihraç ederken dolardaki yükseliş bizi destekliyor. Ancak yine de tabi ki; ekonomide aranan şey; dalgalanmadan ziyade yatay seyirdir.

2019 yılı Eylül Ayı'nda İstanbul'da düzenlenen WorldFood Fuarı'na katıldınız. İzlenimlerinizi alabilir miyiz? Kuru Gıda Sektörü Temsilcilerine önerdiğiniz fuarlar nelerdir?
Fuarlar müşteriyi ile yüz yüze iletişim kurmak ve ayrıca mevcut ilişkileri güçlendirmek için etkili platformlar. Ayrıca marka bilinirliğini ve markanın verdiği güveni de artırıyor. Kesinlikle sektör temsilcilerine ANUGA, GULFOOD, SIAL vb. kapsamlı ve köklü fuarları kaçırmamalarını öneriyorum.
İstanbul WorldFood Fuarı'na da gelecek olursak; verimli bir fuarda ancak geçtiğimiz sene daha hareketli geçtiğini düşünüyorum. İstanbul, konaklama, ulaşım, otel, restoran gibi imkânları sayesinde büyük fuarlara ev sahipliği yapacak bir altyapıya kesinlikle sahip. Böyle fuarların devamının gelmesini diliyorum.

Son olarak eklemek istediğiniz bir şey var mı?
Dervişoğlu markası altında; doğal, saf, kaliteli ve lezzetli gıda ürünleri var. Başka türlüsü bizim için söz konusu olamaz. Biz dünyayı kucaklayan bir şirketiz. Sınır tanımıyoruz. Brezilya'dan Irak'a; Kazakistan'dan Çin'e; Almanya'dan Kanada'ya kadar bağlantılarımız ve yüksek tonajlarda satışlarımız var. Ekibimle birlikte; gıda ticareti yapıyor ve dünyanın her yerinde insanların hayatlarına dokunuyoruz. Geride bıraktığımız 60 yılda yaptığımız gibi; dürüstçe çalışmaya, üretmeye ve kazanmaya devam…

There was a general economic stagnation in 2018. How were you affected by this process?
The fluctuations in dollar rate in 2018 affected us positively. We slowed down in imports and accelerated in exports. Because the rise of dollar while exporting products supports us. However, what is necessary for an economy; the crawl rather than fluctations.

You participated in the Worldfood Fair held in İstanbul in September, 2019. Could you share with us your impressions? Which fairs do you recommend to the Dry Food Representatives?
Fairs are effective platforms in order to establish face-to-face communication and strengthen the current relations. Moreover, it increases the recognition and confidence level of the brand as well. I absolutely recommend comprehensive and rooted fairs such as ANUGA, GULFOOD, SIAL to the sector representatives.
Coming back to the Worldfood Fair; it was a fruitful event, however, I think that it was more dynamic last year. Thanks to its facilities such as accommodation, transportation, hotels and restaurants, Istanbul definitely has an infrastructure to host big fairs. I wish the continuation of such fairs.

Do you have any final word?
Under the Dervişoğlu brand, we have natural, quality and delicious food products. No other way is possible for us. We are a company giving a hug to the world. We know no limits. We have connection and sales in high tonnages from Brasil to Iraq; from Kazakhstan to Chine; from Germany to Canada. Togther with my team, we are doing food products business and touch the people lives all over the world. As we did in the past 60 years; continue working, producing and earning honestly…

EROĞLU TARIM

Merkez Camikebir Mah Yüzbaşı Varol Cad No:17-A KULU-KONYA
+90 332 641 69 37
www.eroglutarim.com

NŞM
TARIM LTD. ŞTİ.

Bir EROĞLU Kuruluşudur.

Karşıyaka Mh. Ankara Cd. D715 Karayolu üzeri No:169 KULU - KONYA
+90 332 641 36 99 **www.nsmtarim.com**

Bülent ELBEYLİ

ETİYOPYA FAHRİ KONSOLOSU BÜLENT ELBEYLİ

Elbeyli, "2007 yılından beri Etiyopya& Türkiye İlişkilerine Katkıda Bulunuyorum."
Uluslararası arenada kuru gıda ticareti yapan Sabel Gıda'nın kurucusu ve 2007 yılından beri, Etiyopya Fahri konsolosu olan Bülent Elbeyli ile keyifli bir sohbet gerçekleştirdik. Etiyopya'nın yakın tarihine şahitlik eden Elbeyli'den ülkenin siyasi ve ekonomik durumu ile ilgili bilgi aldık.
Elbeyli, "İki ülkenin iş insanları için faydalı iş gezileri ve buluşmaları organize ediyoruz. Soruları ya da sorunları olduğunda bize ulaşıyorlar, yarımcı olmak için elimizden geleni yapıyoruz. Etiyopya Fahrikonsolosu olarak, 2007 yılından beri üzerimize düşeni layıkıyla yerine getiriyoruz." dedi.

Sizi tanıyabilir miyiz?
Gaziantepliyim. 1981 yılından beri Mersin'de yaşıyorum. Çukurova Üniversitesi mezunuyum. Sabel Gıda kurucusuyum ve uzun yıllardır tarım ürünleri ticareti yapıyorum. 2007 yılından beri de "Etiyopya Fahri Konsolosuyum."

Nasıl fahri konsolos oldunuz?
Osmanlı İmparatorluğu döneminde Etiyopya eski adıyla Habeşistan'da büyükelçilik varmış. Türkiye Cumhuriyeti kurulduktan sonra ise uzun süre konsolosluk kurulmamış, ta ki 2006 yılına kadar. Dönemin Büyükelçisi Dr. Mulatu Teshome ile 2007 yılında tesadüf eseri bir ortamda tanıştık; uzun sohbetlerimiz oldu. Ardından bana fahri konsolos olmam yönünde teklifte bulundu. Ankara'ya davet edildik ve fahri konsolos olarak atandık.

HONORARY CONSUL OF ETHIOPIA BÜLENT ELBEYLİ

Elbeyli, "I have been contributing to the relations between Ethiopia-Turkey since 2007"
We had a pleasant interview with Bülent Elbeyli, who has been Honorary Consul of Ethiopia since 2007 and is the founder of Sabel Food, which has international trade activities on dried fruit, nuts and pulses sector. We got considerable information from Elbeyli, witnessed the recent history of Ethiopia, about the political and economical situation of the country.
Elbeyli said, "We organize beneficial business trips and meetings for the business people of the two countries. They get in contact with us, when they have any questions or problems and we do our best for being helpful to them. As Consulate of Ethiopia, we have duly been perfoming our duties since 2007."

Could you tell us a little about yourself?
I come from Gaziantep. I have been living in Mersin since 1981. I graduated from Çukurova University. I am the founder of Sabel Food Industry and have been dealing in agricultural products for many years. I have been Honorary Consul of Ethiopia since 2007.

How did you become a Honorary Consul?
During the Ottoman Empire, there was an Embassy in Ethiopia, formerly known as Abyssinia. After the foundation of the Republic of Turkey, the consulate wasn't established until 2006. Incidentally, we were acquainted with the term Ambassador Dr. Mulatu Teshome in 2007. We had long conversations. Then, he made me an offer to become honorary consul. I was invited to Ankara and inducted as honorary consul.
Every year, we regularly organize business meetings by hosting Ethiopian Business People in our country. We organize factory visits in Istanbul, Mersin and Gaziantep, meetings in Exporters' Associations and trade meetings as mentioned before.

What are the best two products that represent Ethiopia in the World?
There are two products that represent Ethiopia in the World: One of them is coffee and the other is teff seed.

What are the chances of Ethiopian coffee and teff seed in Turkey Market?
Ethiopian coffee is one of the best in the world in terms of aroma. However, the coffee with such intense aroma, does not appeal to the taste buds of Turkish people. Some brands use Ethiopian coffee to increase their aroma.

What types of coffee is popular in Turkey?
Ethiopia is the birthplace of coffee. It is suggested that coffee was firstly cultivated and produced in the "Kaffa" region of Ethiopia. Once upon a time, the merchants ships traveling from Ethiopia to England used the coffee sacks for balancing. By this way, coffee was discovered by European Countries. It became popular, when the people noticed its aroma, taste and euphoria.
The coffee type, firstly known and got accustomed in Turkey, is "Riominas". For the last 6-7 years, some brands are adding small amount of Ethiopian Coffee into the type of "Riominas", whose taste is softer, to make a difference. The other brands used for its aroma in Turkey; Guatamala and Robusta.

Her yıl düzenli olarak Etiyopya İş İnsanlarını ülkemizde ağırlayarak ticari buluşmalar organize ediyoruz. İstanbul, Mersin ve Gaziantep'te fabrika gezileri, ihracatçı birliklerinde toplantılar ve daha önce de belirttiğimiz gibi ticaret buluşmaları düzenliyoruz.

Etiyopya'yı dünyada temsil edecek en iyi iki ürün nedir?

Etiyopya'yı dünyada temsil eden iki ürün var: Biri kahve diğeri ise teff tohumu.

Etiyopya Kahvesinin ve teff tohumunun Türkiye Piyasasındaki şansı nedir?

Etiyopya kahvesi aroması bakımından dünyanın en iyi kahvelerinden biri. Ancak yoğun aromaya sahip bu tür, Türkiye'deki kahve tüketicisinin damak tadına pek uygun değil. Bazı markalar hoş kokularını artırmak için Etiyopya kahvesi kullanıyor.

Türkiye'de hangi kahve türü tercih ediliyor?

Kahvenin doğduğu yer Etiyopya. Ülkede "Kaffa" diye bir bölge var ve ilk kez orada ekilerek üretildiği ileri sürülüyor. Zamanında Etiyopya'dan İngiltere'ye giden ticaret gemileri, balans yapması için kahve çuvallarını kullanıyor. Böylece kahve Avrupa ülkeleri tarafından da keşfediliyor. Hoş kokusu, lezzeti ve vücuda verdiği dirilik hissi fark edilince de halk arasında içimi yaygınlaşıyor.

Türkiye'nin tanıştığı ve alıştığı kahve türü; "Riominas" İçimi Etiyopya kahvesine göre daha yumuşak bu türe, son 6- 7 yıldır bazı markalar farklılık getirmek için küçük miktarlarda Etiyopya kahvesi de ekleyebiliyor. Türkiye'de aroması için kullanılan diğer markalar; Guatamala ve Robusta.

Teff tohumu ile ilgili ne düşünüyorsunuz?

Teff tohumundan "injera" isimli bir ekmek yapıyor ve çok yaygın olarak tüketiyorlar. Ancak Türk mutfak kültürü ve damak tadını düşününce Teff tohumunun tercih edileceğini düşünmüyorum.

Eleme makinesi üreten firmaların Etiyopya'da şansı nedir?

2009'dan beri ülkede uluslararası ticaretin önemi arttı. Bu konuda, daha önce komünizm ile yönetilen ülkedeki yönetim şeklinin değişmesinin de etkisi var. Bu 15- 20 yıllık bir süreç. Mercimek, nohut, fasulye gibi bakliyat ürünleri; teff tohumu, kahve gibi ham ürünleri işleme sürecinde kaliteyi artırarak dünyaya açmak istiyorlar. Türk makine firmalarının Etiyopya'da şansı yüksek.

Etiyopya Harar Bölgesi ile Türklerin bağı konusunda ne söylemek istersiniz?

Etyopya Harar Bölgesinde hem Türk hem de Müslüman olan nüfus sayısı fazla. Osmanlı İmparatorluğu döneminde ilk konsolosluk bu şehirde kurulmuş. Bugün Harar Bölgesinde TİKA önemli işler yapıyor.

Türk yatırımcılara Etiyopya'ya yatırım yapmalarını önerir misiniz?

Etiyopya'da Türklerin ortalama 7,5 milyar dolarlık bir yatırımı var. Türklerin orta ve küçük ölçekli pek çok işletme açtığını görüyoruz. Çinliler ve Türkler bölgeye yatırım yapıyorlar. Size önemli bir ayrıntı vermek isterim. Addis Ababa'dan 600km uzaklığa kadar uzanan Etiyopya'nın en uzun demiryolu bir Türk firması tarafından yapılmıştır. Etiyopya'da çok önemli bir değişim yaşanıyor; bu süreci yakalayan yabancı firmalarda karlı çıkacaklar diye düşünüyorum. Etiyopya ile ilgili bir ayrıntı daha vermek istiyorum: ülkede "Göl Balıkçılığı" önemli ve yükselen bir iş kolu. Ayrıca Etiyopya, dünyanın sayılı "taze çiçek ihracatçısı" ülkelerinden biri. Ülkeden yoğun olarak taze çiçek satın alan ülke ise Hollanda.

Son olarak söylemek istediğiniz bir şey var mı?

Etiyopya iklimi, coğrafi özellikleri, insanı ile eşsiz bir ülke ve son 15 yıldır dünyaya kapılarını sonuna kadar açmış durumda. Bu keşfedilmeyi bekleyen topraklar dürüst, çalışkan ve işinin başında duracak iş insanlarını bekliyor.

What do you think about Teff seed?

Ethiopian make a bread called "injera" from teff seeds and commonly consumed it. However, when considering Turkish cuisine culture and taste, I don't think that teff seeds would be preferred.

What are the chances of the companies producing screening machinery in Ethiopia?

Since 2009, the importance of international trade has increased in the country. The change of the regime previously governed by communism have had an impact on this case. It is a 15-20-year process. They want to increase the quality during the processing period of the pulses such as lentils, chickpeas, beans and the raw products such as teff seeds and coffee. Turkish machinery companies have a good chance in Ethiopia.

What would you like to say about the relations between Harar Region of Ethiopia and Turks?

In Harar region of Ethiopia, both Turkish and Muslim population is high. The first consulate was established in this city during the period of the Ottoman Empire. Today, TİKA is doing important works in Harar region.

Do you recommend the Turkish investors to make investment in Ethiopia?

In Ethiopia, Turkish companies have an average investment of $ 7.5 billion. We see that the Turks opened many small and medium sized enterprises. Chinese and Turks are investing in the region. I'd like to give you an important detail. The longest railway in Ethiopia, extending from Addis Ababa up to 600 km, was built by a Turkish company.

Ethiopia is undergoing a major change; I think that foreign companies catching on this process will make a profit. I would like to give another detail about Ethiopia: "Lake Fishing" is an important and rising business in the country. In addition, Ethiopia is one of the few "fresh flower exporters" countries in the world. Geographics and climatic conditions play a role in these activities. The most important factor of this: the average temperature of 25 Co felt during the 12 months of the year. It heavily rains for 2 months of the year without harming the crops. The country's altitude is 2000m. Holland intensively imports fresh flowers from the country.

Do you have any last words?

Ethiopia is a unique country with its climate, geographical features and people and has fully opened its doors to the world for the last 15 years. These lands waiting to be discovered are waiting for honest, hard-working and business people.

SABEL GIDA
Sabel Gıda San. Ltd. Şti.

TULA, "MERCİMEK TİCARETİNDE İDDİALIYIZ"

Etiyopya Bakliyat Piyasası'nın önemli sektör temsilcisi, Sayın* Seifu*Dulla ile Tatek Endüstri Bölgesi'ndeki ofisinde buluşarak, keyifli bir söyleşi gerçekleştirdik.

Sayın* Seifu *Dulla son on yıldır, kendi şirketi olan Duriya Nasir Yasin'de bakliyat, özellikle de mercimek ticareti üzerine çalışmalarını sürdürüyor. Eşi Duriya Hanım'la omuz omuza ticaret yolculuğunu devam eden ve istikrarlı bir şekilde büyüyen Dulla, 2019 yılı içerisinde Türkiye'den makine temin ederek üretim hacmini artırdı.

TULA, "WE ARE ASSERTIVE ABOUT LENTIL PRODUCTION"

We met Mr.* Seifu *Dulla, who is a considerable sector representative of the Ethiopia Pulse Market, in his office located in Tatek Industrial Zone and had a pleasent interview.

Mr.* Seifu *Dulla has been carrying out his activities on pulses, in particular on lentil trade, in his own Company called "Duriya Nasir Yasin Company" for 10 years. Dulla, who continues to his bussiness life by standing shoulder to shoulder with his wife Mrs. Duriya and grows steady, increase their capacity by purchasing machine from Turkey in 2019.

Seifu Dulla LECHALE

Sayın Seifu, sizi tanıyabilir miyiz ve *Duriya Nasir Yasin* Co. kuruluş hikayesi nedir?

Ticaret ile iç içe olan bir aileden geliyorum. Duriye Hanım ile omuz omuza vererek bundan 10 yıl önce El Duriye Co. kurduk. Ancak bakliyat ticareti yapmaya bundan iki yıl önce babam ile başladık. Dolayısıyla şirketimizi kurup kendi yolumuzda yürümeye başlamadan önce, bilgimiz de çevremiz de vardı.

Duriya Nasir Yasin Co. olarak dış piyasaya çalışıyor musunuz?

Satışını gerçekleştirdiğimiz ana bakliyat ürünümüz kırmızı ve yeşil mercimek. Şu an için üretimimizin tümünü iç piyasaya servis ediyoruz.

Yeni tesisinizden söz eder misiniz? Üretim kapasiteniz nedir?

Etiyopya'da çevre köylerden, aracılar aracılığıyla topladığımız mercimek ürününü, kendi tesisimizde temizleyerek çuvallıyoruz. 2019 yılı içerisinde bir Türk makine markası olan AKY Technology'den tam teşekküllü bir temizleme tesisi edindik. Üründe kapasitemiz, temizlikte kalitemiz arttı.

Bugün itibariyle tesisimizde, saatte 4 ton kirli ürün elenebiliyor.

Mr Seifu, could you please tell us a little about yourself?

I am coming from a family engaged in commerce. We stood shoulder to shoulder with Mrs. Duriye and established El Duriye Co. 10 years ago. However, we began to do lentil business with my father two years ago. So we actually had know-how and connections before we established our company and made our own way.

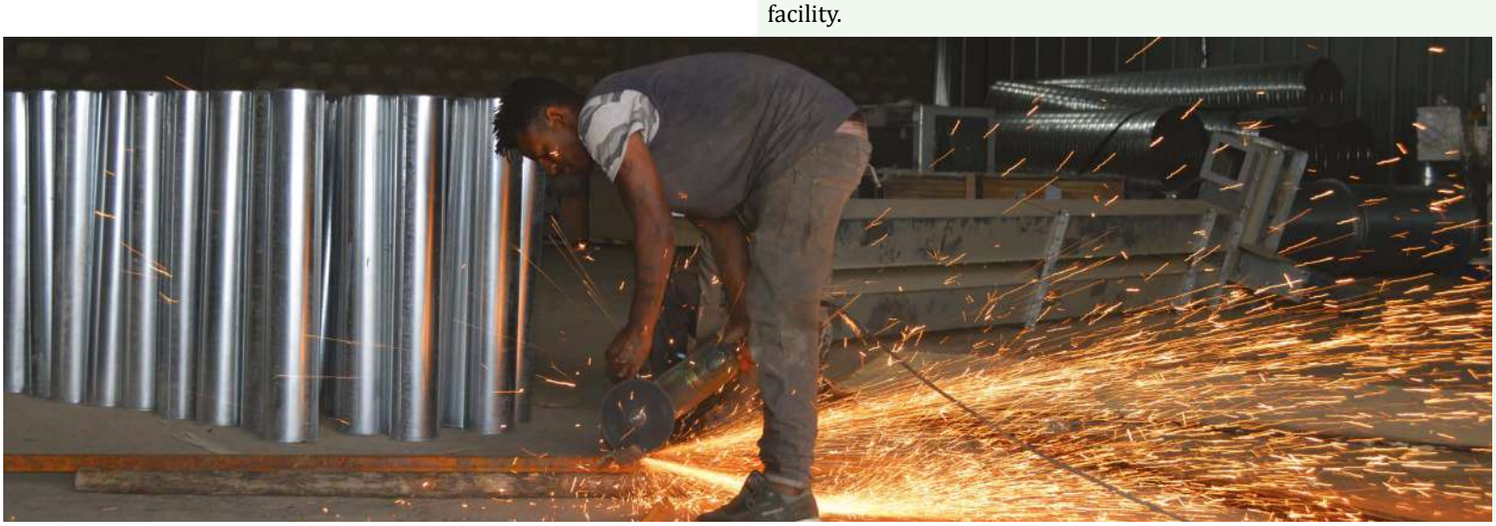
Duriya Nasir Yasin Co., do you work on the foreign market?

Our main products are red and green lentils. Currently, we release all our production to the domestic market.

Could you inform us about your new facility? What is your production capacity?

In Ethiopia, we sack the lentil product collected from the surrounding villages through intermediaries by cleaning at our own facility. In 2019, we acquired a full-fledged cleaning facility from AKY Technology, a Turkish machinery brand. Our product capacity and cleaning quality has increased.

As of today, 4 tons of dirty product can be eliminated per hour in our facility.



Gelecekte Etiyopya'nın dışına mal göndermek gibi bir planınız var mı?
Şu anki üretimimiz iç piyasaya ancak yetiyor. Zaman içerisinde, tesisimizi büyüterek kapasitemizi artırmak hedefimiz. 8 Ton/ Saat üzerinde üretim gerçekleştirmemiz halinde, uluslararası pazara açılarak satış yapmayı tabi ki düşünebiliriz.

Tesisiniz nerede bulunuyor ?
4 ton/ saat kapasiteli mercimek temizleme tesisimiz, 10 bin metrekare üzerinde, Etiyopya'nın Tatek Şehri'nde bulunan Tatek Endüstri Bölgesi'nde bulunuyor.
Ayrıca Masalemniya Bölgesinde Ofis ve Satış Mağazamız var. Burası da bin metrekare büyüklüğünde.

Ürünlerinizi Etiyopya'nın hangi bölgelerindeki çiftçiler üretiyor?
Daha öncede belirttiğim gibi ürünlerimizi doğrudan çiftçiden almıyoruz. Komisyoncu olarak anılan aracı kişilerle kontak halindeyiz. Biz mahsulü toplu olarak alan işleyen ve çuvallayarak iç piyasaya süren tarafız.
Etiyopya'da mercimek tedariki yaptığımız şehirler; Desii, Balii, Baço, Sabbataa. En kaliteli ve yüksek tonajalrda ürün ise "Desii Bölgesi"nden alınıyor. Bu bölgenin mercimeğinin tercih elimesindeki sebeplerden biri iri taneli olması.
Ayrıca Etiyopya'da sadece bakliyat ürünü satan mağazaların bulunduğu bir bölgemiz var. Bu bölgenin adı "Markato"

Etiyopya'da en çok hangi mercimek türü talep görüyor?
Etiyopya'da futbol tipi mercimek talep görüyor. Türkiye'de Etiyopya'dan futbol tipi mercimek alıyor. Türkiye'nin meşhur bakliyat markası "Tiryaki Agro" uzun yıllar bu tip mercimek temin etti.

Do you have any plan to sell your products out of Ethiopia in the future?
Our current production is only met the demand in the domestic market. Our aim is to increase our capacity and expand our facility over time. In case we have a production with a capacity of 8 ton/hour, we of course think to get into the foreign market.

Where is your facility located?
Our lentil cleaning facility with a capacity of 4 Ton/hour is located on a 10.000 m2 land, in the Tatek Industrial Zone in the Tatek City of Ethiopia.
In addition, we have an office and company store in Masalemniya District. It has a size of 1000 m2.

In which parts of Ethiopia do the farmers produce your products?
As I mentioned before, we do not buy our products directly from farmers. We are in contact with the intermediaries referred to as brokers. We are the party that purchases the crop by bulk, processes them and releases to the domestic market.
The cities where we supply lentils in Ethiopia; Desii, Balii, Baco, Sabbataa. The highest quality and high tonnage products are purchased from "Desii Region". The fact that lentils in this region are coarse-grained makes them preferable.
We also have a region in Ethiopia selling only pulse products. The name of this region is "Markato".

Which types of lentils are most demanded in Ethiopia?
Football type lentils are most demanded in Ethiopia. Turkey also imports football type lentils from Ethiopia. "Tiryaki Agro", the famous legume brand of Turkey, purchased this type lentils for many years.

MENJETA, "MERCİMEK TEMİZLEME TESİSİMİZ AKTİF"

Etiyopya'nın Shashamane Şehri'nden değerli bir ismi La Recolte Du Monde Dergisi 19. Sayısı'nda ağırlıyoruz: Mulallem Menjeta. Bakliyattan susama pek çok kuru gıdanın üretildiği ülkede, klasik yöntemlerle yapılan tarım aktivitesi günden güne mekanizasyona doğru eviriliyor. Bu gelişim sürecine eşlik ederek tesis yatırımı yapan firmalardan biri de Mullalem Bey'in şirketi. Mulallem Menjeta, uzun arayışları sonucunda tercihini Türk makinelerinden yana kullandı. 2019 yılının ilk ayından itibaren Mercimek Tesisi aktif.

KEŞFEDİLMEYİ BEKLEYEN PAZAR ETİYOPYA

Çeşitli kaynaklardan edindiğimiz bilgiye göre, Dünya'da ekilebilen toprakların yüzde 33'ü Afrika'da, Afrika'daki ekilebilir toprakların yüzde 33'ü de Etiyopya'da bulunmaktadır. Ayrıca Etiyopya, Afrika'nın su kaynakları bakımından en zengin ülkesi konumundadır: Nil Nehri'ni besleyen 9 tane büyük nehir bulunmaktadır; Büyüklü küçüklü onlarca göl vardır.

Bu bereketli topraklarda tarım geleneksel yöntemlerle yapılmakta ve makine kullanımı anlamında boşluklar bulunmaktadır. Etiyopya yatırımcıları bekleyen önemli bir Pazar konumundadır.

Türkiye'den Etiyopya'ya haftanın 7 günü uçak var. Yolculuk ortalama 5 saat sürüyor. Ayrıca önemli bir ayrıntıyı daha belirtmekte fayda var: Etiyopya güvenli bir yerdir.

Etiyopya Halkının Türklere yaklaşımına gelecek olursak geçmişe bir bakmamız gerek: 1835 yılında İtalyanlar, Etiyopya'yı sömürgesi yapmak için saldırır. Etiyopya da bu saldırıyı bertaraf etmek için Osmanlı'dan yardım ister. Osmanlı İmparatorluğu, Yemen'den 100'lerce asker ve 10 bin civarı da silah gönderir. Bu silahlarla ordu hazırlanır ve İtalyan ordusu püskürtülür. Bu tarihi geçmiş nedeniyle Etiyopya Türk dostudur. Oraya giden askerlerimiz orada evlilikler yapmışlardır. Ülkenin Harar Bölgesinde yaşayan yaklaşık 2. buçuk milyon kişi 'biz Türküz, Türk kökenliyiz' demektedir.

MENJETA, "OUR LENTILS CLEANING PLANT IS ACTIVE"

We welcome a valued name from the city of Shashamane, Ethiopia in the 17th issue of La Recolte Du Monde Magazine: Muallem Menjeta. In the country where various dry foods from pulses to sesame are produced, the agricultural activity carried out in classical methods is evolving to mechanization day by day. One of the companies making investment in plant by accompanying this development process is the company belonging to Muallim Bey.

Muallim Minceto made his preference in favour of Turkish machines after his long searches. Lentils Plant has been active since the first month of 2019.

ETHIOPIA: THE MARKET WAITING TO BE DISCOVERED

According to the information obtained from various sources, Africa has 33 percent of the world's arable land and 33 percent of the Africa's cultivable land is located in Ethiopia. Besides, Ethiopia is the richest country in terms of water resources in Africa: There are 9 tributaries feeding the Nile River and there are also dozens of lakes of all sizes.

This fertile soil is engaged in agriculture with traditional methods and for this reason, there are gaps in the usage of machine. When viewed from this aspect, it can be said that Ethiopia is an important market for the investors.

There is flight from Turkey to Ethiopia every weekday. The journey takes approximately 5 hours. It is also worth mentioning another important detail, "Ethiopia is a safe place."

When examining the approach of the Ethiopian to the Turkish people, we should look back at the history: The Italians attacked to Ethiopia in order to take control of the country in 1835. Under these circumstances, Ethiopia appealed for help of the Ottoman Empire in beating off this attack. The Ottoman Empire sent hundert of troops and about 10 thousand arms from Yemen. The army were arranged by these arms and the Italian soldiers were rebelled. Because of this historical background, the Ethiopian are friendly to the Turkish people. Our soldiers who went to Ethiopia during the attack period, married and stayed there. About 2.5 million people living in Harar region of the country say that "we are Turks" and "we are of Turkish origin".

MULALLEM MENJETA, "ETİYOPYA'YA ÖZEL VE MARKA DEĞERİ OLAN PEK ÇOK ÜRÜN VAR"

Makine temin etmek için geldiği Türkiye'de AKY Technology markalı eleme makineleri tercih eden Minceto, "İsmim Mullalim Minceto. 5 Haziran 1989 yılında dünyaya geldim. İngilizce Dili üzerine eğitim aldım. Türkiye'den Mercimek Eleme Tesisi temin ettik. 2019 yılının ilk aıyndan beri tesisimiz aktif. Üretim yapıyoruz. Etiyopya'nın Sashammane şehrinden geliyorum. Aile şirketiyiz. Börhanu , 12 yıl önce ağabeyim Gırhanu Minceto tarafından kuruldu. Çeşitli bakliyat ürünleri özellikle de nohut ve mercimek ticareti yapıyoruz. Etiyopya çiftçisinin mahsulünü alıp satıyoruz." dedi.

İthalat- ihracat durumu hakkında bilgi veren Minceto, "Etiyopya'daki genel ekonomik durum ve tarımın ekonomideki yeri hakkındaki bilgi ve görüşlerini paylaşan Manjeta, "Etiyopya'da ülkeye özgü pek çok şey var. Kahvesi çok özeldir; ekmeği özeldir; susamı meşhurdur. Tahıl, mısır, arpa, darı, bir yulaf çeşidi olan teff tohumu Etiyopya'da yaygın olarak yetiştirilir.

Etiyopya ekonomisinin lokomotifi tarımdır. Ülke nüfusunun %75'i tarımla uğraşmaktadır. Tarım geleneksel yöntemlerle yapılmaktadır ve sulama sistemi çok fazla gelişmemiştir. Ancak Etiyopya yabancı yatırımcılar için bir cazibe bölgesidir ve tarımda insan gücünün yerini adım adım teknoloji almaktadır.

Devlet son dönemde çiftçiyi mekanizasyon anlamında destekleyici politikalar devreye koydu: meyve, fasulye, bakliyat, susam üreticileri özellikle destekleniyor." dedi.

Kendi tarım topraklarına da sahip olan Manjeta, bu yıl topraklarımızdan verim alamadık. O nedenle yöre çiftçisinden ürün temin ettik. Elenmeyi bekleyen 200 ton ürünümüz var." dedi.

MUALLEM MENJETA, "THERE ARE VARIOUS COUNTRY-SPECIFIC PRODUCTS HAVING BRAND VALUE IN ETHIOPIA"

Visiting Turkey for supplying machines and opted in favour of the AKY Technology Pulses screening and cleaning machines, Menjeta to said, "My name is Muallem Manjeta. I was born on June 5, 1989. I studied English Language. We acquired Lentils Cleaning Plant from Turkey. Our Plant has been active since the first month of 2019. We make production. I come from the city of Shashammane, Ethiopia. We are a family-owned company. Börhanu was established by my big brother Gırhanu Minceto 12 years ago. We deal in various pulses product, in particular chickpeas and lentils. We buy and sell the crops of the Ethiopian farmer.

Sharing also his knowledge and views about the general economical situation and the role of the agriculture in economy in Ethiopia, Manjeta said, "There are many country-specific products in Ethiopia. For example, its coffee is very special, its bread is also special and its sesame is very famous. The products as grain, corn, barley, maize and teff (a kind of oat) are commonly cultivated in Ethiopia.

Agriculture is the locomotive of Ethiopia's economy. 75 percent of the country's population is engaged in agriculture. The Ethiopian farmers work with the traditional methods and they don't have an advanced-technology irrigation system. However, Ethiopia is an attraction region for the foreing investors and in agriculture, manpower is gradually replaced by technology.

The government has recently developed some policies supporting the farmers in terms of mechanization: the producers of fruit, beans, pulses and sesame are particularly supported."

Having his own agricultural lands, Manjeta mentioned, "We could not get yield from our lands this year. For this reason, we supplied crop from the local farmers. We have 200 ton product waiting to be cleaned."

MİNCETO, MERCİMEK ELEME TESİSİMİZ 8 AYDIR AKTİF

Türk hububat eleme teknolojileri üreticisi AKY Technology'den 8 ay önce "Mercimek Eleme Tesisi" aldıklarını ifade eden Minceto, "Ürünlerimizi temizliyor ve paketliyoruz. Kapasitemiz ve kalitemiz arttı. Pazarımız da genişledi. Gelecek planlarımız arasında nohut ve susam ihraç etmek de var."

MINCETO, OUR LENTILS SCREENING AND CLEANING PLANT HAS BEEN ACTIVE FOR 8 MONTHS

Stating they acquired "Lentils Screening and Cleaning Plant" from AKY Technology, a Turkish branded producer of pulses screening and cleaning technologies, Minceto said, "We clean and pack our products. We have an increase in our capacity and quality. Our market has also expanded. We aim to export cheakpeas and sesame in the future.

BERHANU MENJETA CO.

ETHIOPIAN SPLIT LENTIL
ብሮኒ
Beroni
የኢትዮጵያ የተለቀመ ምስር
25 KG

EĞNER ALABALIK®

ÜRETME ve YETİŞTİRME ÇİFTLİĞİ

www.egneralabalik.com.tr

aqua trout

Happy feed

Aşağı Çarşı Ağca Pasajı No:21 KOZAN / ADANA
Telefon: (0 322) 515 42 56
Fax: (0 322) 515 61 26
Gsm: (0 532) 574 46 89 - (0532) 326 90 52
Email: halimerim@yahoo.com - halimkilicli@hotmail.com - info@egneralabalik.com.tr

Sarıhamzalı Mah. 47093 Sok. 2.Blok No:8 Seyhan/Adana
0322 445 30 07

KURTU, "ORGANİK GIDA TİCARETİ YAPACAĞIM."

La Recolte Du Monde Dergisi'nin 19. Sayısı'nda, Etiyopya'nın Müslüman nüfusu ile dikkat çeken ve tarihi zenginliklerle dolu şehri Harar'dan çok değerli bir konuk ağırlıyoruz: Kökleri Anadolu'ya dayanan "Mohammed Ahmed Kurtu"
Kurdu, şu ifadeleri kullandı: "Soyadımız olan "Kurtu" yani "Kurt" tan da anlaşıldığı üzere büyük dedem Anadolu topraklarından Harar'a göçmüş. Ailemiz Harar'ın köklü ailelerindendir ve "Kurtu Şirketler Grubu'na" sahibiz. Harar'da Müslüman ve Türk nüfus oldukça fazla... Etiyopya'da Türklerin izini sürenler, onları Harar Şehrinde bulabilir." dedi.

Sayın Mohammed Bey, sizi tanıyabilir miyiz?
Etiyopya'da bilinen köklü bir ailenin mensubuyum. Büyük atalarımız Anadolu'dan gelmiştir. Türk kökenliyiz. Addis Ababa Üniversitesi'de çift dal yaparak İşletme Fakültesi ve Uluslararası Pazarlama Bölümü'nü bitirdim. Şirketimizin uluslararası pazarlama ilişkilerini yürütüyorum.
Yakın zamanda aile işimin yanında; kendi şirketim olan "İptisam Genel Ticaret Şirketi'ni" kurdum. Amacım, organik sertifikalı ürünler üreterek yurtdışına satışını gerçekleştirmek.
Harar, Etiyopya'nın Müslüman tarafıdır. İslamiyet'in hüküm sürdüğü tarihi bir şehirdir. Kuran öğretilir, Kuran yaşanır. Ayrıca etnik yapısı da çok çeşitlidir: Kökleri Hindistan, Türkiye ve Mısır'a dayanan aileler vardır.
Harar'da tarım birinci geçim kaynağıdır ve "Harar Kahvesi" çok kıymetli bir kahvedir. Mango, muz, avokado gibi tropikal meyvelerde yetiştirilir. Harar bir tarım ve ticaret şehridir.

KURTU "I WILL DO ORGANIC FOOD BUSINESS"

In the 19th Issue of La Recolte Du Monde Magazine, we did an interview with a valued guest from the Harar City of Ethiopia that attracts attention with its Muslim Population and is full of historical riches: "Mohammed Ahmed Kurtu" who has Anatolian origins.
Kurdu made the following exprressions; "As it is also understood from our surname "Kurtu", ie "Wolf"; my grandfather migrated from Anatolian Territories to Harar. Our family is one of the well-established families of Harar and we have "Kurtu Group of Companies". Muslim and Turkish Population is quite a number. Those, who scent out Turkish Traces in Ethiopia, can find them in the Harar City.

Mr. Mohammed, could you please tell us a little about yourself?
I am a member of a well-established family in Ethiopia. Our great ancestry came from Anatolia. We are of Turkish origin. I did double major at Addis Ababa University and graduated from the Faculty of Business Administration and International Marketing. I am currently carrying out international marketing relations of our company.
Recently, in addition to my family business, I established my own company called "İptisam General Trading Company. My aim is to produce organic certified products and sell them abroad.
Harar is the Muslim side of Ethiopia. It is a historical city in which Islam reigns. The Koran is taught, the Koran is experienced. In addition, its ethnic composition is very diverse: There are families having their origins in India, Turkey and Egypt.
Agriculture is the first source of living in Harar and "Harar Coffee" has a great value. Some tropical fruits as mango, banana and avocado are also grown here. Harar is an agricultural and commercial city.

Mohammed A.Kurtu

Kurtu Şirketler Grubu'ndan söz eder misiniz? Tarım ile bağlantınız nedir?
Şirketimiz bünyesinde tarım ticareti, makine alım- satımı, emlakçılık, plastik poşet üretimi, doğal kaynak suyu üretimi gibi farklı alanlarda hizmet veriyoruz. 9 kardeşiz ve babamız Ahmed Kurtu'nun himayesinde şirkette görev alıyor ve büyümesine katkıda bulunuyoruz. Ailem şuan Addis Ababa'da yaşıyor.
Tarımla bağlantımıza gelince; aileminde Harar'da kahve tarlası vardı. Hem üretip hem ticaretini yapıyorduk. Ticaret hikayemizin çıkış noktası tarımdır. Ve ben "tarımsal ürün ticareti"ni organik ürün yetiştirip yurtdışı pazarına satarak geliştirmeyi hedefliyorum.

Yakın zamanda kendi şirketiniz olan "Eptesam Genel Ticaret Şirketi'ni" kurduğunuzu söylediniz. Biraz daha ayrıntı verir misiniz?
Şirketim organik sertifikalı tarımsal üretim ve ticareti üzerine odaklanmış durumda. Bunun için 10 ton/ saat kapasiteli bir temizleme tesisi kurmak, yakın gelecekte planlarım arasında.
Soya fasulyesi, susam, baklagiller, organik olarak üretilecek ve bu tesisimizde uluslararası organik üretime uygun olarak işlenecek.
Satış için birinci hedef bölgem ise; Rusya ve Avrupa Ülkeleri. Çünkü organik tüketimi bu bölgelerde yaygın…

Can you tell us about the Kurtu Group of Companies? What is your connection with agriculture?
Within the structure of our company, we provide services in various fields such as agricultural trade, machinery trading, real estate, plastic bag production and natural spring water production. We are 9 brothers and we take part in the company under the directorship of our father Ahmed Kurdu and contribute to its growth. My family is living in Addis Ababa now.
As for our connection with agriculture; my family had a coffee field in Harar. We were both producing and doing coffee business. The starting point of our trade story is agriculture. And I aim to develop the "agricultural product trade by growing organic products and selling them to the foreign market.
You said that you recently established your own company "Eptesam General Trading Company". Could you give some more details?
My company has focused on organic certified agricultural production and trade. Therefore, one of my future plans is to establish a cleaning plant with a capacity of 10 tons / hour.
Soy beans, sesame seeds, legumes will be produced organically and processed in this plant in accordance with international organic production.
My first target zones for sales are; Russia and European Countries. Because organic consumption is widespread in these regions…

Çalışan sayınız nedir?
Benim şirketim de "Eptesam Genel Ticaret Şirketi" 20 kişi çalışıyor. Her ay ortalama 400bin dolarlık bir ihracat hacmimiz var. Arap Ülkeleri, Hindistan, Türkiye, Mısır'a satışlar gerçekleştiriyoruz.

Gelecek planınız nedir?
Organik üretim yapmak hedefime hizmet edecek yatırımlar yapmak için hazırlanıyorum: Öncelikle, devlet desteği ile Harar- Somali sınırında, tarım yapmak amacıyla 2 bin dönümlük bir arazi almayı planlıyorum. 10 Ton/ Saat kapasiteli bir tesis kurarak ürünlerimi burada işlemek için de ilk girişimlerimi yaptım. Makinelerimizi bir Türk markası olan AKY Technology'den alıyoruz.
Dünya Organik Pazarında zamanla söz sahibi olmak için çalışmalarımızı, yatırımlarımızı sürdürüyoruz. Hükümetimizde bu dönemde sanayi ve ticaret yatırımlarını her zamankinden daha çok destekliyor.

What is your number of employees?
My company "İptisam General Trading Company" employs 20 people. We have an export volume of 400 thousand dollars per month. We make sales to Arab countries, India, Turkey and Egypt.

What is your future plan?
I am preparing to make investments that will serve my goal of organic production: First of all, I plan to buy 2 thousand acres of land on the Harar-Somalia border with the government support. I also made my first attempts to process my products here by establishing a 10 Ton / Hour capacity facility. We purchase our machines from AKY Technology, a Turkish brand.
We keep on our efforts and investments in order to have a corner in the World Organic Market. Our government recently supports industrial and trade investments more than ever.

KIZILER®

ÇELİK SİLO ve
TAHIL TAŞIMA SİSTEMLERİ
ADANA

www.kiziler.com.tr

kıziler®
İNŞ. TİC. LTD. ŞTİ.
ADANA

Adres:Kızıler İnş Tic. Ltd. Şti. Cemalpaşa mah. 63012 sok.
Seher ÖZKAL apt. No:8 Asma Kat Seyhan/ADANA/TURKEY

kiziler@kiziler.com.tr

0 322
458
4856

GÜLŞEN, "TÜRK MARKASI OBİAL İÇİN DÜNYA İYİCE KÜÇÜLDÜ, YENİ VE UZAK PAZARLARA ODAKLANDIK"

La Recolte Du Monde Dergisi olarak 18. Sayımızda, 22 yıldan beri silo üreten OBİAL Firması'nı konu ediyoruz. Kuruluşun proje ve satış geliştirme departmanında görevli olan Sayın Sabit Gülşen ile keyifli bir sohbet gerçekleştirdik. OBİAL'i daha yakından tanırken, kuru gıda sektörü için ihracat bazında potansiyeli yüksek olan yeni pazarları konuştuk. Sabit Gülşen röportajımız başlıyor!

GULŞEN, "THE WORLD BECOME SMALLER FOR THE TURKISH BRAND OBIAL, WE FOCUSED ON NEW AND FAR MARKETS"

As La Recolte Du Monde Magazine, we talk about OBIAL, that have produced silo for 22 years, in our 18th Issue. We had a nice interview with Sabit Gülşen who is involved in the project and sales development department. We had a chance to know OBIAL better and talked about the new markets having high export potential for dry food sector. Our interview with Sabit Gülşen is starting!

Sabit GÜLŞEN

Sizi tanıyabilir miyiz? OBİAL'i bize tanıtır mısınız?

OBİAL Çelik Silo Sistemleri'nde 6 yıldır çalışıyorum. Proje ve Satış Departmanı'nda görev yapıyorum. Yurtiçi satışları ve Arap Yarımadası'ndaki satışlar ile ilgileniyorum.

OBİAL, Dünyanın farklı noktalarında hububat sektörü temsilcileri için anahtar teslim projeler tahsis eden bir kuruluş ve depolama teknolojisi ile iddialı. Aksaray'da kurulmuş olan OBİAL 22 yıldır kuru gıda sektöründe ve bugün dünyanın farklı noktalarında kurduğu depolama sistemleriyle markalaşmış. 6 kıtada 77 ülkeye ihracat yapıyor.

OBİAL sadece silo üretmiyor, geniş bir ürün skalası var. Bize gelen müşterinin bütün ihtiyaçlarını karşılamak mantığı ile yeni ürünleri, ürün skalamıza dahil ediyoruz: Çelik Silo dışında kuruluşumuzun yatırımları arasında elektrik motorları, kümes ekipmanları, havalandırma sistemleri de bulunuyor. Ayrıca Aksaray'da yüksek kapasiteli bir de otel ve lojistik firmaları mevcut.

Can you tell us a little about you and OBIAL?

I have been working at OBIAL Steel Silo Systems for 6 years. I am involved in the project and sales department. I deal with the customers in Turkey and in Arabian Peninsula.

OBIAL is a company that produces turn-key projects for the cereals sector professionals in different parts of the World and they are assertive about the warehousing technology. OBIAL, established in Aksaray, has been in dry food sector for 22 years and branded with the silo systems that they built in different parts of the World today.

They export to 77 countries in 6 continents.

OBIAL does not produce only silo, it has a wide product range. we try to meet all the needs of our customers, therefore, we add new products to our product range. Apart from steel Silo, the company has also the investments as electrical motors, poultry equipments, ventilation systems.

OBİAL bugün itibariyle 800 kişiyi istihdam eden bir Türk firmasıdır.

6 kıtada 77 ülke ile ticaret ilişkileri içerisinde olduğunuzu belirttiniz. İddialı olduğunuz ülkeleri ve hedefinizdeki yeni pazarları sorabilir miyim?

Kazakistan, Rusya, İran ve Ukrayna Bölgesinde güçlüyüz. Yeni pazarlarımız ise Pakistan, Bangladeş, Vietnam ve Tayland'da çalışmalarımız var. Bu bölgelerde biliyorsunuz, yoğun olarak pirinç ekiliyor. Çok yeni Panama'da bir satışımız oldu.

Ayrıca özellikle; Dominik Cumhuriyeti, Şili, Meksika ve Panama'da yoğunlaştık.

Depolama sistemleri, tahıl temizleme sistemleri, tahıl kurutma sistemleri, kamyon kaldırma sistemleri, havalandırma sistemleri, ısı kontrol sistemlerinin bulunduğu çok fonksiyonlu tesisleri kurabilen bir potansiyele sahibiz.

Kaliteli malzemelerle çalışıyoruz, yüksek işçilik örneği silolar kuruyoruz. Günün koşullarında ihtiyaç duyulan kayıpsız ve kaliteli depolama hizmetini, müşterimize Avrupa kalitesinde ve uygun fiyatlarla sağlayabiliyoruz. Bu da firmamızın pazarda değerli bir konumda olmasını sağlamaktadır.

Dünden bugüne çalıştığınız markaları sizden öğrenebilir miyim?

Türkiye'de NAMET, TORKU, CP, TADIM, BANVİT markalarına depolama sistemleri kurduk. Yurtdışında İran'da Zarmacaron Firmasına tek lokasyonda 420 bin ton kapasiteli bir depolama sistemi kurduk. Tek bir yerde bu tonajı saklayacak tesisi kurmak gurur verici. Proje yaklaşık 4 etap şeklinde 7 yılda tamamlandı.

Belçika'da çok önemli liman projeleri yaptık. Avrupa ülkelerine ciddi düzeyde satış yapmaya başladık. Çünkü Obial, Avrupa üreticileriyle kıyaslandığında daha ucuz işçilik ve yüksek kalitedeki ürünleriyle pazarda ciddi bir alternatif olmaktadır.

OBİAL ismi nasıl konulmuştur?

OBİAL Türkiye'nin ilk silo üreticisidir ve Aksaray'da kurulmuştur. Şuanda da yönetim binası Aksaray'da bulunmaktadır. Osman, Bekir, İmdat Altuntaş kardeşlerin isimlerinin ilk harfi ve soyadlarının ilk hecesi birleştirilerek türetilmiş bir isimdir. Bünyelerindeki bütün şirketler Altuntaş Grup Holding çatısı altında yürütülmektedir.

Hangi fuarlara katılıyorsunuz?

Global düzlemde müşterilerimizle sıcak iletişimde bulunacağımız ortamlarda bulunmaya özellikle gayret ediyoruz.

Kazakistan, Azerbaycan, Ukrayna, Rusya' daki fuarları kaçırmıyoruz. Almanya'da hayvancılık üzerine düzenlenen fuarlarda bulunuyoruz. Yeni pazarlarımız olan Tayland, Vietnam, Bangladeş'te önemli fuarlar oluyor. Bu saydığım son üç ülkede yüksek oranda pirinç üretilmekte ve depolanmaktadır. Yine yeni pazarlardan Myanmar, Endonezya'daki fuarlarda bulunuyoruz.

Irak, Bağdat merkezli olarak pazarı yeniden hareketleniyor; Erbil ve Musul Eyaletlerinde de güvenlik sıkıntısı kalmadı. Irak Agro Food Fuarı'na bu yıl ilk kez katıldık. Yıl içerisinde ortalama 20 fuarda varız.

Son olarak söylemek istediğiniz bir şey var mı?

OBIAL, güçlü bir Türk markası olarak dünyanın farklı noktalarında tesisler kurmayı ve adını geniş kitlelere duyurmayı sürdürecek.

Moreover, they have a hotel with high capacity and logistic company in Aksaray.

Today, OBIAL is a Turkish company which employs 800 people.

You stated that you have business with 77 countries in 6 continents. Can you share your opinion with us in which country you are assertive and your goal for new markets?

We are strong in Kazakhistan, Russia, Iran and Ukraine. Our new markets are Pakistan, Bangladesh, Vietnam and Thailand; we have works in this markets. As you know rice is densely grown in these regions. We have already had a sale in Panama.

Furthermore, we especially focused on Dominican Republic, Chile, Mexico and Panama.

We have a potential for building multi functional facilities that contain warehousing systems, cereal cleaning systems, cereal drying systems, truck lifting systems, ventilation systems and heating control systems. We work with quality materials. We built silos with high labour. In todays conditions, we provide quality warehousing service without any loss to our customers in compliance with European standards and with suitable costs. That's why our company has a valued position in the market.

Can you give information about the brands which you have worked from past to today?

We built warehousing systems for the brands of NAMET, TORKU, CP, BANVIT. We built a warehousing system with the capacity of 420.000 in one location for Zarmacaron in Iran. It is honourary to built such facility which will kept this tonnage in the same place. The Project was completed with four stage in 7 years.

We had very important port projects in Belgium. We start to make sales in above average to europan countries. Because, compared to Europe, OBIAL is a good alternative with its good quality and cheap labour cost in the market.

How was the company named after OBIAL?

OBIAL is the first silo manufacturer of Turkey and established in Aksaray. Today, its head office is located in Aksaray. It is a name derived from the first letters of the names and first syllable of the surnames of the brothers "Osman, Bekir, Imdat Altuntaş." All companies under their structure are conducted by Altuntaş Group Holding.

Which fairs do you attend to?

We especially try to be in the organizations where we can have good communications with our customers. We definitely attend to the fairs in Kazakhistan, Azebaijan, Ukraine and Russia. We also take part in husbandary fairs held in Germany. There are important fairs in our new markets Thailand, Vietnam and Bangladehs. In these three countries rice is densely grown and warehoused.

We also attented to the fairs in the new markets Mynmar and Endonezia. In Iraq, the Baghdad centered market are recovered. Erbil and Mosul regions have not safety problems anymore. We attented to the Iraq Agro Food Fair for the first time this year. We take part in about 20 fairs during a year.

Do you have any last words?

OBIAL, as a strong turkish brand, will continue to built facilities in the different parts of the World and get famous in large masses.

MEHMET TURAN YOLLU, MERSİN'İN EN BÜYÜK BAKLİYAT KOMİSYONCUSU

Mersin Dünya Bakliyat Ticaretinde önemli bir nokta... Mersin Limanı üzerinden pek çok ürün ihraç ediliyor ve ülkeye ithal geliyor. Mersin'de bakliyat ticaretinin altın çağını yaşadığı 1980'li yıllarda, komisyonculuk yapmaya başlayan ve sektörün yakın tarihine tanıklık eden önemli bir ismi sayfalarımızda ağırlıyoruz: Mehmet Turan Yollu.
İsminin önüne "Kral" sıfatını yakıştırdığımız bu ismi yakından tanıdığımız ve sektörün durumu ile ilgili fikirlerini aldığımız söyleşimiz başlıyor. Keyifli okumalar.
Mehmet TuranYollu, "Komisyonculuk mesleğinin doğası değişti. Bizim zamanımızda meslek erbapları alıcı ve satıcı arasındaki ticaret ilişkisinde, daha çok sorumluluk alıyordu."

Sizi tanıyabilir miyiz? Bakliyat ticaretine aracılık etmeye nasıl başladınız, hikayeniz nedir?
1954 doğumluyum. Mersin'e gelişim ve bakliyat ticaretine başlayışım, 1980'li yılların başına dayanır. Kayınpederim Hasan Doğan, Mersin'in bu ürün grubunda stratejik önemini kavradı ve Mersin'e bir ofis açmak istedi. Beni 1983 yılında, Mersin'e göndererek çalışmam için yetki verdi.
1990 yılına kadar Hasan Bey'in himayesinde komisyonculuk yaptım. Ardından da kendi şirketim olan "Turan Zirai Ürünler"i kurdum. Önce 5 ton gibi küçük partiler halinde satış yaptık; zamanla satış kapasitemiz bir kerede 20 tonları buldu. Büyüdük; iç piyasada isim yaptık.

MEHMET TURAN YOLLU, THE LARGEST PULSES BROKER OF MERSIN

Mersin is an important point in the World Pulses Trade... Many import and export activities are carried out via Mersin Port. In our 19th Issue, we entertain a considerable name, who began to work as a broker in the 1980s when the pulses trade lived its golden age in Mersin and witnessed the recent history of the sector: Mehmet Turan Yolcu Our Interview with this name, nicknamed "Kral", by which we know him better and get his opinions about sector situation, is starting. Have a pleasant reading!
Mehmet Turan Yollu, "The nature of brokerage has changed. The profession experts had more responsibilities in the relationships between vendors and purchasers in our time."

Could you tell us a little about yourself? How did you begin to mediate to pulses trade, what is your story?
I was born in 1954. In the early 1980s, I came to Mersin and started to engage in pulses trade. My father-in-law Hasan Doğan understood the strategic importance of Mersin in this product group and wanted to open an office in Mersin. He sent me to Mersin in 1983 and gave me authority for working there.
Until 1990, I worked as a broker under the auspices of Hasan Bey. Then I established my own company called "Turan Agricultural Products". First we made sales in small batches like 5 tons; over time, our sales capacity has reached 20 tons at once. We grew up and made our mark in the domestic market.

TURAN ZİRAİ ÜRÜNLERİ LTD.ŞTİ.

Dış piyasaya açılmanız nasıl oldu? İlk ürününüz ne idi?
1997 yılında, Türkiye'de fasulye kıtlığı yaşandı. Bulgaristan'dan 600-700ton fasulye alarak iç piyasaya servis ettik. Bulgaristan'ın ardından Çin'den 3bin ton fasulye aldık. O dönemlerde fasulye kazançlı bir üründü: "Bayseki" ve "Japonika" cinsleri revaçta idi ve onları getirdik. 2002 yılında, Kırgızistan'dan fasulye getirmeye başladık. İlk yıl 3bin ton alım yaptık. Türkiye'den Balkan ülkelerine fasulye gönderdik. 2002 yılını takip eden 5 yıl boyunca da fasulye alım ve satımını sürdürdük.

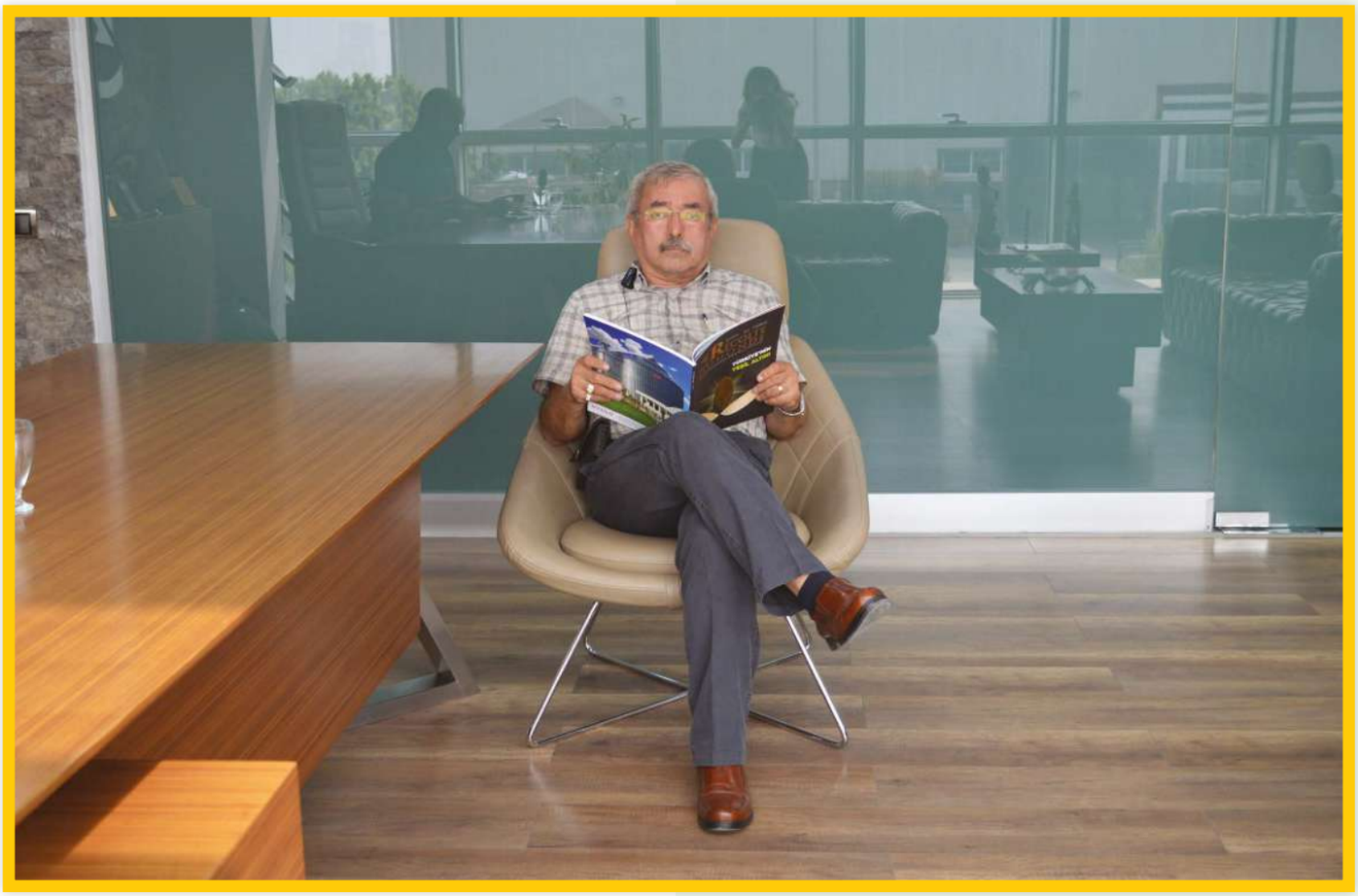
Kırgızistan'dan fasulye dışında hangi ürünleri aldınız? Türki cumhuriyetlerden çalıştığınız diğer ülkeler hangileridir?
2000'li yıllarda Kırgızistan'dan fasulye dışında ceviz ve fıstık alımı da yaptık. 3 yıl boyunca istikrarlı olarak ticaretimizi sürdürdük.
Ardından Özbekistan'a geçtik. Maş fasulyesi, kırmızı barbunya ve ceviz ithal ettik. Kazakistan ve Rusya ülkelerine ziyarette bulunduk. Kazakistan'dan keten tohumu, kırmızı mercimek ve nohut aldık. Rusya'dan da nohut temin ettik. Her yıl bin tonluk partiler halinde mal getirttik. Rusya'dan aldığımız ilk parti malı, İngiltere'ye 2bin ton civarında gönderdik.

Komisyonculuk mesleği o yıllarda nasıldı?
Komisyonculuğun doğası değişti. Komisyoncu alıcı ve satıcıyı bir araya getiren ve ticari alışverişin ardından belirli bir oranda ücret alan kişidir. Ancak aynı zamanda sürecin sorunsuz işlemesinden sorumludur. Sorunla müşteriyi baş başa bırakmaz; çözüm odaklıdır.
Ancak günümüzde komisyoncular ücretlerini alarak aradan çekilmekten yana. Bu da işimize duyulan güven ve saygıya zarar veriyor, diye düşünüyorum.

How did you get into the foreign market? What was your first product?
In 1997, there was a shortage of beans in Turkey. We imported 600-700 tons of beans from Bulgaria and served them to the domestic market. After Bulgaria, we purchased 3 thousand tons of beans from China. Beans were a lucrative product at that time: "Bayseki" and "Japonika" types were popular and we imported them.
In 2002, we started to import beans from Kyrgyzstan. In the first year, we purchased 3 thousand tons. We also exported beans to the Balkan countries from Turkey. We continued to buy and sell beans for the following 5 years.

What products apart from beans did you purchase from Kyrgyzstan? Which other countries do you carry on business with among Turkic Republics?
In the 2000s, we also purchased walnuts and peanuts from Kyrgyzstan. We steadily continued our trade for 3 years.
Then we went to Uzbekistan. We imported mung beans, red kidney beans and walnuts. We visited Kazakhstan and Russia. We purchased flaxseeds, red lentils and chickpeas from Kazakhstan. We also acquired chickpeas from Russia. We imported a thousand tons of goods every year.
The first batch of goods we purchased from Russia, we sent around 2 thousand tons to England.

What was the profession of brokerage in those years?
The nature of brokerage has changed. The broker is the person who brings the buyer and seller together and receives a certain amount of fee after the trade. However, he is also responsible for the smooth running of the process. He does not leave the customer alone with the problem; he is solution-oriented.
However, nowadays, brokers prefer withdrawing by taking their fees. This hurts our trust and respect for our business, I think.



Yollu "Az Bakliyat Tüketiyoruz. Çünkü Yaşam Şeklimiz Değişti."

Siz kurulduğunuz günden bugüne fasulye ticareti yapıyorsunuz? 2019 yılını neredeyse tamamlıyoruz. 2020 yılında fasulye piyasası nasıl olacak? Öngörünüz nedir?

Aslına bakarsanız, fasulye, nohut, mercimek gibi bakliyat ürünlerinin üretim ve satış oranları bundan 20 yıl öncesi ile kıyaslandığında ülkemizde ciddi şekilde düştü. Çünkü yaşam şeklimiz, tüketim alışkanlıklarımız değişti. İnsanlar artık hızlı yaşıyor ve yemekte de hızlı hazırlanan yiyecekleri tercih ediyor.

Bir kere kadının iş dünyasındaki yeri ve önemi arttı. Çalışan kadınlar, akşamdan fasulye ıslatmayı tercih etmiyorlar. Pratik yiyecekleri aileleri için hazırlıyorlar. Dolayısıyla bakliyat tüketimi ciddi şekilde azaldı. Fasulye de eskisi gibi tüketilmiyor.

Dünyada ürün üretim ve tüketim dengesi sürekli değişiyor. Önemli bir gelişmeyi belirtmek istiyorum: 2019 yılı itibariyle, Hindistan, dış piyasadan mercimek, nohut gibi ürünleri almayı durdurdu. Kendine yetmeyi planlıyor. Bu da genel ekonomik dengeler açısından sıkıntılı bir durum. Malum 1 buçuk milyar nüfuslu bir ülke olan Hindistan, dünyanın en çok bakliyat tüketen ülkelerinin başında geliyor.

Global düzlemde yine başka bir önemli ayrıntıyı paylaşmak istiyorum: Son 10 yıl zarfında Amerika ve Kanada nohut üretimini artırdı. Arjantin nohut ve fasulye üretimini artırarak dengeleri değiştirdi. Avusturalya'da mercimek üretimini artırarak söz sahibi oldu. Bahsi geçen ürünlerde Türkiye ve Suriye iddialı ülkeler idi. Şimdi mercimekte Kanada büyük söz sahibi.

Yine maş fasulyesi 10 yıl önce Özbekistan'da çıkan bir ürünken şimdi Arjantin maş fasulyesi üretiyor.

Çin pazarı önümüzde duruyor. Eskiden mercimek tüketmeyen Çin şimdi Türkiye'de dahil olmak üzere pek çok ülkeden mercimek çekiyor. Pakistan'da kırmızı mercimek ihtiyacını Hindistan'dan karşılıyor.

Dolayısıyla, tarımsal üretim ve tüketim dengesi, ürün bazlı düşününce sürekli değişiyor.

Moğolistan'da bakliyat tüketiliyor mu?

Moğolistan'da halkın çoğunluğu obalarda göçebe hayatını sürdürüyor ve çadırlarda yaşıyor. Bu yaşam şekline uyumlu olarak da et ve pirinç tüketimi çok yüksek.

Öngörüm şu ki; Moğolistan'da bakliyatın tercih edilerek tüketilmesi için bir 10 yıla ihtiyaç var. Şehirdeki nüfusun artmasına paralel olarak bakliyat üretimi de artacak. Şu an 1 konteyner fasulye 1 yılda ancak tüketiliyor. Küçük paketlerde ve düşük gramajlarda şekerleme ve helvalar bu ülkede revaçta.

You have been doing beans business since the day you were established. We are almost at the end of 2019. What is your forecast concerning beans market in 2020?

In fact, the production and sales rates of pulses such as beans, chickpeas, lentils have decreased significantly in our country compared to 20 years ago. Because our life-style, our consumption habits have changed. Today, people live fast and prefer fast food at dinner.

Moreover, the place and importance of women in business life increased. Working women do not prefer to soak beans in the evening. They prepare practical food for their families. Therefore, the consumption of pulses decreased significantly. Beans are not consumed as before.

The balance of product production and consumption in the world is constantly changing. I would like to point out a significant development: As of 2019, India has stopped purchasing lentils and chickpeas from the foreign market. They are planning to meet their demand from domestic market. This is a problem in terms of general economic balances. As a country with a population of one and a half billion people, India is one of the largest consumers of pulses in the world.

On the global level, I would like to share another important detail: In the last 10 years, America and Canada have increased their chickpea production. Argentina changed balances by increasing chickpea and bean production. Australia have also had a corner in the market by increasing its lentil production. The assertive countries for the mentioned items were Turkey and Syria. But now, Canada has great say in lentil field.

In addition, mung beans were produced in Uzbekistan 10 years ago, and today Argentina produces mung beans.

The Chinese market stands in front of us. China didin't used to consume lentils before, however, they import lentil from many countries, including Turkey, today. In Pakistan, red lentils are supplied from India.

Thereby, when considering product-based, the balance of agricultural production and consumption is constantly changing.

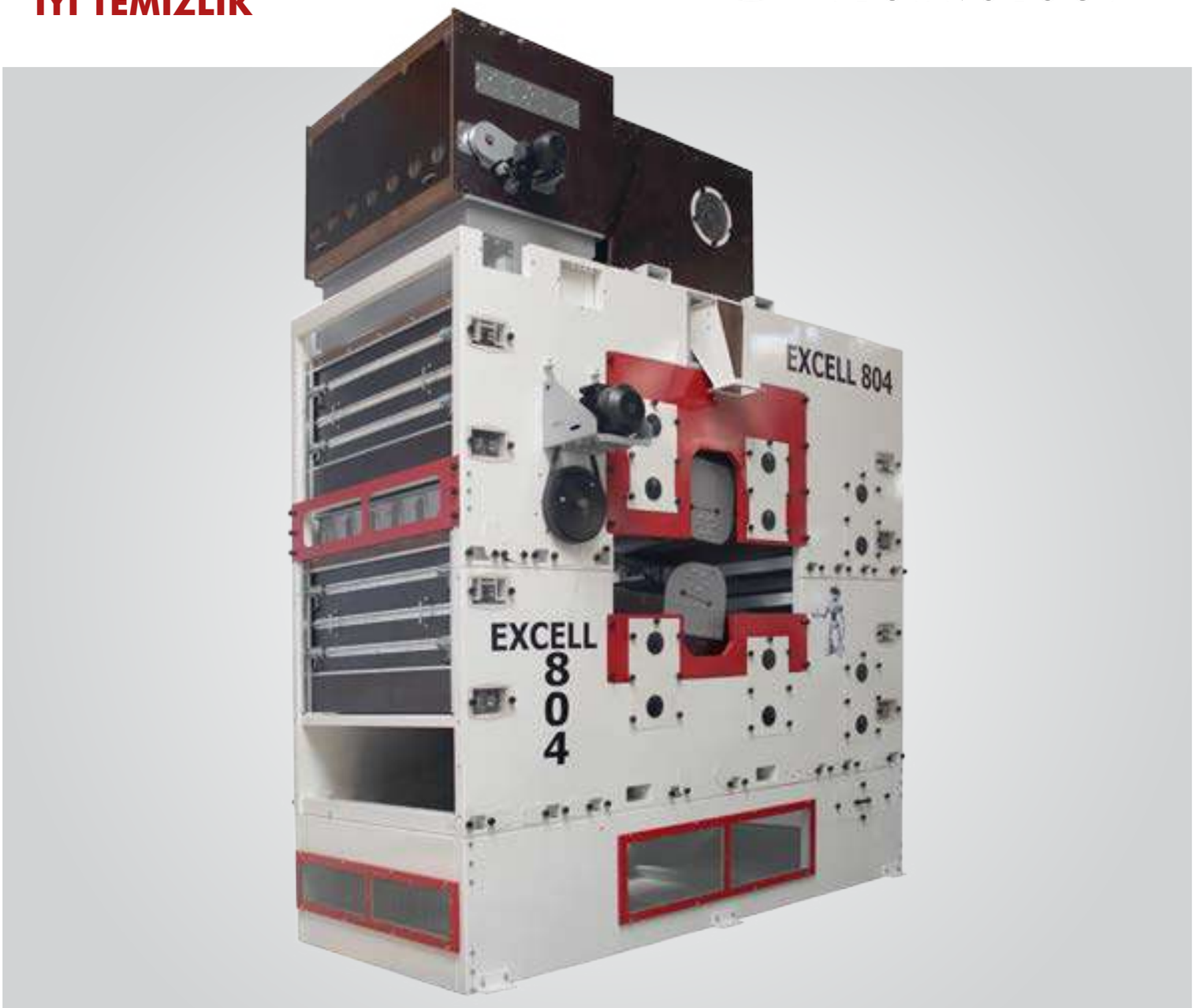
Are legumes consumed in Mongolia?

The majority of people in Mongolia nomadize and live in tents. In line with this lifestyle, meat and rice consumption is very high.

My foresight is; In Mongolia, a 10-year period is required for the consumption of pulses by being preferred. In parallel with the increase in population in the city, pulses production will increase as well. Currently, 1 container of beans is consumed in 1 year. Small packages and low-weight candies and halva are popular in this country.

BUĞDAY VE MISIRDA 50 TON SAAT KAPASİTE
EN YÜKSEK KAPASİTEDE EN İYİ TEMİZLİK

AKY® TECHNOLOGY



Excell 804, bakliyat ve tahıl ürünlerinin temizlenmesi için geliştirilmiştir.

Excell 804 is developed for pulses, grains and seeds cleaning.

EXCELL 804

YÜKSEK KAPASİTELİ ÖN TEMİZLEYİCİ MAKİNE
HIGH CAPACITY PRE CLEANER MACHİNE

USSORT TECHNOLOGY

CE

ISO 9001 - 2008
QUALITY ASSURANCE

www.akytechnology.com

Doğadan esinlenen eşsiz hareket formları

Festo'nun Biyonik Öğrenme Ağı'ndan(Bionc Learning Network) projeler

Festo, on yıldan uzun bir süre önce Biyonik Öğrenme Ağını başlattı. Festo, öğrencilerle, tanınmış üniversitelerle, enstitülerle ve geliştirme şirketleriyle işbirliği içerisinde projeleri, test yataklarını ve teknoloji platformlarını finanse ediyor. Tema: Doğadan esinlendi. Amaç, yeni teknolojiler için bir esin kaynağı olarak biyonikten yararlanmak ve bunları endüstriyel otomasyonda gerçekleştirmektir. Ağ, şirket dahilinde inovasyon süreçleriyle yakından bağlantılıdır.

Entegre haberleşme ve sensör teknolojisi sayesinde bağımsız davranış

Biyonik Öğrenme Ağı'nın Geleceğe İlişkin Kavramları, üretim konseptlerinden seri ürünlere, yazılım ve kontrol veya düzenleme teknolojisine kadar çok çeşitli teknolojiler ve bileşenleri bir araya getiren geliştirme platformları olarak hizmet vermektedir. Çeşitli teknolojilerin sürekli optimizasyonu, Festo'ya müşteriler ve ortaklarla birlikte yeni ürünler ve uygulamalar geliştirmek ve optimize etmek için ayrıntılı bilgiler ve yaklaşımlar sağlar.

AquaJelly – bir kolektifteki bağımsız davranış

AquaJelly'ler, kendi doğal modelleri gibi, suda zarifçe ve görünürde çaba harcamadan süzülür. Bunu sağlayan, gövdelerindeki bir elektrikli kumandayla kontrol edilen uyarlanabilir tentaküllerdir. Entegre haberleşme ve sensör teknolojisi ile gerçek-zamanlı tanı, sınırlı bir alanda bile birkaç denizanasının koordineli, kolektif davranışını mümkün kılar. Her bir AquaJelly'nin mevcut durumunu kaydetmek ve izlemek için bir uygulama kullanılabilir. Festo, AquaJellies 2.0 ile, su teknolojisi alanında sistemlerin gelecekte ne kadar verimli olabilecekleri hakkında potansiyeli ve fikirleri görselleştiriyor. Proses izleme ve durum izleme, proses endüstrisinde ve dolayısıyla aynı zamanda su teknolojisi sektöründe kullanılan tüm ekipmanlar için önemli konulardır. Kendini organize etme görevi, günümüzde halihazırda atıksu teknolojisinde, örneğin dağıtılmış birkaç yağmur taşma havuzunda toplanan yağmur suyunu merkezi bir pissu arıtma tesisine yönlendirmek söz konusu olduğunda görülebilir. Durum izleme aynı zamanda etkili işletme yönetimine, servis ve bakıma olanak verir.

Festo, AquaJelly'leri ilk olarak 2008'de piyasaya sunmuştu. Bu yıl, Biyonik Öğrenme Ağı bir kez daha yeni projeleri tanıttı. Doğal modeller arasında flik flak örümcek ve uçan tilki cinsi yarasa yer almıştır.

BionicWheelBot: Flik flak örümceğin eşsiz hareket şekilleri

BionicWheelBot için biyolojik model, Sahara'nın kenarındaki Erg Chebbi çölünde yaşayan flik flak örümcektir (Cebrennus

Mekatronik komple sistem: Doğal bir modele dayalı karmaşık kinematik sistemler.

Uzatılmış bacaklarıyla kendisini ileri iten, yuvarlanma modundaki BionicWheelBot.

rechenbergi). TU Berlin'de biyonik profesörü olan Prof. Ingo Rechenberg, bunu 2008'de keşfetmişti. Flik flak örümcek diğer örümcekler gibi yürüyebilir; bununla birlikte, yerde bir takla atma ve yuvarlanma kombinasyonuyla hareket edebilir. Bu nedenle, bulunduğu ortama ideal şekilde adapte olur: Düz zeminde, yuvarlanma diyebileceğimiz hareketi, yürüme hareketinden iki kat hızlıdır. Bu örümceğin keşfinden bu yana, Profesör Rechenberg örümceğin hareket modellerini teknolojik uygulamalara aktarma konusunda çalışmalar yapıyor. Bu kapsamlı çalışmalar temelinde, Rechenberg ve ekibi ilk olarak BionicWheelBot için birkaç prototip yaptı. Şimdi, Biyonik Öğrenme Ağı'nın parçası olarak Festo'yla birlikte yapay örümceğin kinematik sistemlerini ve sürücü konseptini daha da geliştirdi.

BionicWheelBot: Yürüme modundan yuvarlanma moduna geçiş

Tıpkı gerçek bir örümcek gibi, BionicWheelBot da üç bacaklı bir yürüme biçimiyle kendisini ileriye iter, bu şekilde yürümek için sekiz bacağından altısını kullanır. BionicWheelBot, yuvarlanmaya başlamak için gövdesinin her bir kenarındaki üç bacağı bükerek bir tekerlek şekline girer. Yürüme sırasında katlanan iki bacak daha sonra uzar ve yuvarlanmış örümceği iterek yerden kaldırır. Dönme hareketi sürerken devamlı olarak ileriye doğru iter. Bu, BionicWheelBot'un durmasını engeller, engebeli arazide bile ileri doğru hareketine devam etmesini mümkün kılar.

Yuvarlanma modunda, BionicWheelBot, tıpkı gerçek flik flak örümcek gibi tüm vücuduyla bir takla atar. Entegre eylemsizlik sensörü sayesinde, daima hangi pozisyonda bulunduğunu ve tekrar itme hareketi yapması gereken zamanı bilir. Bu nedenle, yuvarlanırken yürüdüğünden çok daha hızlıdır ve yokuş yukarı yüzde beşe kadar eğimli yüzeylerin dahi üstesinden gelebilir.

BionicFlyingFox – Otomatik öğrenme sayesinde ideal uçuş yolu

BionicFlyingFox'un kanat kinematik sistemleri doğal uçan tilki cinsi yarasayı mümkün olduğu kadar gerçekçi şekilde taklit etmek için, ana ve ikincil unsurlara ayrılmıştır; tüm bağlantılar aynı düzlemde yer alır. Kanatlar ayaklara kadar uzanan esnek bir membranla kaplanmıştır. Bu uçan membran, zar gibi ince ve çok hafif, fakat aynı zamanda güçlüdür.

Yarı-bağımsız uçuş için hareket izleme sistemi

BionicFlyingFox, tanımlanmış bir bölgede yarı-bağımsız olarak hareket edebilmek için, hareket izleme sistemiyle haberleşir. İki infrared kameralı sistem, sürekli olarak konumunu kaydeder. Bir yatay/dikey kaydırma-yatırma ünitesine monte edilen kameralar, yerden BionicFlyingFox'un tüm uçuşunu izleyecek şekilde döndürülebilir ve yatırılabilir. Aynı zamanda, hareket izleme sistemi uçuş yollarını planlar ve gerekli kontrol komutlarını düzenler. Havalanma ve yere inme bir operatör tarafından yaptırılır, otomatik pilot uçuş esnasında devreye girer.

İdeal uçuş yolu için otomatik öğrenme

Kameralardan gelen görüntüler, verileri değerlendiren ve uçuşu hava trafik kontrolörü gibi harici olarak koordine eden merkezi ana bilgisayara iletilir. Bilgisayara kaydedilen önceden programlanmış uçuş rotaları, BionicFlyingFox tarafından kendi manevralarını yaparken aldığı yolu belirtir. Hedeflenen hareket dizilerini ideal şekilde uygulamak için gereken kanat hareketleri, kendi gövdesine yerleştirilen elektronik devrelerin ve karmaşık davranış modellerinin yardımıyla yapay uçan tilki yarasının kendisi tarafından hesaplanır. Uçan tilki, gerekli kontrol algoritmalarını, otomatik olarak öğrenildikleri ve sürekli olarak geliştirildikleri ana bilgisayardan alır. BionicFlyingFox böylece uçuş sırasında kendi davranışını optimize ederek belirlenmiş yolları uçuş hareketi yapan her bir devreyle birlikte daha hassas şekilde takip edebilir.

Çeşitli farklı uygulamalar için yenilikçi uçan membran

Yenilikçi uçan membran, bu biyonik ekibi tarafından BionicFlyingFox için özel olarak geliştirilmiş. İki adet hava geçirmez folyo ve yaklaşık 45.000 noktada kaynak yapılmış dokuma elastan kumaştan ibarettir. Kumaşın balpeteği yapısı, uçan membrandaki küçük çatlakların büyümesini engeller. Böylece BionicFlyingFox, kumaş küçük bir hasara maruz kalsa bile uçmaya devam edebilir. Esnekliği sayesinde, kanatlar geri çekildiğinde bile uçan membran neredeyse tamamen kırışıksız kalır. Folyo sadece esnek olmayıp, aynı zamanda hava geçirmez ve hafif olduğundan, potansiyel olarak diğer uçan nesnelerde veya elbise tasarımı için veya mimari alanında da kullanılabilir.

Daha fazla bilgi için: www.festo.com/bionics
Video indirme: BionicWheelBot ve BionicFlyingFox
http://www.presslive.de/bionicwheelbot
http://www.presslive.de/bionicflyingfox

UĞUR AKYÜREK, "2019'DA ÜRÜN ÇEŞİTLİLİĞİ VE ÇOK ÜLKE PRENSİBİ İLE HAREKET ETTİK."

Uğur AKYÜREK

AKY Technology, Hububat ve Kuruyemiş Eleme Teknolojileri geliştirerek, makine imal etmektedir. 2015 yılında, Mersin'de yüzde 100 yerli sermayeyle kurulmuştur. Mersin- Tarsus 2. Organize Sanayi Bölgesi'nde üretim fabrikaları ve 1. Organize Sanayi Bölgesi'nde ise imalat fabrikası bulunan Kuruluş, toplam 55Bin metrekare alanda makine ve ekipmanlar üretmektedir. Bugün itibariyle, ortalama 350 çalışanı ile Türkiye ve Dünya Kuru Gıda Sektörüne hizmet eden AKY Technology, yılda 150 adet anahtar teslim tesis kurabilme kapasitesine sahiptir.

AKY Technology Yurtdışı Satış Müdürü Akyürek, " 2018 yılının son çeyreğinde, Dolar kurunun yukarıya doğru hareketi, bakliyat ve kuru gıda ticaretinin neredeyse %80'inin gerçekleştirildiği Mersin'de bir tedirginlik yarattı. Pozisyonunu koruyan firmalar olurken, krize karşı önlem almayan dolayısıyla kapanan firmalar da oldu. Ekonomik uğraşların doğasında iniş- çıkış var. Bunu bir kere kabul etmeli. Önemli olan iniş dönemlerinde krizi yönetebilmek... Bizim için kriz ile mücadelenin yolu ise, "2019 yılında, ürün çeşitliliğini artırmak ve daha fazla ülke ile ticaret bağlantıları kurmak oldu. Yılın ilk 8 ayında yapılan cironun %63'ü yurtdışındaki ülkelere yapıldı. Pozisyonumuzu başarıyla koruduk ve hatta yeni bir fabrika edinerek yatırım yaptık." dedi.

Uğur Akyürek, "2019 Yılının İlk 8 Ayında Ekonomik Düzlemde, Dünyadaki Mevcut Pozisyonumuzu Koruduk."

Hububat, bakliyat, kuruyemiş, tohum ve yağlı tohum alanında; yerli üretim eleme- temizleme- taşıma makineleri geliştirerek imal eden ve son 3 yıldır da Robot üreten AKY Technology, sektöre teknolojik çözümler sunuyor.
Tarladan gelen natürel ürünün temizlenme aşamasından, paketleme

UĞUR AKYÜREK, "WE PROCEEDED WITH THE PRINCIPLE OF PRODUCT RANGE AND MULTIPLE COUNTRY IN 2019"

AKY Technology manufactures machines by developing Grain and Dried Fruit Cleaning Technologies. It was established with 100 percent of local capital in Mersin, in 2015. AKY Technology, which has a production plant located at Mersin – Tarsus 2nd Organised Industrial Zone and an assembly plant at 1st Organised Industrial Zone, manufactures machines and equipments on a total area of 55.000 m2. As of today, AKY Technology serving the Turkey and World Grain and Pulses Markets with 350 employees, has the capacity to install 150 turnkey plants in a year.

Uğur Akyürek, International Sales Manager of AKY Technology, ''In the first 8 months of the year, 63 percent of the turnover has been made to the foreign countries. We successfully maintained our position and even invested in a new factory."

Uğur Akyürek, "We Maintained Our Current Position in the Global Economic Platform in the First 8 Months of 2019."

AKY Technology, which manufactures and develops local production of screening, cleaning and conveying machinery and has been producing Robot for last three years, provides technological sollutions for agricultural industry.

Stating they built giant-scale plants carrying out all process from cleaning to packaging of the natural product from field, Uğur Akyürek emphasized that as of 2019, they have exported to 62 countries and taken firm steps forward in being a brand in many countries. Indicating that their target was to increase the product range and establish trade relation with more countries in 2018, Uğur Akyürek said, "While we were working with 47 countries in 2018, we are sending machine to

aşamasına kadar tüm süreçleri yürüten dev ölçekli tesisler kurduklarını söyleyen Uğur Akyürek, 2019 yılı itibariyle 62 ülkeye ihracat yaptıklarını ve pek çok ülkede marka olmak yolunda emin adımlarla ilerlediklerini vurguladı. 2018 yılında hedeflerinin ticaret yapılan ülkelerin sayısını ve ürün çeşitliliğini artırmak olduğunu söyleyen Gökmen Akyürek, "2018 yılında 47 ülke ile çalışırken bugün 62 ülkeye makine gönderiyoruz. Ekonomik düzlemde pozisyonumuzu korurken, yeni teknolojilere imza atmayı ve dış pazarımızı genişletmeyi sürdürdük" dedi.

62 countries today. While maintaining our economic position, we continued to put our signature under new technologies and enlarge our foreign market."

"We Invested in a New Factory in Mersin-Tarsus 2nd Organized Industrial Zone."

AKY Technology is carrying out its production and installation works in the 23 production sites. Pulses Screening and Cleaning Machines, Seed Processing Machines, Conveying and Silo Systems, Packaging Machines

2019 Yılında 62 Ülkeye İhracat

"Mersin Tarsus 2. Organize Sanayi Bölgesi'nde Yeni Bir Fabrika Yatırımı Yaptık."

AKY Technology 23 üretim bölümünde imalat ve montaj çalışmalarını yürütmektedir. Bakliyat eleme makinaları ve tohum işleme makinaları, taşıma ve silo sistemleri, paketleme makinaları ve ekipmanları, paketleme sonrası makinalar ve ekipmanları Kuruluş'un ürün gruplarıdır.
AKY Technology, Dünya Kuru Gıda Piyasasına çözüm niteliğinde teknolojiler üretmektedir.
Gökmen Akyürek, "Mersin- Tarsus 2. Organize Sanayi Bölgesi'nde 19 bin metrekare alanda 3. Fabrikamızı kuruyoruz. 2019'un sonuna kadar bu fabrikayı faaliyete sokarak, 2020 yılında üretim kapasitemizi %50 artırmayı hedefliyoruz." dedi.

"Ar- Ge Çalışmalarımız Sürüyor. 2019 Yılında Hayata Geçirdiğimiz Teknolojilerimiz Oldu. Yepyeni Makineler de Yolda..."

2019 yılında ihracata ağırlık verdiklerini belirten Gökmen Akyürek, aynı zamanda makineye ihtiyaç duyan ürünlere, örneğin Antep fıstığı ceviz gibi- daha teknolojik makineler geliştirmek için AR- GE çalışmaları yürütüyoruz. Bunun için sektörde söz sahibi kuruluşlarla fikir alışverişi içerisindeyiz. Ortak projeler de hayata geçiriyoruz.
2019 yılı içerisinde tamamladığımız ve piyasaya servis ettiğimiz teknolojilerimiz arasında ceviz kırma makinesi ve yerfıstığı kırma ve temizleme makinemiz var. Hububat ve bakliyat üzerine çalışan Elektronik Analiz Sistemleri ve Analiz Makinelerimiz de satışa çıktı. Yeni ürünler için yepyeni makinelerle geliyoruz." dedi.

and Equipments and Post-Packaging Systems are the product groups of the company. AKY Technology manufactures solution technologies for the World Dried Food Market.

Uğur Akyürek stated, "We are constructing our 3rd Factory on 19.000 m2 area in Mersin-Tarsus Organized Industrial Zone. We aim to put this factory into operation until the end of 2019 and increase our production capacity by 50 % in 2020."

"Our R&D Studies Are in Progress. We Have Actualized Technologies in 2019. Brand New Machines Are on the Way!"

Expressing they concentrated on export in 2019, Uğur Akyürek said, "We carry out R&D activities for developing more technological machines for the products such as pistachio and walnuts. Therefore, we exchange ideas with the companies which have a corner on the market. We also carry out joint project.

Walnut Cracking Machine and Penaut Cracking and Cleaning Machine are among our technologies that we completed and served to the market in 2019. Electronic Analysis Systems and Analysis Machines working on cereals and pulses are also on sale. We are coming with brand new machines for new products."

divan

mersin

Roof 14 by DIVAN

Divan Mersin
Akkent Mah. GMK Bulvarı
No: 612 Yenişehir 33160 Mersin, Turkey
T: +90 324 356 1100 • F: +90 324 356 1199
www.divan.com.tr

Mersin Park Turizm A.Ş.
Akkent Mah. GMK Bulvarı
No: 612 Yenişehir 33160 Mersin, Turkey
T: +90 324 356 1100 • F: +90 324 356 1199
www.mersinparkturizm.com
Ticari Sicil No: Mersin / 135580

ETİYOPYA'DAN DÜNYA REKORU: 1 GÜNDE 350 MİLYON AĞAÇ DİKİLDİ

Küresel iklim değişikliği nedeniyle kuraklıkla mücadele eden Afrika ülkelerinden biri olan Etiyopya'da, 1 günde 350 milyondan fazla ağaç dikilerek dünya rekoru kırıldığı açıklandı.

Etiyopya İnovasyon ve Teknoloji Bakanı Getahun Mekuria, sosyal medya hesabında paylaştığı bir mesajda, 12 saatte 350 milyondan fazla fidan dikildiğini açıkladı.

Başbakan Abiy Ahmed öncülüğünde, 200 milyon ağaç dikme hedefi ile başlatılan kampanyaya hükümet yetkililerinin yanı sıra öğrenciler, kamu görevlileri, özel sektör çalışanları ve çevre örgütleri temsilcileri yoğun ilgi gösterdiler. Katılımın fazla olmasını sağlamak amacıyla, Başkent Addis Ababa'da birçok okul ve kamu kurumu tatil ilan edildi.

Geçtiğimiz aylarda Birleşmiş Milletler için hazırlanan raporda, Etiyopya'da 20. Yüzyılın başlarında %35 olan ormanlık alan oranın 2000'li yıllarda %4'e düştüğü belirtilmiş ve iklim değişikliği ile mücadelede en önemli faktörün ağaç dikmek olduğu ortaya konmuştu.
Bu doğrultuda, mayıs ayında başlatılan "Yeşil Miras Girişimi" projesi ile bu yıl ülkede 4 milyar ağaç dikilmesi planlanıyor.

2016'da, Hindistan'da 800 bin gönüllünün katılımıyla, 50 milyondan fazla fidan dikilerek bu alanda rekor kırılmıştı.

A WORLD RECORD IN ETHIOPIA: MORE THAN 350 MILLION TREES HAS BEEN PLANTED IN A SINGLE DAY

In Ethiopia, one of the African countries figthing against drought, occured due to the effects of climate changes, a world record has been broken by planting more than 350 million trees in a single day, official announced.

Ethiopia's Minister of Innovation and Technology Getahun Mekuria announced via a tweet that more than 350 million trees were planted in 12 hours.
The project started under the leadership of Prime Minister Abiy Ahmed with the aim of planting 200 million trees, attracted a great deal of attention by students, public officials, private sector employees and representatives of environmental organizations as well as government officials. Many schools and public institutes were declared as public holiday in order to encourage the participation of civil cervants in the capital, Addis Ababa
In the last months, The United Nations reported that in Ethiopia, the forest coverage declined from 35% of total land in the early 20th Century to 4% in 2000s and tree-planting is most important factor in fighting against the effects of climate changes.
Accordingly, with the "Green Legacy" project started in May, it is aimed to be planted a total of 4 billion indigenous trees in Ethiopia.
In 2016, more than 50 million trees were planted with the participation of 800 thousand volunteers in India and a record in this field was already broken.

İki Aylık Sektörel Dergi
Sayı: 19
Issue: 19
TEMMUZ - AĞUSTOS 2019
JULY - AUGUST

LA RÉCOLTE DU MONDE

DÜNYANIN REKOLTESİ

Etiyopya'ya seyahat etmek isteyenlerin mutlaka bilmesi gerekenleri sizler için derledik.

We compiled many useful information for the visitors who want to travel to Ethiopia.

Yerel dilde "Yanık tenli insanların yurdu" anlamına gelen Etiyopya, 100 milyona yakın nüfusuyla Afrika kıtasının Nijerya'dan sonra en kalabalık ikinci ülkesi. Addis Ababa'nın nüfusu ise 3.5 milyon civarında. Nüfusun yaklaşık yarısı kendini Hıristiyan, kalan yarısı Müslüman olarak nitelerken ufak bir kesimin de yerel dinlere inandığı biliniyor.

ETİYOPYA'DA SAAT KAÇ?
2007 yılında Gregorian Takvimi'ne geçmiş olmasına rağmen ülkede hala Julian Takvimi kullanılmaya devam ediyor. Türkiye saati ile sabah 6.00, Etiyopya saati ile öğlen 12.00 anlamına geliyor. Akşam 6.00'da ise saat gece yarısı 12.00 oluyor. Gündüz ve geceyi ayırmak için "gündüz 1" ya da "gece 1" diye belirtiyorlar.

ETİYOPYA TÜRKİYE ARASI MESAFE KAÇ SAAT?
Etiyopya ile Türkiye arası 6171 Km. Bu mesafe arabayla yaklaşık olarak 6 gün 16saat sürecektir. Uçak ile seyahat etmeyi planlıyorsanız, 3362 km olan yolculuğu yaklaşık olarak 5 saatte tamamlayabilirsiniz.

ADDİS ABABA ULUSLARARASI BOLE HAVAALANI
Etiyopya'nın Başkenti, ismi yerel dilde "yeni açan çiçek" anlamına gelen Addis Ababa. Başkentin havalimanı, Bole Havalimanı: 2.334m yüksekliğe konumlandırıldığından, dünyanın en yüksek yere konumlanmış havalimanlarından biri -En yüksek 2. Havalimanı- olarak biliniyor.
Türkiye'den Etiyopya'ya giderken; sırayla Kıbrıs, Mısır, Kızıldeniz üzerinden Suudi Arabistan ve Sudan toprakları üzerinden uçuluyor.

ETİYOPYA İKLİMİ NASILDIR?
En yüksek sıcaklıklar mart - mayıs aralığında yaşanırken, güneşin görünmediği yaz ayları soğuk ve yağışlı geçer. Yaz ayları dışında da ülkenin farklı bölgelerinde yüksekliğe bağlı olarak yağış görülebilir. Ülkede ekim ve şubat ayları kurudur.
Addis Ababa'da ortalama sıcaklık 20-25 derecedir. Şehrin Ekvator çizgisine yakın olması sebebiyle Haziran-Ekim ayları arası Muson yağışı alır. Bunun yanında 2.355 metrelik rakımıyla dünyanın en yüksek başkentlerinden biri olmasının getirdiği rüzgarla, Addis Ababa, bavul hazırlamayı zorlaştıran karmaşık bir iklime sahip.

With over 100,000,000 inhabitants, Ethiopia, "The country of swarthy people", is the second-most populous country of Africa after Nigeria. The population of Addis Ababa is approx. 3.5,000,000. The most numerous religion in Ethiopia is Christianity, Islam is the second most followed religion and in addition to these, it is known that a small number of Ethiopian believe in local religions.

WHAT TIME IS IT IN ETHIOPIA?
Despite the transition to Gregorian Calender in 2007, Julian Calender is still being used in the country. At 6:00 am local time in Turkey means 12:00 pm in Ethiopia and at local time 6:00 pm, it is 12:00 am. They use the terms of "daylight 1" or "night 1" to seperate day and night.

DISTANCE FROM ETHIOPIA TO TURKEY
The distance between Ethiopia and Turkey is 6171 km. If you travel by car, it takes 6 day and 16 hours. If you think to travel by air plane, you can complete a 3362 km journey in approx. 5 hours.

ADDIS ABABA BOLE INTERNATIONAL AIRPORT
Addis Ababa, with the meaning of "New Flower" in local language, is the capital city of Ethiopia. Addis Ababa Bole Airport's altitude: 2.334m. Therefore, it is known as the second- most highest located airport in the world.
While traveling from Turkey to Ethiopia, you fly over resp. Cyprus, Egypt, Red Sea, Saudi Arabia and Sudan.

WHAT IS THE CLIMATE OF ETHIOPIA?
In Ethiopia, the climate varies mostly with altitude, and it goes from the hot and arid climate of the lowlands to the cool climate of the plateau. Lying just north of the Equator, the country experiences little variation in temperature throughout the year.
Rainfall is caused by the southwest monsoon, which affects the country from June to September (the rainy season is called Kiremt), but it only affects some areas, namely the plateau and the mountain slopes exposed to the south-west, while in the south-east of the country, there are two rainy periods, though less intense, usually from March to May and in October-November; in the latter area, during some years, the rains don't occur at all, causing drought.

HANGİ HASTALIKLARA KARŞI KORUNMALISINIZ?
Sarı Humma, Sıtma ve AİDS hastalıklarına karşı dikkatli olalı ve gerekli önlemleri almalısınız. Türkiye'de Her şehirde bulunan Seyahat Sağlığı merkezine gidip ücretsiz Sarıhumma ve Hepatit A aşısı olmanız. Başkent Addis Ababa'da son yıllarda bu konuda risk bulunmadığı düşünülse de; ülke içi göçün yoğun olduğu dönemlerde aşısız gitmemekte fayda var.

WHAT DIASESES SHOULD YOU PROTECT YOURSELF AGAINST?
You are advised to be careful and protect yourself against malaria, yellow fever, dengue and AIDS. You are required to visit the nearest travel clinic and take precaution for these diaseses. Although it is thought that there is no risk in the capital Addis Ababa in recent years; it is useful not to go without vaccination during immigration period.

TRAFİK DÜZENLİ Mİ?
Addis Ababa ve çevre ilçelerinde trafik sakin. Sürücüler trafik kurallarına uyuyor ve birbirine saygılı. Trafik polisleri düzeni sağlıyor. Şehrin yol ve altyapısına gelince; Addis Ababa Bole Caddesi gibi lüks sayılabilecek bölgelerinde yollar bakımlı iken, bazı bölgelerinde kendinizi off-road yapıyormuş gibi hissediyorsunuz. Bu nedenle genellikle yüzsek taşıtlar kullanıyorlar. Tercih ettikleri otomobil markası ise genel olarak "Toyota"
Ayrıca başkentin çevre ilçelerinde de Mısır'da da karşımıza çıkan tuktuklara rastlıyoruz.

IS TRAFFIC REGULAR?
Traffic is calm in Addis Ababa and nearby towns. Drivers follow the traffic rules and show respect to each other. The traffic policemen order the maintain traffic. As for the road and infrastructure of the city; while the roads are well-maintained in luxurious areas as Addis Ababa Bole Street, you feel like doing off-road in some district. Therefore, they drive high vehicle and commonly prefer the car brand "Toyota".
In addition, in the nearby towns of Addis Ababa, you can come across with tuk-tuk cars which we also saw in Egypt.

OTELLER TEMİZ VE KONFORLU MU?
Etiyopya'da; Ramada, Hilton, Sheraton gibi oteller bulunuyor. Oteller genel olarak temiz ve rahat. Kahvaltıda çeşit bol ve çalışanlar ilgili ve güler yüzlü. Otellerin Bole Havalimanı'na servis hizmeti var. Havalimanına iner inmez, otelinize haber vermeniz halinde hemen sizi karşılayarak havalimanına güven içerisinde götürüyorlar.
Jubiter International Otel'de konaklayan biri olarak orayı da tavsiye edebilirim.

ARE THE HOTELS CLEAN AND COMFORTABLE?
There are the hotels as Ramada, Hilton and Sheraton in Ethiopia. The hotels are generally clean and comfortable. You can see various kinds of breakfeast food. The staff are concerned and friendly. The hotels have shuttle service to Bole Airport. As soon as you arrive in the airport, if you inform your hotel, they will immediately welcome you and take you off to your hotel safely.
I can recommend Jubiter International Hotel where I also stay during my journey.

PARA BİRİMİ NEDİR?
Etiyopya'nın para birimi "Bırr"dır. Bugün itibariyle 1 Bırr 6TL'ye eşittir. Genel olarak halkın gelir seviyesi düşük ve Türk parası orada oldukça değerli.

WHAT IS THE CURRENCY OF ETHIOPIA?
The currency of Ethiopia is "Bırr". As of today, 1 Bırr is equal to 6 TL. In general, the income level of the people is low and the Turkish Lira is quite valuable there.

ETİYOPYA HANGİ DİNE MENSUP?
Etiyopya hükümeti laik bir hükümet olmasına karşılık ülkede din güçlü bir etkiye sahiptir. Ülkede en yaygın iki dinden ilki Etiyopya Ortodoks Kilisesine bağlı Ortodoks Hristiyanlık, ikincisi ise İslam'dır.

WHAT IS THE RELIGIOUS BELIEF IN ETHIOPIA?
Although the Ethiopian government is a secular government, religion has a strong influence in the country. The first of the two most common religions in the country is Orthodox Christianity belonging to the Ethiopian Orthodox Church and the second is Islam.

ETİYOPYA'DA KATOLİKLER NASIL ORUÇ TUTUYOR?
Etiyopya'da Katolikler için Çarşamba ve Cuma günleri oruç zamanı. Bu günlerde et, süt, yumurta gibi hayvansal yiyecekler tüketilmiyor ve restoranlarda özel "oruç yemekleri" servis ediliyor. Her yemeklerine teff tohumundan yapılan özel bir krep eşlik ediyor.

HOW DOES CATHOLICS FAST IN ETHIOPIA?
Ethiopian Catholics follow many Orthodox fasting rules, fasting twice a week on Wednesdays and Fridays with no food allowed before the end of the noon Mass, after which they would eat no meat or dairy products — including cheese, butter, or eggs — but can eat and drink most other things, including beer. On fasting days, special fasting foods are served at the restaurant and each meal is accompanied by a special pancake made from teff seed.

TOROĞLU

Unlu Mamülleri

Hamurunda Tazelik var

Merkez Adres: Toroslar Cad. No: 5 Karacailyas / MERSİN
Telefon: (0324) 221 53 69 Fax: (0324) 221 53 70

Şube Adres: Kızlarpınarı Mah. Kızlarpınarı Cad. 1509 Sok. 8/A Alanya / ANTALYA
Telefon: (242) 513 53 68

Etiyopya'da kahve özel bir seremoni eşliğinde hazırlanıyor!

Coffee is prepared with a special ceremony in Ethiopia!

Etiyopyalılar taze kahve çekirdeklerini 5 duyu organına hitap eden eşsiz bir seramoni ile kavuruyor ve havanda döverek pişiriyorlar.
Kahve, Etiyopya'da aile halkı ve misafirler ile birlikte yemeklerden önce tüketiliyor. Önce taze kahve çekirdekleri güzelce yıkanıyor. Ardından köz üzerinde, tavanın içerisinde iyice pişiriliyor ve kahvenin kokusu bütün evi kaplıyor. Ateşte kavrulan kahve, havanda dövülerek toz haline getiriliyor ve demleniyor.

Çekirdekleri kavurduktan sonra misafire göstererek onay almak önemli bir saygı göstergesi. İçime patlamış mısır ya da haşlanmış nohut; masalara serpiştirilmiş aromatik otlar ve yakılan tütsünün rahatlatıcı kokusu eşlik ediyor. Jebena isimli renkli cezvelerle közde pişirilen kahve günde en az 3 kere servis ediliyor.

Ethiopian roast fresh coffee beans with a unique and senseous ceremony. After roasting the beans are pestled and than cooked.
In Ethiopia, coffee is consumed with houshold and guests before meals. Firstly, a handful of coffee beans are gently washed on the heated pan, then the husks stirred and shaked away. When the coffee beans have turned black and shining and the aromatic oil is coaxed out of them, they are ground by a pestle and a long handled mortar and steeped.

It is an important sign of respect to get the guest's approval after roasting the beans. Often this ceremony is complemented by a traditional snack food, such as popcorn, peanuts or cooked barley.
The roasted ground coffee is slowly stirred into the black clay coffee pot locally known as "jebena" and served at least 3 times a day.

Kahvenin güzel bir hikâyesi var.

Etiyopya, eski adıyla Habeşistan, kahve çekirdeğinin ilk kez keşfedilerek, insanlar tarafından tüketimine başlanan yerdir. Kahvenin keşfi hakkında yaygın kabul gören teori, Etiyopya'da yaşayan Kaldi isimli bir çobanın 9. Yüzyılda kahveyi bulduğu yönündedir.

Varsayıma göre; keçilerini otlatan Kaldi, bazılarının diğerlerinden daha hareketli ve enerji dolu olduğunu fark eder ve Tbunun nedenini anlayabilmek için keçilerini takibe başlar. Keçilerin bir ağacın meyvelerini yediğini gören çoban, meyvelerden toplayarak yakınındaki manastıra götürür. Meyveleri kullanarak bir içecek hazırlayan baş keşiş, içeceğin kendisini dinçleştirdiğini ve enerji verdiğini anlar. Keşiş uzun süren ibadetlerinde uyanık ve canlı kalmak için bu içeceği kullanmaya başlar. Zaman içerisinde kahve, Arap Yarımadası'na kadar yayılır. 17.yüzyılda da Avrupa'da yaygınlaşır.

Pek çoklarımızın bildiğinin aksine kahvenin Anavatanı Yemen değil, Etiyopya'dır. Bizde bir fincanıyla yetinilebilen Türk kahvesinin aksine Etiyopyalılar bir oturuşta en az 3-4 fincan kahve içiyor. Ülkede uluslar arası fastfood restoran ve cafe zincir markaları bulunmasa da ülkenin kahve zinciri Kaldi's muhteşem lezzet alternatifleri sunuyor.

Coffee has a nice history.

Ethiopia, formerly known as Abyssinia, the place where coffee beans were discovered and firstly consumed by people. In Ethiopia, legend says the goat herder Kaldi first discovered the potential of these beloved beans.

The story goes that Kaldi discovered coffee after he noticed that after eating the berries from a certain tree, his goats became so energetic that they did not want to sleep at night.

Kaldi reported his findings to the abbot of the local monastery, who made a drink with the berries and found that it kept him alert through the long hours of evening prayer. The abbot shared his discovery with the other monks at the monastery, and knowledge of the energizing berries began to spread.

As word moved east and coffee reached the Arabian peninsula, it became popular in Europe during the 17th Century.

The birthplace of coffee is Ethiopia, however there is also a common belief that it was firstly cultivated in Yemen. Contrary to Turkish culture, Ethiopian drink minimum 3-4 cup of coffee at one sitting. Kaldi's, the coffee chain of the country offers wonderful taste alternatives although there is no international fastfood restaurant or cafe chain brands.

Etiyopya Mutfağı, ekşi mayalı ekmekleri "İnjera" ve özgün baharat karışımları ile dikkat çekiyor!

Etiyopya mutfağında baharatların özel bir yeri var. Onları karıştırarak acılı ekşili farklı lezzetler elde etmişler. Köriyi özellikle seviyorlar.

Ethiopian Cuisine attracts attention with its sourdrough bread "Injera" and unique blend of spices!

Spices have a special role in the Ethiopşian Cuisine. They have different devilled tastes by blending spices. Curry is one of their favorite spices.

İnjera

Bir tepsi içerisine öbek öbek yerleştirilmiş püre kıvamındaki mercimek, ıspanak, fasulye gibi yemekleri elleriyle kopardıkları ince açılmış sünger kıvamındaki ekmekleri "injera" ile yiyorlar. Kalabalık sofralardan keyif alıyorlar.

Kasapların önünde, özel bir sosa bulanmış, çiğ et küplerini yiyen yerli halkı görünce şaşırmamanızı öneririz. Özellikle kuzu, oğlak eti tüketmeyi seviyorlar.
Mango, muz, dikenli inciri gibi tropikal meyveleri yetiştiriyor ve günün her öğününde tüketiyorlar.

Ethiopians eat a national dish, to scoop up delicious stews, lentils, and meats with their hands using "Injera". They take great pride in preserving their traditional heritage. For them, the eating of food is much like a ceremony, with everyone sitting around the table and slowly savoring the meal.
We recommend you not being surprised when you see indigenous people eating tartares in front of butchers. They like to consume lamb and goat.
They cultivate tropical fruits like mango, banana and cactus figs and consume them in every meals of a day.

Kolo

Farklı tahıl ürünlerinin kavrulmasından oluşan kolo, sağlıklı sokak atıştırmalıklarından biridir. Yola kurulan tezgahlarla sıklıkla satılan bu atıştırmalığın tadına bakmalısınız.

Kolo, composed of different types of roasted grain, is one of the healtiest street foods. You should taste this snack, which is commonly sold on the stalls set up on the roads.

Etiyopyalılar Yemen Yemeklerini seviyor.

Ethiopian likes Yemen Dishes.

Etiyopya'da Yemen ve Sudan'dan gelenlerde yaşıyor. Ülkenin başkenti Adis Ababa'da Yemen Restoranlarına sıkça rastlamak mümkün. "Mendi" Yemen mutfağının en keyifli tatlarından biri. Mendi, geniş bir tepside geliyor. Herkes aynı tepsiden yemek yiyor. Bu geleneksel yemekte; et suyu ile pişirilmiş pirinç yatağında nar gibi kızarmış tavuk ve kaburga et bulunuyor ve İnce açılmış ekmek bu lezzete eşlik ediyor.

There are also people from Yemen and Sudan who live in Ethiopia. It is possible to see too many Yemen Restaurants in the capital town Adis Ababa. "Mandi" is one of the most delicious tastes of Yemen Cuisine. Mandi is served in a large tray. Everyone eats from the same tray. This traditional food contains golden roasted chicken and rack of lamb on rice cooked with meat broth and this taste is complemented with thin crispy pita.

Antep Fıstığı Çıtlatma Makinesi

24 SAAT
durmadan çalıştırıldığında,

6 TON
Antep Fıstığı çıtlatabilir.

Pistachio Cracking (Opener) Machine

is capable of processing

6 TONS
of pistacho in

24 HOUR
RUN !

AKY®
TECHNOLOGY

Adres: 2. Organize Sanayi Bölgesi Rasim Dokur Bulvarı No:19 Mersin / TÜRKİYE
Tel:(+90324) 502 00 60-61 Fax: (+90324) 502 00 62 email: info@akytechnology.com

Etiyopya'da, Oromo etnik grubuna mensup halkın her yıl kutladığı festivaldir: "Irreecha Festivali"

“Irrecha Festival” is the festival celebrated by the Oromo ethnic group in Ethiopia every year.

Başkent Addis Ababa'ya 50 kilometre mesafedeki Bishoftu şehrinde düzenlenen ve "Irreecha" olarak adlandırılan şükran bayramı etkinliklerine milyonlarca Etiyopyalı katılıyor.
Yerel kıyafetleriyle etkinlik alanlarına akın eden Oromolar, festivali neşe içinde ve danslarla kutluyor. Etiyopya'daki en kalabalık etnik grup olan Oromoların düzenlediği festival aynı zamanda her yıl muhalif gösteriler için de zemin teşkil ediyordu. Ancak Eski Başbakan Hailemariam Desalegn'in istifası sonrası 2019 Nisan ayında görevine başlayan Oromo kökenli Abiy Ahmed'in başbakan olmasıyla Oromo halkının yıllardır sürdüğü hükümet karşıtı gösteriler de son bulmuştu.
Kaynak: AA

Millions of Ethiopians take part in this Thanksgiving events called “Irrecha” and held in Bishoftu, 50 km from the capital Addis Ababa.
Flocking to the event areas with local costumes, the Oromos celebrate the festival with joy and dances. The festival, organized by the Oromos, the most populous ethnic group in Ethiopia, also comprised a basis for the counter demonstrations each year. However, after the resignation of Former Prime Minister Hailemariam Desalegn, Abiy Ahmed, who is also an Oromo and started his duty in April 2019, was elected as prime minister and thereby the anti-government demonstrations, that the Oromo people continued for years, came to en end.
Source: AA

Etiyopya'da 80'den fazla dil konuşuluyor

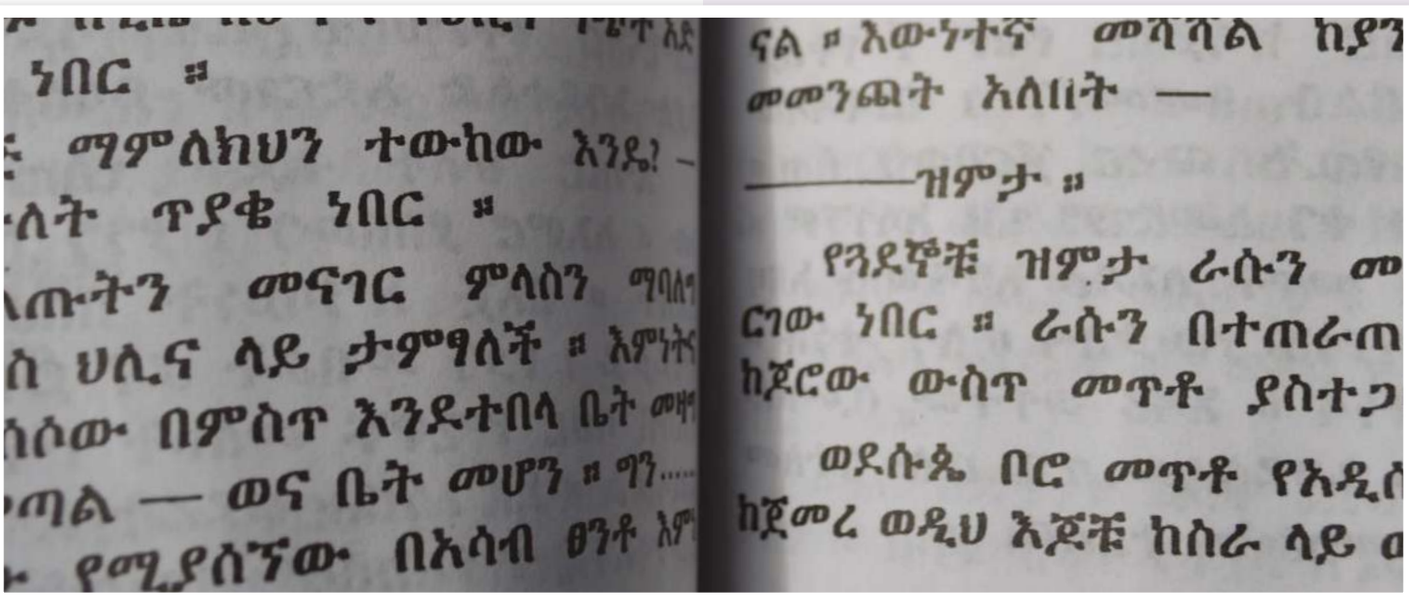
Etiyopya merkezi hükümete bağlı resmi kurumlarda Amharca kullanılıyor. Federal eyaletlerde ise Oromo, Afarca, Somalice ve Tigrinya gibi yerel diller kullanılıyor.

More than 80 languages are spoken in Ethiopia

Amharca is used in the public enterprises belonging to the central government of Ethiopia and local languages like Oromo, Afar, Somali and Tigrinya languages in the federal governments.

Yapılan araştırmalara göre; Etüyopya nüfusunun yaklaşık yüzde 34,4'ünü Oromolar, yüzde 27'sini Amharaların oluşturduğu ülkenin yüzde 6,2'si Somali, yüzde 6,1'i Tigray, yüzde 4'ü Sidama, yüzde 2'si Gurage, yüzde 21,3'ü ise diğer etnik gruplardan oluşuyor.
Yaklaşık 1,1 milyon kilometrekare yüz ölçümüne sahip Etiyopya'da 80'den fazla dil konuşuluyor. Merkezi hükümete bağlı resmi kurumlarda Amharca kullanılırken, federal eyaletlerde ise Oromo, Afarca, Somalice ve Tigrinya gibi yerel diller kullanılıyor.
Resmi rakamlara göre nüfusun yüzde 62'sini Hristiyanlar (yüzde 43,5 Ortodoks, yüzde 18,6 Protestan), yüzde 34'ünü Müslümanlar, yüzde 2,6'sını ise yerel dinler oluşturuyor. Ülkedeki Müslüman gruplar ise Müslüman nüfusunun ülke nüfusunun yarısından fazlasını oluşturduğunu savunuyor.

According to the reseraches; Ethiopia is home to various ethnicities, predominantly the Oromo at 34.4% of the country's population and the Amhara, who account for 27% of the population. Other major ethnic groups include the Somali (6.2%), Tigray (6.1%), Sidama (4%), Gurage (2.5%), and other ethnical gropus (21,3 %)
More than 80 languages are spoken in Ethiopia which has a surface area of 1,1 million km2. While Amharca is spoken in the public enterprises of belonging to the central government, local languages like Oromo, Afar, Somali and Tigrinya are used in the federal governments.
According to the official figures, Chrstians constitute 62% of the total population (Orthodox 43,5%, Protestantism 18,6%). Muslims account for 34% of the population and other local religions for 2,6%. The muslim groups in the country defend that Muslims constitute more than half of Ethiopia's population.


ነበር ። ማምለክህን ተውከው እንዴ? –
ለት ጥያቄ ነበር ።
ጡትን መናገር ምላስን ማ
ስ ህሊና ላይ ታምፃለች ። እምነ
ሰው በምስጥ እንደተበላ ቤት መ
ጣል — ወና ቤት መሆን ። ግን.....
የሚያሰኘው በአሳብ ፀንቶ እ
ናል ። እውነተኛ መሻሻል ከያ
መመንጨት አለበት —
———ዝምታ ።
የጓደኞቹ ዝምታ ራሱን መ
ርገው ነበር ። ራሱን በተጠራጠ
ከጆሮው ውስጥ መጥቶ ያስተጋ
ወደሱዴ ቦሮ መጥቶ የአዲ
ከጀመረ ወዲህ እጆቹ ከስራ ላይ ወ

Ingear Vandyke

Etiyopya çok renkli ve çok sesli bir ülke!

Ethiopia is a very colorful and polyphonic country!

Etiyopya, resmi dinleri Hristiyanlık. Ayrıca Etiyopyalılar 1935 ile 1940 yılları dışında İtalyanların işgalini saymazsak hep özgür olmuş ve zorlu ekonomik şartlara rağmen kendine yetmiş bir toplum olmanın gururunu yaşıyorlar.

Etiyopya şehirleşme yolunda ilerleyen bir ülke. Başkent Addis Ababa'nın bir kısmı Çinli inşaat firmaları tarafından gösterişli binalarla büyürken; diğer kısmı doğanın egemenliğinde bir görüntü çiziyor. Şehir ile köy yaşantısı iç içe geçmiş durumda. Hristiyanlar, Müslümanlar bir arada huzurlu ve hoşgörülü bir şekilde yaşıyor.

Ülkede güneyinde bulunan OMO Vadisi ve çevresinde, etnik kabile bulunuyor ve yaşamlarını en doğal haliyle sürdürüyorlar. Şehirde pek çok insanın yüzünde dâhil oldukları kabilenin dövmelerini görmek mümkün…

Ethiopia's official religion is Christianity. Apart from a five year occupation (1935-1940) by Italian, Ethiopian have never been colonised and justified pride of being a self sufficient society despite the difficult economic conditions.

Ethiopia is a country proceeding to urbanization. While one side of the capital town Addis Ababa is growing with flashy buildings constructed by Chinese building companies, the other side is in touch with nature. City and village life are interpenetrated. Christians and Muslims live together tolerantly and peacefully.

In the south of the country, around OMO Valley, there are ethnic tribes who live indigenously. It is possible to see tribal tattoos on the face of many people in the town.

Mursi/ Muzu Kabilesi

Mursi/ Murzu Tribe

Mursi Kabilesi, Omo Vadisi'nde yaşıyor. En belirgin görsel farkları kadınların dudaklarına taktıkları tabaklar. 12- 13 yaşından itibaren kız çocuklarının alt dudaklarının çeneyle birleştiği yer keserek, kilden tabak yerleştiriyorlar. Bu tabakların genişliği zaman içerisinde 15cm'yi buluyor. Bu geleneğin hangi nedenden doğduğu tartışma konusu: Kimileri güzel olmak için kimileri ise köle olarak satılmamak için yaptıklarını savunuyor.

Mursi Tribe live in the Omo Valley. Their most marked visual differences are that the lip plates of tribeswomen. Women start wearing them at the age of around 12-13 when they will have their lip cut by another member of the tribe. The cut heals after three months but it then enables the lip to stretch to accommodate a plug. The width of these plates reaches 15 cm over time.

The purpose of this tradition is still a question of debate: Some said that this practise was first carried out to make them ugly when Arab merchants contunially raided their villages in search of slaves. However, this explanation has been rejected as studies reveal that the plates are a beauty symbol or expression of social status.

Hamer/ Banna Kabileleri

Hamer / Banna Tribes

Hamer/ Banna Kabileleri, Omo Vadisi'nde bulunan Mago National Park'ın doğusunda yaşıyorlar. Hayvan yetiştirmekte ustalar ve onları diğer kabilelerden ayıran belirgin özelikleri ise turuncu renk saçları. Tereyağ, su ve kırmızı kil kullanarak tutamlara böldükleri saçlarını sabitliyor ve aylarca tereyağı sürerek bu görüntüyü muhafaza ediyorlar. Erkekler kahramanlık göstergesi olarak saçlarını tüylerle süslüyorlar.

"Sorghum"

Hamer Kabilesi yağışlı sezon öncesi hem yemek hem de alkol yapımında kullanmak üzere "Sorghum" isimli darıyı ekiyorlar. Bu bira, evlilik seramonisinde, gelin yarı çıplak dans edip şarkı söylerken, damat tarafından içilen geleneksel bir bira.

Hamer / Banna Tribes live in the eastern of the Mago National Park in the Omo Valley. Hamer Tribe people are master at growing cattle and the main characteristic make them different from other tribes is their orange hairs. They braid their hair with a mixture of butter and ochre and keep this image for months thanks to butter. Tribesmen adorn their hairs with feathers as a sign of heroism.

"Sorghum"

Hamer Tribe people plant millet called "Sorghum" before rain season in order to use both for cooking and making alcohol. This is a traditional bear which is drunk by the bridegroom while the half-naked bride is dancing and singing during the marrige ceremony.

Karo Kabilesi

Karo Tribe

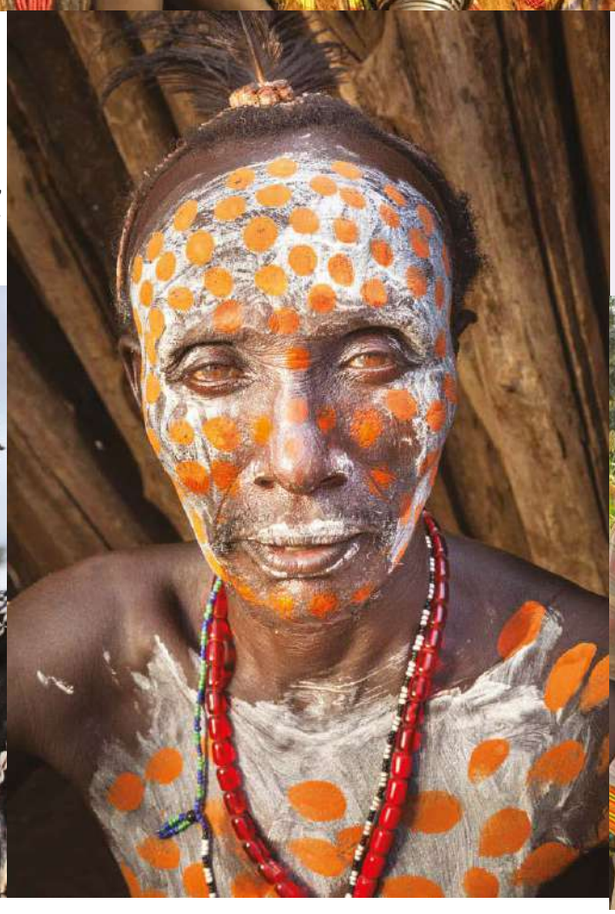
Karo Kabilesi, Omo Vadisi'nin en güneyinde Omo Nehri kıyısında yaşıyorlar. Bu kabile, en köklü ve en nesli tükenmiş kabile olarak gösteriliyor. Bu kabile mensuplarını ayıran en belirgin fiziksel özelikleri ise vücut ve yüz boyaları. Boyalarını beyaz kireç, sarı mineral kaya, kırmızı demir ve siyah kömürden elde ediyorlar. Erkekler saçlarını rengarenk ipler ve boncuklar ile süslüyor ve de çenelerini delerek renkli çubuklar takıyorlar.

Karo Tribe People live along the east banks of the Omo River in southern Ethiopia. This tribe is regarded as the most rooted and extinct tribe. The Karo people differentiate themselves from many of the neighbouring tribes by excelling specifically in body and face painting. They paint themselves daily with coloured ochre, white chalk, yellow mineral rock, charcoal, and pulverized iron ore, all natural resources local to the area. The Karo men adorn their hairs with colorful ropes and beads and they wear colored bars by piercing their jaws.

Konso Kabilesi

Konso Tribe

Güney- Orta Etiyopya'nın dağlık arazilerinde yaşayan Konsolar ortalama 250bin kişilik nüfuslarıyla Etiyopya'nın en önemli kabilelerinden biri. Dağlık arazileri taşlar yerleştirip teras haline getirerek hem köylerini kurmuşlar hem de sorgum, mısır, pamuk, kahve yetiştirmişler. Çok ileri taraça ve sulama sistemi geliştirmişler.



Konso is one of the most important tribes of Ethiopia located in the arid highlands of southwestern Ethiopia with a population of 250 thousand people. They established their village by placing stones in highlands and cultivate sorghum, corn, cotton and coffee. They developed high technology terrace and irrigation systems.

Bume/ Nyangatom Kabilesi

Etiyopya'nın güneyinde Omo Vadisi'nde ve Sudan'da yaklaşık 6000 Bume Kabilesi mensubu yaşadığı tahmin ediliyor. *Patroralist olarak yaşayan Bume Kabilesi, su ve ot azaldığında daha güneye göç ediyorlar. Korkusuz erkekleriyle bilinen kabilenin geleneksel düşmanları ise Mursi, Suri, Karo ve Hamer kabileleri.

*Patroralism: Kırsalcılık. Otlatıcılık, hayvancılığın yükselmesiyle ilgili bir tarım dalıdır. Sığır, deve, keçi, yaks, ren geyiği, at ve koyun gibi hayvanların bakımı, eğitimi ve çeşitli şekillerde kullanımını kapsar.

Bume / Nyangatom Tribe

It is estimated that approximately 6000 Bume Tribe members live in the Omo Valley and Sudan in southern Ethiopia. Bume Tribe living as pastoralist immigrate to further south when water and grass become scarce. The traditional enemies of the Bume Tribe known with its fearless men are Mursi, Suri, Karo and Hamer Tribes.

Arbore Kabilesi

Etiyopya'nın güneyinde Omo Vadisi'nde Stefanie Gölü yakınlarında yaşamlarını sürdürüyorlar. Abore kadınları başlarını siyah başörtüsü ile örtüyorlar. Zenginliklerini sahip oldukları küçük ve büyükbaş hayvan sayısı ile ölçüyorlar. Pastoralist olan kabile üyeleri, dans ve müziğin ise onları kötü enerjiden koruduğuna inanıyorlar.
Pastoralist: Kırsalcı.

Arbore Tribe

They live in the Omo Valley south of Ethiopia, near Lake Stefanie. The Abore women cover their hairs with a black head scarf. They measure their wealth with the number of the cattles and small cattles they have. The pastoralist tribesmembers believe that music and dance keep them safe from negative energy.
Pastoralist: A grazier or land-holder raising sheep , cattle , etc

Afar/ Danakil Kabilesi

Afar / Danakil Tribe

Afarlar; Etiyopya, Eritrea, Djibouti ve Somalia'da yaşıyor. Koyun ve keçi yetiştiriyorlar. Göçebe yaşıyorlar. Afar Kabilesi, Etiyopya'nın en eski kabilelerden biri olarak görülüyor; ve Afrika isminin dahi kabile isimlerinden türediği varsayımı öne sürülüyor.
Üstleri çıplak olan Afar kadınları belden aşağılarını, kahverengi ve mavi boyalı kumaşlarla örtüyorlar. Evli kabile kadınları başlarını mavi başörtüsü ile kaparken genel olarak kadınlar güzelleşmek için yüzlerine kırmızı toprak boyası sürüyorlar. Ayrıca dudaklarının altını delerek renkli cisimler takıyorlar.

Afarlar; Etiyopya, Eritrea, Djibouti ve Somalia'da yaşıyor. Koyun ve keçi yetiştiriyorlar. Göçebe yaşıyorlar. Afar Kabilesi, Etiyopya'nın en eski kabilelerden biri olarak görülüyor; ve Afrika isminin dahi kabile isimlerinden türediği varsayımı öne sürülüyor.
Üstleri çıplak olan Afar kadınları belden aşağılarını, kahverengi ve mavi boyalı kumaşlarla örtüyorlar. Evli kabile kadınları başlarını mavi başörtüsü ile kaparken genel olarak kadınlar güzelleşmek için yüzlerine kırmızı toprak boyası sürüyorlar. Ayrıca dudaklarının altını delerek renkli cisimler takıyorlar.

Ruhun Rengi Olmaz

Eserlerine kendinden bir parça katan, Fotoğraf Sanatçısı Gökhan Emre AKIL'a teşekkür ederiz.

The Soul Has No Color

We would like to thank Photograph Artist Gökhan Emre Akıl who adds something of himself to his works

G.E.A

G.E.A

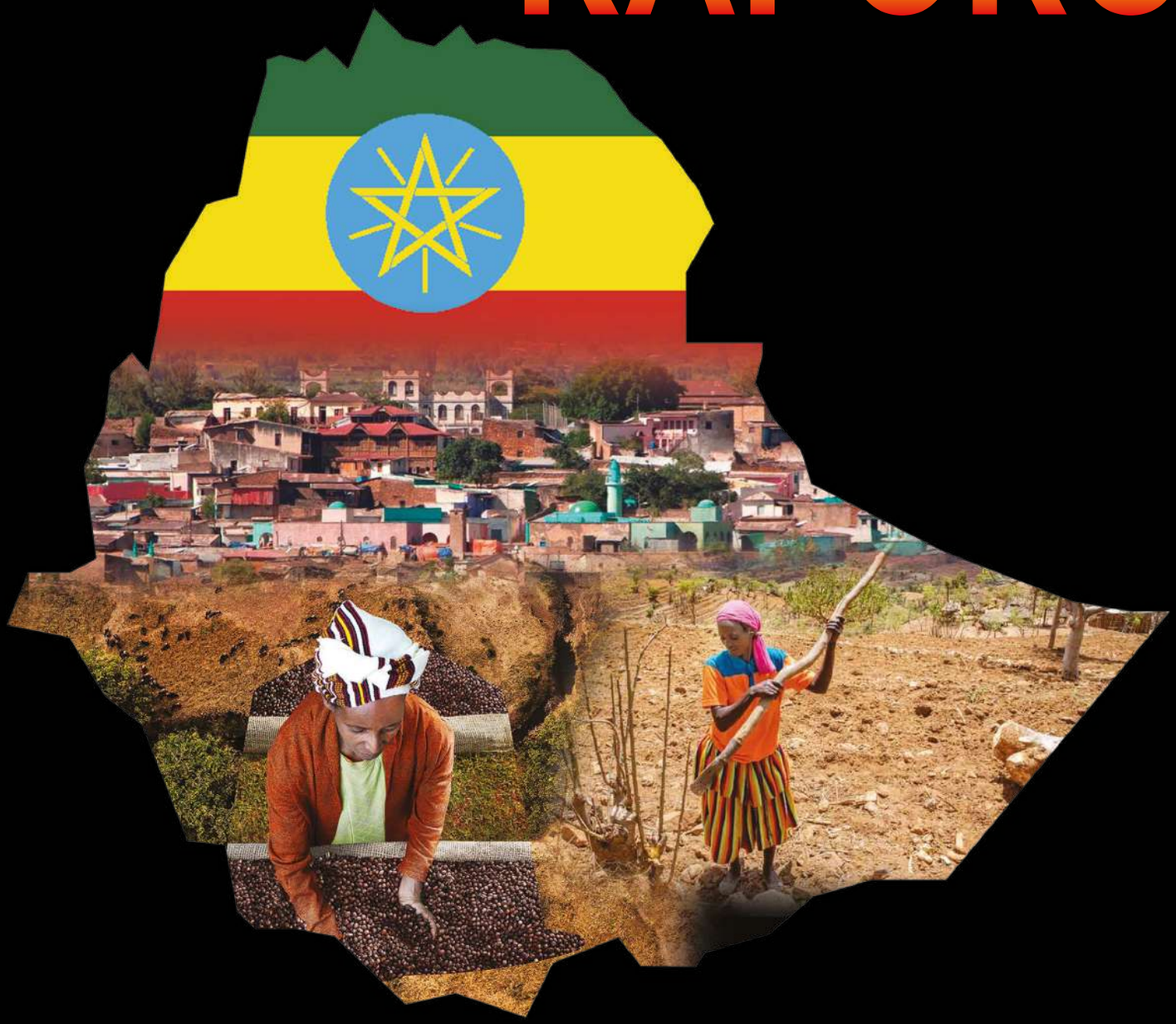
G.E.A | Gökhan Emre AKIL Photography

G.E.A | Gökhan Emre AKIL Photography

G.E.A
Gökhan Emre AKIL
Photography

Gökhan Emre AKIL
Photography

ETİYOPYA RAPORU



ETHIOPIA REPORTS

ETİYOPYA EKONOMİSİNE GENEL BİR BAKIŞ

"Etiyopya'nın en önemli ihraç ürünü kuşkusuz kahvedir. Diğer önemli ihraç mallarını; yağlı tohumlar, baklagiller, deri ve deri ürünleri, et ve et ürünleri, meyve ve sebzeler, canlı hayvanlar, kesme çiçek, çhad ve altın oluşturmaktadır."

ETHIOPIAN ECONOMY OVERVIEW

Undoubtedly that the most important export product of Ethiopia is coffee. Its other important export goods: oil seeds, legumes, leather and leather products, meat and meat products, fruits and vegetables, edible animals, cut flowers, chad and golden."

Etiyopya ekonomisi büyük ölçüde tarıma dayalıdır. Tarımsal üretim hava şartlarına bağlı olarak değişiklik göstermektedir. Toplam 1,12 milyon kilometre kare olan ülke topraklarının % 45'i tarıma elverişli durumdadır. Genel ekonomik yapıda, imalat sektörü henüz yeterli paya sahip olmayıp, tarım toplumundan sanayi toplumuna geçmek için yoğun gayret sarf edilmektedir. Etiyopya sanayi alanında yerli ve yabancı yatırımları desteklemektedir. Hızlı sanayileşme konusunda istekli olan Etiyopya'nın farklı bölgelerinde sanayi parkları açılmaktadır. Etiyopya makamları, ülkenin gelişmesini sağlamak için IMF ve Dünya Bankası gibi kuruluşlarla yakın işbirliği içinde çalışmaktadır. Hükümet, bu iki uluslararası kuruluş tarafından tavsiye edilen çeşitli ekonomik ve mali reformları gerçekleştirmeye çalışmaktadır.

Ekonomik ve ticari ilişkilerin en hızlı geliştiği ülkeler Çin, Hindistan, Türkiye, Ortadoğu ülkeleri ve komşu ülkelerdir. Etiyopya'nın dış ticareti, özellikle ithalatı hızlı bir gelişme göstermektedir. Ülke ihtiyaç duyduğu mal ve hizmetlerin çoğunu ithal etmektedir. Etiyopya'nın ihracatı 2018 yılında 2,9 milyar Dolar seviyesinde gerçekleşmiştir. Etiyopya'nın en önemli ihraç ürünü kuşkusuz kahvedir. Diğer önemli ihraç mallarını, yağlı tohumlar, baklagiller, deri ve deri ürünleri, et ve et ürünleri, meyve ve sebzeler, canlı hayvanlar, kesme çiçek, çhad ve altın oluşturmaktadır. Etiyopya'nın ithalatı ise 2018 yılında 14,7 milyar Dolar civarında gerçekleşmiştir. Etiyopya'nın başlıca ithalat ürünlerini mineral yakıtlar, makineler, metal ve metalden ürünler, taşıtlar, elektrikli ürünler ve tahıllar oluşturmaktadır.

Kaynak: http://www.mfa.gov.tr/etiyopya-ekonomisi.tr.mfa

Ethiopian economy is largely based on agriculture. Agricultural production varies depending on weather conditions. 45% of the country's land, which is 1.12 million square kilometers, is arable. In the general economic structure, the manufacturing sector does not have an adequate share yet, and intensive efforts are being made in order to move from agricultural society to industrial. Ethiopia supports domestic and foreign investments in the industrial field. Industrial parks are opened in different regions of Ethiopia, which are eager for rapid industrialization.

Ethiopian authorities are working closely with the IMF and the World Bank to ensure the development of the country. The government is trying to carry out various economic and financial reforms recommended by these two international organizations.

In terms of economic and commercial relations, the fastest-developing countries are China, India, Turkey, Middle Eastern countries and neighboring countries. Ethiopia's foreign trade, especially its imports, is developing rapidly. The country imports most of the goods and services it needs. Ethiopia's exports amounted to 2.9 billion USD in 2018. Undoubtedly that the most important export product of Ethiopia is coffee. Its other important export goods: oil seeds, legumes, leather and leather products, meat and meat products, fruits and vegetables, edible animals, cut flowers, chad and golden.". In 2018, Ethiopia's imports were around USD 14.7 billion. Ethiopia's main import products are mineral fuels, machinery, metal and metal products, vehicles, electrical products and grains.

ETİYOPYA'DAKİ ASKERİ MÜDAHALE GİRİŞİMİ VE SİYASİ SORUNLAR

MILITARY INTERVENTION IN ETHIOPIA AND POLITICAL PROBLEMS

Batı sömürgeciliği her ne kadar Afrika Boynuzu'ndan el çekmiş gibi görünse de, bölgedeki paylaşım savaşlarında 100 yıl önceki emperyalist plan ve projelere geri dönüldüğünü ifade etmemiz mümkün. Birinci Dünya Savaşı'nın hemen öncesinde İngilizler ve Fransızlar, İtalya ile müttefiklik kurabilmek adına Libya, Habeşistan (Etiyopya) ve Eritre'yi İtalyanlara bırakmışlardı. Bugün de aynı şekilde, bölgedeki Çin gibi güçlü aktörlerin etkinliğini kırmak adına, Avrasya bloğuyla yakınlaşma çabalarına teşebbüs eden İtalyanlara "sus payı" olarak Libya ve Doğu Afrika'nın belirli bölgeleri bırakılmış durumda. Libya'yı İtalya-Fransa marifetiyle parçalayan Batı emperyalizmi, Kuzey Afrika'yı kendi arasında paylaştıktan sonra, Doğu Afrika'da ciddi bir siyasi rekabetin içine girmekte. Bu doğrultuda, "Doğu Afrika'nın yeni bir sömürgeci paylaşıma gittiği" akıllara geliyor.

Bu durumun en büyük göstergesi ise İtalya'nın Batı kampından koparak Avrasya bloğuna yönelmesi. Çin'in Sudan, Etiyopya, Uganda ve Kenya gibi Doğu Afrika ülkelerinde gerek kamu gerekse özel sektör eliyle ciddi yatırımlara girişmesi ve bu noktada Etiyopya'da inşa edilecek Rönesans Barajı'nın yapımında Çin'in İtalya'ya 4 milyar dolarlık yüklü bir kredi sağlayarak yeni bir ortaklık inşa etmesi, Afrika Boynuzu'ndaki küresel rekabetin dozunu arttırmasına sebep olmuş durumda.

Abiy Ahmed liderliğindeki Etiyopya'nın siyasi anlamda bölgede yükselişe geçmesi, dış destekli toplumsal hareketlerin körüklenmesi ve ülkede bir etnik çatışma ortamı meydana getirilmeye çalışılmasının başlıca sebeplerinden birini teşkil ediyor. Etiyopya'daki etnik gruplardan Tigrayların ülkenin yaklaşık yüzde 60'ını oluşturan Amhara ve Oromolara yönelik siyasi ve toplumsal baskısı sebebiyle yaklaşık 10 yıldır etnik temelli bir iç savaşın eşiğinde olan Etiyopya, Şubat 2018'de Abiy Ahmed'in başbakan olarak göreve gelmesiyle birlikte önemli kazanımlar elde etmeye başladı. Fakat farklı etnik grupların siyasi güç kazanmak için önceki dönemde silahlanmış olmaları ve Etiyopya'daki ordu ve istihbarat mensubu generallerin kendi güç gruplarını oluşturmaları ülkede önemli sorunlara yol açıyor. Göreve geldikten sonra siyasi mahkumların tutukluluğunu sona erdiren, siyasi partilere yönelik yasakları kaldıran ve insan hakları ihlallerinde bulunan görevlilerin yargılanmasının önünü açarak toplumsal tansiyonu düşürmeyi hedefleyen Abiy Ahmed, siyasi ve toplumsal kazanımların yanı sıra çeşitli ekonomik reformlar da gerçekleştirdi ve bu sayede Etiyopya Federal Demokratik Cumhuriyeti Afrika'nın en hızlı büyüyen ülkelerinden biri haline dönüştü.

Although Western colonialism seems to have withdrawn from the Horn of Africa, it is possible to state that the imperialist plans and projects of 100 years ago were returned into the wars of sharing in the region.

Just before the First World War, the British and the French left Libya, Ethiopia and Eritrea to the Italians to establish alliances with Italy. Today, in the same way, Libya and some certain regions of East Africa has been left to Italy, which is following convergence policy with Eurasian Block, as "Hush Money" in order to break the influence of powerful actors such as China in the region.

Western imperialism, which has splitted Libya by means of Italy-France efforts, has entered into a serious political competition in East Africa after sharing North Africa among itself. In this respect, it comes to mind that 'East Africa is going to a new colonial division".

The biggest indication of this situation is that Italy's heading towards the Eurasian Block by breaking away from the Western camp. China's serious investments, both by the public and private sectors, in East African countries such as Sudan, Ethiopia, Uganda and Kenya and at this point, building a new partnership with Italy by providing a new loan of 4 billion dollars for the construction of Renaissance Dam, which will be built in Ethiopia, caused an increase in the dose of global competition in the Horn of Africa.

The fact that Ethiopia, under the leadership of Abiy Ahmed, has been on the rise is one of the main reasons for the embitterment of foreign-supported social movements and being tried to create an ethnic conflict atmosphere in the country.

Ethiopia, which has been on the brink of ethnically-based civil war for nearly 10 years due to the political and social pressure of the Tigrayans, one of the ethnic groups in Ethiopia, to the Amharas and Oromos, consisting about 60 percent of the country's population, began to achieve significiant gains with the Abiy Ahmed's appoinment as prime minister in February 2018.

However, the fact that different ethnic groups were armed in the previous period in order to gain political power and the generals, who are the members of military and intelligence, created their own groups caused important problems in the country.

After taking office, Abiy Ahmed, who ended the detention of political prisoners, lifted the bans on political parties and aimed to reduce the social tension by paving the way for the prosecution of those who

Fakat 22 Haziran 2019'da Etiyopya'da gerçekleştirilen darbe girişimi, ülke siyasetinde yeni bir kırılmaya yol açtı. Etiyopya'nın Amhara eyaletindeki güvenlik şefi Asaminew Tsige tarafından gerçekleştirilen darbe girişimi akamete uğradı; Tsige polis tarafından öldürülerek etkisiz hale getirildi. Eski başbakanlardan Meles Zenawi döneminde de darbe teşebbüsüyle yargılanmış ve hapis yatmış bir isim olan Tsige'nin Eritre içindeki belirli kliklerden destek aldığı ileri sürülüyor. Tsige darbe kalkışmasından bir hafta önce Etiyopya'nın ikinci büyük etnik grubu olan Amharalara "diğer [etnik] gruplarla savaşmaya hazır olunması amacıyla silahlanma" çağrısında bulunmuştu. Ülkeyi etnik temelli iç savaşa sürükleme amacı taşıyan bu çağrı, doğrudan anayasayı hedef almaktaydı. Kısa bir süre önce Amharalar ve Gumuzlar arasında "toprak meselesi" sebebiyle çıkan çatışmalarda onlarca kişinin yaşamını yitirmesinin ve hemen ardından

ülkeyi etnik temelli bir iç savaşın eşiğine getirebilecek bir darbe girişiminin, zamanlama açısından epey manidar olduğu söylenebilir.

Amhara eyaletindeki darbe girişimi sırasında Eyalet Başkanı Ambachew Mekonnen öldürülmüştü. Yine aynı şekilde hayatını kaybeden isimlerden biri de Etiyopya Genelkurmay Başkanı General Seare Mekonnen'di. General Seare danışmanı Gezai Abera ile birlikte yakın korumaları tarafından öldürülmüştü. Ayrıca Eyalet Başsavcısı Migbaru Kebede ve Amhara bölgesi kabine üyesi Azaze Wasaw da hayatını kaybedenler arasındaydı. Amhara Eyaleti'ndeki darbe girişimiyle eş zamanlı olarak, 22 Haziran 2019 tarihinde Addis Ababa'daki evinde korumaları tarafından öldürülen Genelkurmay Başkanı Mekonnen'in ölüm tarihinin bir yıl önce Abiy Ahmed'e yönelik suikastla aynı tarihe denk gelmesi "tesadüf" olarak değerlendirilse de, Etiyopya'daki darbe girişimi ve suikast teşebbüsleri ülkedeki toplumsal fay hatlarının kırılmasına yol açacak nitelikte. Darbe girişiminden bir yıl önce gerçekleştirilen Abiy Ahmed'e yönelik bombalı saldırının arkasında kim ya da kimler olduğu ise hâlâ belirsizliğini koruyor. Fakat Abiy Ahmed'in darbe girişimine kalkışanları "paralı askerler" olarak nitelendirmesi, Etiyopya iç siyasetine müdahil olmak isteyen "yabancı ülkelere" işaret ediyor. Bu noktada akla ilk gelen "yabancı ülkeler" ise Afrika Boynuzu'nda etkinli-

commited human rights violations, also made various economic reforms in addition to political and social gains and by this way, Federal Democratic Republic of Ethiopia became one of the fastest growing countries in Africa.

However, the coup attempt , carried out in Ethiopia on 22 June 2019, caused a new breakdown in the national politics. The coup attempt carried out by Asaminew Tsige, the security chief in Amhara State of Ethiopia, failed; Tsige was killed by the polis and made ineffective.

It is asserted that Tsige, who also took a crack at coup attempt and was tried during Meles Zenavi's period, one of the former Prime Ministers, received support from certain factions in Eritre. A week before the coup attempt, Tsige called on the Amharas, Ethiopia's second largest ethnic group, to take up arms in order to be ready to fight with other (ethnic) groups.

With this call, aimed at driving the country to ethnically-based civil war, the constitution was directly targetted. It can be said that the fact that tens of people lost their life in the clashes between the Amharas and the Gumuz due to the "territorial matter" and right after, the coup attempt which will bring the country to the brink of an ethnic-based civi war was quite meaningful in terms of timing.

President Ambachew Mekonnen was killed during the coup attempt in the state of Amhara. One of the names who lost his life in the same way was Ethiopian Chief of Staff General Seare Mekonnen. General Seare, along with his advisor Gezai Abera, was killed by his personal bodyguards. In addition, State Attorney General Migbaru Kebede and the member of the cabinet of Amhara Province Azaze Wasaw were among those who died. Simultaneously with the coup attempt in Amhara Province, the fact that the death date of Chief of General Staff Mekonnen, who was killed by his bodyguards at his home in Addis Ababa on June 22, 2019, and the assassination date of Abiy Ahmet one

ğini arttırmaya çalışan Körfez ülkeleri.
Daha önce Birleşik Arap Emirlikleri (BAE) Prensi Muhammed bin Zayed ile ilginç bir diyalog yaşamış olan Abiy Ahmed, ülkenin başkenti Addis Ababa'da İslam Enstitüsü kurulması için BAE'den destek istediğinde "Size her konuda destek olacağız, size İslam'ı öğreteceğiz" cevabını almıştı. "Bize İslam'ı öğretmenize ihtiyacımız yok. Çünkü siz İslam'dan uzaklaştınız. Bize sadece Arapçayı hızlı şekilde öğretin, biz İslam'ı doğru bir şekilde anlayıp, sizi doğru yola iletiriz" yanıtını vermiş olan Abiy Ahmed, Suudi Arabistan ve BAE'nin Afrika Boynuzu'ndaki etki ve nüfuz faaliyetlerinden epey rahatsız görünüyor. Anlaşılan o ki bölgede siyasi ve toplumsal karşılık bulmak için faaliyet yürüten BAE Prensi Zayed'e karşı tavır alan Abiy Ahmed, Körfez ülkelerinin bütün nüfusu toplansa da Etiyopya'daki Müslüman nüfustan az olacağını ifade etmişti.
Darbecilerin amacının ilk olarak ülkede etnik temelli bir iç savaş çıkartmak olduğu ifade ediliyor. Çünkü Etiyopya Federal Demokratik Cumhuriyeti'nin 9 farklı eyaletten ve Addis Ababa ile Dire Dawa gibi özel statülü şehir yönetimlerinden oluşması ve etnik kökenlere göre şekillendirilmiş idari yapısı, etnik temelli bir iç savaşa mümkün kılıyor. Her ne kadar Etiyopya halkı birbirine karşı açıktan bir düşmanlık beslemese de, dışarıdan gelebilecek örtülü müdahaleler toplumsal sorunlara yol açabilir. Fakat yaşanan sorunların etnik temelden çok siyasi bir güç mücadelesi olduğu da ortada. Mekonnen'e düzenlenen suikastın ardından, Amhara eyaletin

year ago occured at the same time is considered as "coincedence", however, the coup and assasination attempts in Ethiopia seems to lead to breaking of the country's social fault lines. It remains uncertain who was behind the bomb attack against Abiy Ahmed, organized a year before the coup attempt. But Abiy Ahmed described the coup plotters as "mercenary" and this statement points to the "foreign countries" which want to get involved in Ethiopian domestic politics. The first countries that come to mind at this point are the Gulf countries that are trying to increase their effectiveness in the Horn of Africa. When Abiy Ahmed, who previously had an interesting dialouge with the United Arab Emirates (UAE) Prince Muhammed bin Zayed, asked UAE for support for the establishment of the Islamic Institute in the capital Addis Ababa, he got the answer "We will support you in every way and teach you Islam." Giving the answer that we don't need you to teach us Islam. Because you got away from Islam. Just teach us Arabic in the quikest way, then we properly understand Islam and put you right", Abiy Ahmed seems quite bothered by the influence of Saudi Arabia and the UAE in the Horn of Africa. It seems that Abiy Ahmed took a stand against the UAE Prince Zayed, who was active in the region to find political and social response and he stated that even if the entire population of the Gulf countries were gathered, it would be less than the Muslim population in Ethiopia.
It is stated that the aim of the coup plotters was to start an ethnic-ba-

deki kalkışmadan sorumlu 200'e yakın kişi gözaltına alınmıştı. Hükümete muhalif olan oluşumlardan Amhara Ulusal Hareketi (NAMA) ise Addis Ababa, Oromiya ve Bahir Dar'da 100'den fazla üyesinin gözaltına alındığını duyurmuştu. Suikastı düzenleyen kişinin kimliği, Etiyopya devlet televizyonu (ETV) tarafından Onbaşı Mesafint Tigabu olarak açıklanırken, Emniyet güçlerinin yaptığı çelişkili açıklamalar kamuoyunun zihninde çeşitli soru işaretlerinin oluşmasına sebebiyet vermişti.
Darbe girişiminden sonra çeşitli tedbirler almayı uygun gören Abiy Ahmed, Ulusal İstihbarat ve Güvenlik Servisi (NISS) Başkanı General Adem Muhammed'i ülkenin yeni genelkurmay başkanı olarak atadı. Etiyopya istihbaratının yeni başkanı ise Demelash Gebremichael oldu. Darbe girişimi sırasında güvenliğin sağlanması amacıyla internet erişimi kesilmiş ve iletişim ağı durdurulmuştu. Kaçmayı başaranlar olsa da darbecilerin büyük çoğunluğu gözaltına alındı, bazı yollar kapatıldı ve kapsamlı bir tahkikat başlatıldı.

1974'te Komünist Derg rejiminin yıkılmasıyla birlikte Etiyopya Halkla-

sed civil war in the country. The fact that the Federal Democratic Republic of Ethiopia consists of 9 different states and special status city administrations such as Addis Ababa and Dire Dawa and the administrative structure shaped according to ethnicity makes it possible for an ethnic-based civil war. Although the Ethiopian people bear no open hostility towards each other, the external implicit interventions can lead to social problems. But it is obvious that the problems are a political power struggle rather than an ethnic basis. Following the assassination of Mekonnen, nearly 200 people in charge of the attempt in the province of Amhara were detained for questioning. Amhara National Movement (NAMA), which opposes the government, announced the detention of more than 100 members in Addis Ababa, Oromiya and Bahir Dar. While the identity of the assassin was described as Corporal Mesafint Tigabu by Ethiopian state television (ETV), the contradictory statements made by the security forces caused various questions in the public mind.
After the coup attempt, Abiy Ahmed, who deemed it to be necessary to take various measures, appointed General Adem Muhammed, the General Intelligence and Security Service (NISS) President, as the

rı Devrimci Demokratik Cephesi (EPRDF) koalisyonu iş başına gelmiş ve iktidarını 28 yıl boyunca devam ettirmişti. Tigray Halkı Kurtuluş Cephesi (TPLF), Amhara Demokratik Partisi (ADP), Oromo Demokratik Partisi (ODP) ve Güney Etiyopya Halkları Demokratik Hareketi'nden (SEPDM) oluşan EPRDF bünyesinde farklı etnik grupları barındırıyor ve Etiyopya'nın toplumsal bütünlüğü konusunda önemli adımlar atıyor. Fakat EPRDF içindeki siyasi güç mücadelesi Amhara, Tigray ve Oromo gibi etnik grupları ayrıştıracak istikamette şekillenmekte. Ülkedeki siyasetin zemini de bu duruma oldukça müsait. 2015'te eski başbakan Hailemariam Desalegn yönetimindeki (Tigrayların ciddi bir ağırlık teşkil ettiği) hükümete karşı Oromo ve Amhara eyaletindeki hareketler, Tigrayların siyasi ağırlığına karşı başlamış ve böylece Desalegn Şubat 2018'de istifa etmek zorunda kalmıştı. Böylece EPRDF'deki siyasi koalisyonun liderliğinden ayrılmak durumunda kalan Tigraylar, yönetimi Oromalara

country's new Chief of Staff. The new head of Ethiopian intelligence has been Demelash Gebremichael. During the coup attempt, internet access was interrupted to ensure security and the network was stopped. Even though some of them managed to escape, the majority of the coups were taken into custody, some roads were closed and a detailed investigation was opened.
With the collapse of the Communist Derg regime in 1974, Ethiopian People's Revolutionary Democratic Front (EPRDF) came to power and maintained its power for 28 years. EPRDF contains different ethnic groups as the Tigray People's Liberation Front (TPLF), the Amhara Democratic Party (ADP), the Oromo Democratic Party (ODP) and the Southern Ethiopian People's Democratic Movement. (SEPDM) within itself and has taken considerable steps in respect of the social integration of Ethiopia. However, the political power struggle within the EPRDF

bırakmış ve yeni başbakan ODP'den Abiy Ahmed olmuştu.
İşbaşına gelir gelmez yargı, güvenlik ve yerel yönetim gibi alanlarda çeşitli tasarruflarda bulunan Abiy Ahmed, Tigraylardan bazı isimleri görevden aldı ve bu sayede Tigraylara karşı Amhara ve Oromolar arasında siyasi bir ittifak kuruldu. Etiyopya Federal Cumhuriyeti'nde yaşayan 100 milyon vatandaşın yüzde 35'ini Oromolar, yüzde 27'sini Amharalar, yüzde 6'sını Tigraylar oluşturuyor. Yüzde 6 gibi küçük bir nüfusa sahip olan Tigrayların uzun yıllar Oromo ve Amharalara karşı yönetimi elinde bulundurması, her iki etnik grupta ciddi rahatsızlığa ve toplumsal sorunlara sebep olmuştu. Oromo ve Amharaların kurduğu siyasi ittifak vasıtasıyla Tigrayların iktidardan düşmesi sonrasında, Amhara milliyetçisi etnik gruplar bu sefer Oromoları tasfiye ederek iktidarı devralmaya çalıştılar. Zira darbe girişiminin lideri Asaminew Tsige'nin Amhara etnik milliyetçisi gruplarla temas halinde olduğu yönünde söylentiler var.

Söz konusu darbe girişiminin ülkenin en büyük etnik grubuna ev sahipliği yapan ve ülkenin ikinci büyük eyaleti olan Amhara eyaletinde gerçekleştirilmesi, siyasi sorunların büyütülerek sürecin etnik ve dini çatışmalara sürüklenmek istendiğinin en açık göstergesi. Zira Etiyopya Genelkurmay İkinci Başkanı Birhanu Jula, General Mekonnen'in cenaze töreninde yaptığı konuşmada "Hükümeti yıkmak ve geçiş hükümeti kurmak istediler. Anayasaya aykırı olan bu teşebbüs hiçbir zaman gerçek olmayacak. Etiyopya ordusu her zamanki gibi bir arada" ifadesini kullanmış ve darbecilerin aslında "orduyu bölerek, bir geçiş hükümeti kurma" hevesini açığa çıkarmıştı. Hatta daha önce Etiyopya güvenlik güçlerinin Oromiya eyaletinde örgütlenen bir suikast çetesini çökertmiş olması, siyasileri hedef alacak suikastlarla ülkeyi etnik temelli bir iç savaşa sürüklemek isteyenlerin mevcudiyetini akıllara getiriyor. Olası suikast ve iç savaş tehlikelerine karşı "Cumhuriyet Muhafızları" isim-

has taken shape in seperating the ethnic groups as the Amharas, the Tigrayans and the Oromos. The political grounds in the country is quite suitable for this situation. In 2015, the movements in Oromo and Amhara against the government under the leadership of former Prime Minister Hailemariam Desalegn (in which the Tigrayans constitute a serious weight) began against the political weight of the Tigrayans and thus Desalegn was forced to resign in February 2018. Thereby the Tigrayans, who had to leave the leadership of the political coalition in the EPRDF, left the administration to the Oromos and Abiy Ahmed, the member of ODP, was elected as the new Prime Minister.
Abiy Ahmed, who made various savings in the fields such as judiciary, security and local government, discharged some of names of the Tigrayans as soon as he came to power and in this way, a political alliance against the Tigrayans was made between the Amharas and the Oromos. The Federal Republic of Ethiopia consist of 100 million citizens. (35% Oromos, 27% Amharas and 6% Tigrayans) The Tigrayans, which has a small population of 6 per cent, took the control against the Oromos and Amharas for many years and this case caused serious discomfort and social problems in both ethnic groups. After the overthrowing of the Tigrayans by means of the political alliance of the Oromos and the Amharas, Amhara nationalist ethnic groups tried to take over power by disbanding the Oromos. Likewise, there are rumors that Asaminew Tsige, the leader of the coup attempt, was in contact with the Amhara nationalist ethnic groups.
The realization of the mentioned coup attempt in Amhara, the country's second largest province, which is home to the largest ethnic group in the country, is obviously indicated that the process is intended for being dragged to the ethnic and religious conflicts by creating political problems. In his speech at the funeral of General Mekonnen, Birhanu Jula, the Deputy Chief of the General Staff of Ethiopia, stated:

li bir askeri birim kuran Abiy Ahmed tehlikeli durumlara karşı önlem almaya çalışıyor.

Etiyopya'nın Afrika Boynuzu'nun parlayan ülkelerinden biri haline gelmesi, bölgedeki küresel rekabeti artırmasının yanı sıra, Körfez ülkelerinin de ilgisini buraya çekmişti. Abiy Ahmed'in inisiyatif alarak Eritre'yle barış görüşmelerini başlatması ve Sudan'daki askeri darbe sonrasında arabuluculuk rolü üstlenmek istemesi, bölgedeki askeri darbelerle ilişkili olduğu düşünülen Suudi Arabistan ve BAE'yi ciddi anlamda rahatsız etmiş durumda. Bunun yanı sıra, ABD'nin Somali Büyükelçiliği üzerinden Afrika Boynuzu'nda birçok bölgede etkinlik göstermeye çalışıyor olduğu da sahadan gelen bilgiler arasında. Bu durum, Sudan'da Ömer el-Beşir'e yönelik darbeden sonra, "sıra Etiyopya'ya mı geliyor" sorusunu da akıllara getiriyor. Çünkü Sudan'daki askeri darbenin arkasında hangi ülkelerin olduğu açık bir şekilde bilinmiyor. Bu doğrultuda, Etiyopya'daki darbe girişiminin başarısızlığa uğratılması, ülkenin federal sistemi ve iç barışı üzerinde önemli etkilere yol açmış durumda.

Öte yandan Fetullahçı Terör Örgütü (FETÖ)'nün 15 Temmuz 2016'daki darbe kalkışmasında Türkiye'ye siyasi destek veren Etiyopya'nın FETÖ'ye ait okulları teslim alarak Türkiye'ye devretmesi, Etiyopya ile Türkiye arasında siyasi bir birliktelik tesis edilmesine yol açmıştı. Etiyopya'da etkinliğini büyük ölçüde kaybeden FETÖ, Washington ve Berlin'den medet ummaya başlamıştı. Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı 24 Haziran 2019 tarihinde Etiyopya'daki darbe girişimiyle ilgili yaptığı açıklamada "Türkiye'nin seçimle işbaşına gelen hükümetlerin yasadışı yollarla değiştirilmesine yönelik tüm teşebbüslerin karşısında olduğunu yineliyor, söz konusu darbe girişimi karşısında Etiyopya'ya güçlü desteğimizi ifade ediyoruz" diyerek Etiyopya'ya olan desteğini açıkça belirtmişti.

Sonuç olarak, Eritre ve Sudan'da barışı tesis etmek amacıyla siyasi roller üstelenen Abiy Ahmed, ülkesinin gelişimini büyük oranda sağlamış olsa da, ülkenin iç siyaseti dışarıdan gelecek etki ve nüfuz faaliyetlerine açık durumda. Hem bölgesel hem de küresel rekabetin hedefi haline getirilmek istenen Etiyopya'da sular şimdilik durulmuş olsa da, emperyalist devletlerin etnik temelli bir iç savaş çığırtkanlığına soyunması, siyasi ve toplumsal sorunları da beraberinde getirebilir. Özetle, Etiyopya'nın bölgedeki barış çabalarına balta vurulmak istendiği, bölgenin istikrarsızlaştırılarak kukla yönetimlere teslim edilmeye çalışıldığı ve emperyalist ülkelerin toplumsal kaos çıkararak bu durumdan faydalanmak istediği açık bir şekilde görülüyor.

[Tuğrul Oğuzhan Yılmaz Afrika Koordinasyon ve Eğitim Merkezi'nde (AKEM) araştırmacı olarak çalışmaktadır]

Kaynak: AA

"They wanted to overthrow the government and form a transition government. This unconstitutional attempt will never be real. The Ethiopian army coexist "as usual" and thus, he revealed the ambition of the coup leaders to divide the army and form a transitional government". In fact, the fact that Ethiopian security forces had previously demolished an assassination gang organized in the province of Oromiya brings to mind the existence of those who wanted to bring the country into the brink of an ethnic-based civil war with assassinations aimed at politicians. Abiy Ahmed, who established a military unit called "Republican Guards" against possible assassination and civil war dangers, is trying to take precautions against dangerous situations.

Ethiopia's becoming one of the shining stars of the Horn of Africa attracted the attention of Gulf countries here as well as increasig global competition in the region. The fact that Abiy Ahmed has given a start for the peace talks with Eritre by taking initiatives and held mediatory position after the military coup in Sudan has seriously disturbed Saudi Arabia and UAE which are thought to be related to the military coups in the region. In addition to this, it is among the information that United Stated is trying to display activity in many regions in the Horn of Africa throughout US Embassy of Somali. After the coup attempt against Ömer el-Beşir in Sudan, this situation rises the question of "Is Ethiopia's turn coming?", because it is not clear which countries are behind the military coup in Sudan. The failure of the coup attempt in Ethiopia has had important impacts on the country's federal system and internal peace.

On the other hand, Ethiopia's political support (Accepting the schools belonging to FETÖ and transferred them to Turkey) in the coup attempt carried by Fethullahist Terrorist Organization (FETÖ) in Turkey led to being established good political relations between Turkey and Ethiopia. FETÖ, which had largely lost its effectiveness in Ethiopia, began to look to Washington and Berlin. In the statement concerning the coup attempt in Ethiopia on June 24, 2019, Republic of Turkey the Ministry of Forreign Affairs clearly expressed their support to Ethiopia by saying, "We recapitulate that Turkey takes a stand against all the attempts which aim to overthrow the elected government illegally and indicated that we provide full support to Ethiopia against the mentioned coup attempt".

As a conclusion, although Abiy Ahmed, who has played political roles to establish peace in Eritrea and Sudan, has greatly contributed to the development of his country, the country's domestic politics are open to external influence and influence activities. In Ethiopia, intended to be turned into the target of both regional and global competiton, although there is calmness for now, the fact that the imperialist states is trying to bring Ethiopia to the brink of ethnic-based civil war can come with a lot of political and social problems. In summary, it is clearly seen that Ethiopia's peace efforts in the region are purposed to be undermined and that the region is tried to be give in to the puppet regimes by being destabilized and the countries seek for taking the advantage of the situation by creating a chaotic atmosphere.

ETİYOPYA – TARIM VE HAYVANCILIK SEKTÖRÜ

Bu araştırma Etiyopya sanayi sektörü ile ilgili pazar değerlendirmesi ve ticari verileri içeren bir "export.gov/usoffices" adresinden edinilen bir kaynaktır.
Yayın tarihi: 11/5/2018

1.Sektöre Genel Bakış

Tarımsal kaynaklar bakımından çok zengin bir ülke olan Etiyopya çeşitli ekolojik bölgelere sahiptir. Bu ülkede tarım ekonominin temelidir. Etiyopya Hükümeti (GOE), küçük ölçekli çiftliklerin verimini arttırmayı ve büyük ölçekli çiftlikleri genişletmeyi öncelikli alanlarının ilk ikisi olarak belirlemiştir. Bununla birlikte, ikinci Büyüme ve Gelişim Planının bir parçası olarak (GTP II), hükümet tarımsal işleme sektörüne gelecekteki ekonomik büyümeyi teşvik edecek bir motor olarak bakmaktadır.

Artan üretkenlikle ilgili olarak, Etiyopya Hükümeti, uluslararası ortaklıklarının yanı sıra, ülkenin tarım sektörünün kalkınmasını desteklemek için birtakım müdahalelerde bulunmuş; bu faaliyetler daha yüksek verim elde edilmesine ve hem mahsul hem de hayvancılık üretiminin artmasına katkı sağlamıştır. Aynı zamanda, ülkenin tarımsal gelişimini hızlandırmak ve tarım sektöründeki darboğazlara çözüm üretebilmek amacıyla hükümet, Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı'nı (MoALR), diğer kamu, özel ve hükümet dışı uygulama ortaklarını desteklemiş ve bu kuruluşların kapasitelerini arttırarak "Tarımsal Dönüşüm Ajansı'nı" kurmuştur.

ETHİOPİA – AGRİCULTURAL SECTOR

This is a best prospect industry sector for this country. Includes a market overview and trade data.
Last Published: 11/5/2018

Overview

Ethiopia is endowed with abundant agricultural resources and has diverse ecological zones. Agriculture is the mainstay of the economy. The Government of Ethiopia (GOE) has identified increasing productivity of smallholder farms and expanding large-scale commercial farms as two of its priority areas. In addition, as part of the second Growth & Transformation Plan (GTP II), the government is looking to the agro-processing sector as one engine to spur future economic growth.

With respect to increasing productivity, the GOE alongside its international partners has made a number of interventions to support the development of the country's agriculture sector. These activities have contributed to higher yields and increased production of both crops and livestock. At the same time, in an effort to accelerate the country's agricultural development, the government established the Agricultural Transformation Agency (ATA) to address systemic bottlenecks in the agriculture sector by supporting and enhancing the capability of the Ministry of Agriculture and Livestock Resources (MoALR) and other

Ticari ölçekli tarımı teşvik etmek için MoALR, yeni büyük ölçekli ticari tarla anlaşmalarını denetlemeye adanmış "Etiyopya Tarımsal Arazi ve Yatırım İdaresi Ajansı"'nı kurmuştur. Bu kuruluşun amacı, yatırımcıları teşvik ve elverişli arazi kiralama koşullarıyla cezbederek verimliliği, istihdamı, teknoloji transferini ve döviz rezervlerini arttırmaktır. Ticari gelişim için hedeflenen arazilerin bir kısmı marjinal, çatışmaya yatkın ve /veya suya erişimi kısıtlı olarak kabul edilmektedir. Burada arazi mülkiyeti de karmaşık bir faktördür. Bu nedenle, ticari tarım yatırımları konusunda çok özenli davranmak gerekir. MoALR Afrika'nın en geniş sektörü olan hayvancılığın ülkede gelişimini büyük ölçüde desteklemektedir.

GTP II kapsamında, Etiyopya'nın gelecekteki ekonomik büyümesi, tekstil/konfeksiyon ve deri sanayilerinin yanı sıra tarımsal işletme sektörünün (işlenmiş gıda, içecek ve hayvancılık ürünleri – et, süt, yumurta gibi-) gelişmesine de bağlıdır. Bu ürünlerin bazıları, özellikle tekstil, konfeksiyon, deri ürünleri ve mamul et ürünleri, döviz üretmek amacıyla ihracat pazarlarına yönelik hedeflenmiştir. Tavuk, peynir, tereyağı, yumurta, bisküvi, ekmek, meyve suyu vb. yerel pazar için nispeten yeni olan tarım ürünleri ve işlenmiş ürünler, yerel tale-

public, private, and non-governmental implementing partners.

In order to promote commercial-scale farming, the MoALR created the Ethiopian Agricultural Land and Investment Administration Agency dedicated to overseeing any new large-scale commercial farm deals. The directorate's goal is to increase productivity, employment, technology transfer, and foreign exchange reserves by attracting investors with incentives and favorable land lease terms. Some of the land targeted for commercial development is considered marginal, prone to conflict, and/or has limited access to water. Land ownership is also a complicating factor. Therefore, investment in commercial farming requires considerable due diligence. MoALR is supporting the development of the country's livestock sector, which is one of the largest in Africa.

Under GTP II, Ethiopia's future economic growth in part depends on the development of the agro-processing sector (e.g. processed food, beverages, and livestock products – meat, milk, and eggs), as well as the textile/apparel and leather industries. Some of these products, especially the textiles, apparel, leather goods, and finished meat pro-

bin karşılanmasına yardımcı olacaktır. Tekstil ve konfeksiyon sektörü için, yerel olarak üretilen pamuk kıtlığı, ABD dahil olmak üzere pamuk ithalatına ihtiyaç olduğunu göstermektedir. Buna ek olarak, Etiyopya Hükümeti, gelecek on yılda dünyanın en büyük on şeker üreticisinden biri olmak amacıyla, planlı özelleştirmeye konu olan şeker endüstrisinin genişlemesi için yatırım yapmaya da devam etmektedir.
Ayrıca, Etiyopya'nın büyüme potansiyeli gösteren endüstri bitkileri, kahve, yağlı tohum, meyve ve sebze, bal, kesme çiçek, çay ve baharat gibi alanlarda yatırım olanakları sunmaktadır. Bu mahsüllerin çoğu döviz üretmek amacıyla ihraç edilmektedir. Gelecekte, hükümet, bu ürünlere değer kazandırmak ve daha yüksek ihracat fiyatları yakalayabilmek için meyve ve sebze gibi ürünlerin bir kısmının işleme kapasitesini geliştirmek amacıyla özel sektör ile iş birliği içinde çalışmayı planlıyor.
Tarımsal işleme hedeflerine ulaşmak için, Etiyopya Hükümeti dört pilot alanda Entegre Agro-Endüstriyel Parklar (IAIP) inşa ediyor: Amhara, Oromia, SNNP ve Tigray bölgesel devletleri. Agro-Endüstri Parklarının kurulması için seçilen pilot alanlar, mevcut tarımsal kaynaklar ve müttefik sektörlerin yanı sıra altyapı ve tesislerin potansiyeline dayanmaktadır. IAIP'ler için gereken toplam yatırım maliyeti 870 milyon ABD doları, başlangıç yatırım maliyetleri ise 266 milyon ABD doları olarak tahmin edilmektedir. İlk aşaması Şubat 2016'da başlatılan projenin üç aşamada gerçekleştirilmesi bekleniyor.

Ekonomi büyüdükçe ve nüfus arttıkça, belirli gıda türlerine yönelik tüketici talebinin artması beklentiler arasında. Özellikle, yemeklik yağ, şeker, et, yumurta, süt ürünleri, makarna ve ekmek gibi buğday bazlı ürünlerin, alkollü ve alkolsüz içeceklerin, diğerlerine oranla üst seviyelere çıkacağı tahmin ediliyor. İthal ürünlerin yanı sıra, yerel tarımsal işleme sektöründeki mevcut ve öngörülen yatırımlardan elde edilen üretimin artan bu talebin karşılanmasına yardımcı olması bekleniyor. Bu tarımla ilgili endüstrilerden beklenen büyüme, traktörler, biçerdöverler, çiftlik kamyonları, gübre, sulama ekipmanları, tahıl işleme sistemleri, gıda ve hayvan işleme ekipmanları ve soğuk hava depoları gibi tarımsal girdi satışları bakımından çok sayıda fırsat sunmaktadır. Ayrıca Addis Ababa'nın her yerine yayılmaya başlayan perakende ve toptan satış mağazalarına yönelik market satışları için genişleme fırsatları da mevcuttur.
Etiyopya'nın bir kısmı kuraklığın dördüncü yılına girerken, Etiyopya Hükümeti ülkenin sulama sistemlerini ve su toplama metodolojilerini geliştirme vurgusunu yeniliyor. Etiyopya'daki mahsullerin yaklaşık yüzde 95'inin yağmurla beslendiği düşünülürse, burada dikkate değer bir yatırım payı olduğu söylenebilir. Su temini ve drenaj sistemleri, pompalar ve sondaj ekipmanlarına olan talebin artması beklentiler arasında.

ducts are targeted for export markets in order to generate foreign exchange. Agro-processed products, which are relatively new to the local market, such as chicken, cheese, butter, eggs, biscuits, bread, juice, etc. will go to help satisfy local demand. In the case of the textile and apparel sector, a shortage of locally-produced cotton suggests a need for cotton imports, including from the United States. In addition, the GOE continues to invest heavily in the expansion of the sugar industry, which is subject to planned privatization, with the aim of become one of the top ten sugar producers in the world over the next decade.

In addition, some of Ethiopia's cash crops show potential for growth and offer possible investment opportunities in areas such as coffee, oilseeds, pulses, fruits and vegetables, honey, cut flowers, tea, and spices. Most of these crops are exported to generate foreign exchange. In the future, the government intends to work with the private sector to develop capacity to process some of these commodities, like fruits and vegetables, in order to add value and capture higher export prices.

To meet its agro-processing objectives, the GOE is building Integrated Agro-Industrial Parks (IAIP) in four pilot areas: Amhara, Oromia, SNNP, and Tigray regional states. The pilot areas selected for establishment of the Agro-Industrial Parks are mainly based on the potential of existing agricultural resources and allied sectors, infrastructure, and facilities. Total required investment costs for the IAIPs stand at US $ 870 million and initial investment costs are estimated at US $ 266 million. The project is expected to be implemented in three phases with the first phase kicked-off in February 2016.

As the economy grows and the population expands, consumer demand for certain types of foods is expected to increase. In particular, demand for cooking oil, sugar, meat, eggs, dairy products, wheat-based products, such as pasta and bread, alcoholic and non-alcoholic beverages, among others, are forecast to climb upward. The increased production coming from existing and anticipated investments in the local agro-processing sector, as well as imports, are expected to help satisfy this growing demand.
The expected growth from these agriculture-related industries offers numerous opportunities for agricultural input sales, such as tractors and harvesters, farm trucks, fertilizer, irrigation equipment, grain handling systems, food and livestock processing equipment, as well as cold storage facilities. There are also expanding opportunities for grocery sales to retail and wholesale outlets that are starting to spring up all over Addis Ababa.

Hacim: '000 Metric Tons

Pamuk	2016	2017 (tahmin)	2018 (tahmin)	2019 (tahmin)
Toplam Pazar Büyüklüğü	48	58	56	
Toplam Yerli Üretim	38	45	50	
Toplam İhracat	0	1	2	
Toplam İthalat	10	14	8	
ABD'den Yapılan İthalat	3	4	4	
Buğday	**2016**	**2017**	**2018 (tahmin)**	**2019 (tahmin)**
Toplam Pazar Büyüklüğü	5,900	5,100	5,700	5,900
Toplam Yerli Üretim	3,500	3,900	4,200	4,200
Toplam İhracat	0	0	0	0
Toplam İthalat	2,400	1,200	1,500	1,700
ABD'den Yapılan İthalat	458	0	0	0
Kahve	**2016**	**2017**	**2018 (tahmin)**	**2019 (tahmin)**
Toplam Pazar Büyüklüğü	186	185	186	188
Toplam Yerli Üretim	390	416	423	426
Toplam İhracat	204	231	237	238
Toplam İthalat	0	0	0	0
ABD'den Yapılan İthalat	0	0	0	0

Pamuk	2016	2017 (tahmin)	2018 (tahmin)	2019 (tahmin)
Yağlı Tohum	**2016**	**2017**	**2018 (tahmin)**	**2019 (tahmin)**
Toplam Pazar Büyüklüğü	255	395	355	365
Toplam Yerli Üretim	790	760	805	835
Toplam İhracat	535	365	450	470
Toplam İthalat	0	0	0	0
ABD'den Yapılan İthalat	0	0	0	0

Kaynak: USDA, Addis Ababa Dış Tarım Servisi

Lokomotif Alt Sektörler

• Traktörler, sulama ekipmanları, tahıl taşıma sistemleri, silolar, soğuk hava depoları vb. gibi tarımsal ekipman ve sistemler
• İçecekler, bisküviler, ekmek, süt, et, tavuk, yemeklik yağ, meyve ve sebzeler vb. tarımsal işlemeler
• Tarımsal işleme ekipmanı (örneğin, soya fasulyesi yağı üretimi için ekstrüderler)
• Market ihracatı
• Pamuk ihracatı

With parts of Ethiopia entering a fourth year of drought, the GOE is renewing its emphasis on developing the country's irrigation systems and water-harvesting methodologies. There is considerable room for investment when considering that about 95 percent of Ethiopia's crop production is rain fed. Growing demand for water supply and drainage systems, pumps, and drilling equipment is expected.

Volume in '000 Metric Tons

Cotton	2016	2017 (estimate)	2018 (estimate)	2019 (estimate)
Total Market Size	48	58	56	
Total Local Production	38	45	50	
Total Exports	0	1	2	
Total Imports	10	14	8	
Imports from the U.S.	3	4	4	
Wheat	**2016**	**2017**	**2018 (estimate)**	**2019 (estimate)**
Total Market Size	5,900	5,100	5,700	5,900
Total Local Production	3,500	3,900	4,200	4,200
Total Exports	0	0	0	0
Total Imports	2,400	1,200	1,500	1,700
Imports from the U.S.	458	0	0	0
Coffee	**2016**	**2017**	**2018 (estimate)**	**2019 (estimate)**
Total Market Size	186	185	186	188
Total Local Production	390	416	423	426
Total Exports	204	231	237	238
Total Imports	0	0	0	0
Imports from the U.S.	0	0	0	0
Oilseeds	**2016**	**2017**	**2018 (estimate)**	**2019 (estimate)**
Total Market Size	255	395	355	365
Total Local Production	790	760	805	835
Total Exports	535	365	450	470
Total Imports	0	0	0	0
Imports from the U.S.	0	0	0	0

Source: USDA, Addis Ababa Foreign Agriculture Service

Leading Sub-Sectors

• Agricultural equipment and systems, such as tractors, irrigation equipment, grain handling systems, silos, cold storage facilities, etc.

2.Buğday ve Soya Fasulyesi

Bu araştırma Etiyopya Pazarı için genel bakış ve ticaret verilerini içerir.

Buğday ve Tahıl Piyasasına Genel Bakış

Hayvancılıktan sonra, tahıl üretimi ülkenin tarıma dayalı ekonomisinin en önemli ikinci sektörüdür. Tahıl üretimi, tarım yapılan arazilerin

• Agro-processing, such as beverages, biscuits, bread, milk, meat, chicken, cooking oil, fruit and vegetables, etc.
• Agro-processing equipment (e.g. extruders for soybean oil production).
• Grocery exports.
• Cotton exports.

yaklaşık %80'ini oluşturmakta ve çoğu bir hektardan daha az alanda çalışan kırsal tarım işçilerinin %60'ı bu alanda istihdam edilmektedir. Tahıl verimi, ülkenin engebeli topografyası, küçük ölçekli araziler, düzensiz yağışlar, sınırlı mekanizasyon ve yetersiz gübre ve gelişmiş tohum kaynakları nedeniyle düşüktür. Hükümet ve uluslararası topluluk bu problemlerin çoğunu tespit etmek ve sıkıntıları gidermek için birlikte çalışmalar yürütmektedir.

Tahıl, Etiyopya diyetinin önemli bir parçasıdır. Aslında, ortalama bir hanenin günlük kalori alımının yüzde 50'sinden fazlası buğday, sorgum ve mısırdan geliyor. Hane halkı toplam gıda bütçesinin ortalama yüzde 40'ını tahıllara harcıyor. Tahıl tüketimi, özellikle bisküvi, ekmek ve makarna gibi buğday ve buğday bazlı ürünler ele alındığında, gelir artışına ve insanların şehir merkezine taşınmalarına bağlı olarak artış göstermeye devam etmektedir.

Etiyopya Hükümeti, tahıl hububatına ihracat yasağı getirmiştir ve yerel fiyatlar genellikle uluslararası pazardaki fiyatlara göre daha yüksektir. Bunun sonucu olarak, sınırlar boyunca yer alan üretim alanlarında gayrı resmi ticaretler ortaya çıktığı görülmektedir. Tahıl ithalatı hemen hemen sadece buğdayla sınırlıdır. İthal edilen buğdayın büyük çoğunluğu Etiyopya Hükümetinin devlet ticaret kolu tarafından uluslararası pazardan satın alınmakta ve daha sonra yerli pazarda sübvanse edilmiş fiyatlarla dağıtılmaktadır. Hükümetin, buğday ithalatını kısmen serbestleştirmek istemesiyle birlikte, yerel değirmenciler doğrudan buğday ithal etmenin yollarını araştırmaya başlamışlardır. Bunun gerçekleştirilebilmesi için hükümetin yeterli miktarda döviz tahsisatı sağlaması gerekecektir.

Buğdayın yanı sıra, Etiyopya'da yemeklik yağ ve hayvan yemi tüketimi arttıkça, soya fasulyesi ve Nijer tohumu gibi yağlı tohumlara olan talebin de artış göstermesi beklenmektedir. Öyle ki, soya kırma ve soya yağı arıtma endüstrisinin de hızla ortaya çıktığı görülmektedir. Bu alt sektörlerde beklenen büyüme, gelecekte yem fabrikaları ve soya fasülyesi ekstrüderleri gibi işleme ve depolama ekipmanlarının yanı sıra ABD tahılının satışı için niş fırsatlarının kapılarını açabilir.

Etiyopya'daki en son tahıl ve yağlı tohum durumu hakkında ayrıntılı bilgiye 2017/18 yıllarına ait "Tahıl & Yem ve Yağlı Tohum" Raporlarımızdan erişebilirsiniz.

Wheat and Soybeans

This is a best prospect for Ethiopia. Includes a market overview and trade data.

Overview

After livestock, grain production is the second most important sector in the country's agriculture-based economy. It accounts for nearly 80 percent of the land under cultivation and employs 60 percent of the rural workforce, most of which work on less than one hectare of land. Grain yields are relatively low due to the country's rugged topography, small-scale landholdings, irregular rainfall, limited mechanization, and insufficient supplies of fertilizer and improved seed. The government and the international community are working together to address many of these challenges.

Grain is an essential part of the Ethiopian diet. In fact, over 50 percent of the daily caloric intake of an average household is from wheat, sorghum, and corn. Households spend an average of 40 percent of their total food budget on cereals. Grain consumption, especially for wheat and wheat-based products like biscuits, bread and pasta, continues to climb as incomes rise and more people move to urban centers.

The GOE imposes an export ban on cereal grain and local prices are often higher than what they are on the international market. Some informal trade is probably occurring

Birim: '000 Metric Tons

Buğday	2016	2017	2018 (tahmin)	2019 (tahmin)
Toplam Pazar Büyüklüğü	5,900	5,100	5,700	5,900
Toplam Yerli Üretim	3,500	3,900	4,200	4,200
Toplam İhracat	0	0	0	0
Toplam İthalat	2,400	1,200	1,500	1,700
ABD'den Yapılan İthalat	458	0	0	0

(toplam pazar büyüklüğü = (toplam yerli üretim + ithalat) – ihracat)

Lokomotif Alt Sektörler

- Buğday ve soya fasulyesi ihracatı için potansiyel niş pazarı
- İşleme ve ekstürüzyon ekipmanları
- Pişirme ve gıda işleme ekipmanları

Fırsatlar

Etiyopya'nın hali hazırdaki buğday ve soya fasülyesi üretimi iç talebi karşılamak için yeterli değildir. Bu nedenle, ülkenin gelecek yıllarda buğday ve soya fasülyesi ithal etmesi beklenmektedir. Bu durum, uluslararası pazar koşullarına ve iç talep faktörlerine bağlı olarak, gelecekte ABD'nin Etiyopya'ya buğday ve soya fasülyesi satışı için fırsat kapısı açabilir. Ayrıca, bu ürünlerin işlenmesi için doğacak ekipman ve sistem ihtiyaçları da gelecek fırsatları arasında düşünülebilir.

Web Kaynakları

Dış Tarım Servisi
rachel.bickford@fas.usda.gov
Dış Ticaret Servisi
Teddy.Tefera@trade.gov
Etiyopya Tahıl Ticareti Şirketi
Tarım Bakanlığı
Tarımsal Dönüşüm Ajansı
Etiyopya Tarımsal Araştırma Enstitüsü

in production areas located along borders. Grain imports are almost exclusively limited to wheat, nearly all of which the GOE's state-trading arm purchases off the international market and later distributes in the local market at a subsidized price. With the GOE looking to partially liberalize the wheat import market, local millers are beginning to explore opportunities to import wheat directly. For this to happen, the government will need to guarantee sufficient allocations of foreign exchange.

In addition to wheat, the demand for oilseeds, such as soybeans and Niger seed, is expected to grow as Ethiopia's demand for both cooking oil and livestock feed increases. In fact, the soybean crushing and soybean oil refining industry is quickly emerging. The anticipated growth in these subsectors could open niche opportunities for sales of U.S. grain and oilseed commodities in the future, as well as processing and storage equipment, such as feed mills and soybean extruders.
More details on the latest grain and oilseed situation in Ethiopia can be
found in our Grain & Feed and our Oilseed Reports from 2017/18.

3.Pamuk

Bu araştırma Etiyopya pazarı için genel bakış ve ticaret verilerini içerir.

Pamuk piyasasına genel bakış

İkinci Büyüme ve Gelişim Planı (GTP II) kapsamında, GOE, tekstil ve konfeksiyon endüstrisini gelecekteki büyümeyi teşvik edecek ekonomi motorlarından biri yapmayı amaçlamaktadır. Öyle ki, Etiyopya Yatırım Komisyonu tekstil ve hazır giyim sektörünü "stratejik bir sektör" olarak değerlendirmektedir. Bu vesileyle, hükümet, son zamanlarda sanayi bölgelerinin kurulması da dahil olmak üzere, pamuk üretimine ve bu üretimi destekleyecek alt yapının oluşturulmasına bağlı önemli yatırımlar yapmış ve teşvikler sağlayarak yabancı üreticilerin ülkede faaliyet göstermeleri için büyük çaba sarf etmiştir.

Bu hükümet, düşük işgücü ve elektrik maliyetleri bir arada düşünüldüğünde, Etiyopya'da son yıllarda faaliyete geçen çok sayıda Türk, Hint, Çin, Endonezya ve diğer yabancı firmalarla beraber ilk meyvelerini vermiştir. Birkaç ABD'li yatırımcı da bu pazarda yerini almıştır. Pamuk üretiminde olduğu gibi, tekstil ve konfeksiyon sektöründe de ek yatırım fırsatları beklenmektedir. Pamuk üretimi üzerine yapılan yatırımlar, diğer tarımsal ürünlerde de olduğu gibi, toprak mülkiyeti hakları ve çatışma potansiyeli dahil olmak üzere çeşitli karmaşık meseleler nedeniyle ciddi bir titizlik gerektirmektedir. Etiyopya pamuk üretimi bakımından önemli bir potansiyele sahiptir. Ancak buna rağmen üretim; tohum, gübre ve kontrol maddesi dahil olmak üzere, kaliteli girdilerin sınırlı sayıda bulunmasından ötürü kısmen sınırlandırılmıştır. Tohumu ele alırsak, mevcut bulunan çeşitler 20 yaşından büyüktür ve bozulmaya uğramıştır. Sel vb. doğal afetlerin yanı sıra, arazi mülkiyet hakları da ülkenin pamuk üretimini hızlandırma kabiliyetini engellemektedir.

Hükümetin pamuk verimini iyileştirmeyi umduğu tek yol, gelecek sene, genetiğiyle oynanmış (GE) pamuğu piyasaya sürmektir. İlgilendiği özel GE pamuk çeşidi, birçok çiftçinin baş etmekte zorlandığı bir haşere olan pamuk kozalaklarına dayanıklı bir üründür. Hali hazırda, Bt pamuk için kapalı saha denemeleri (CFT) tamamlanmıştır ve bu teknolojinin tanıtımının

önümüzdeki üretim yılında yapılması beklenmektedir. Yakın gelecekte, pamuk talebinin yerel ikmal malzemelerini geride bırakarak ithalatı gerekli kılacağı öngörülmektedir. Etiyopya ABD dahil birçok uluslararası tedarikçiden pamuk temin etmektedir. Tekstil ve konfeksiyon sektörü büyüdükçe, ABD pamuk satışları için daha fazla fırsat oluşması muhtemeldir.

Etiyopya'daki en son pamuk durumu hakkında ayrıntılı bilgiye 2017/18 yıllarına ait pamuk raporumuzdan erişebilirsiniz.

Birim: '000 Metric Ton

Pamuk	2016	2017 (tahmin)	2018 (tahmin)	2019 (tahmini)
Toplam Pazar Büyüklüğü	48	58	56	
Toplam Yerli Üretim	38	45	50	
Toplam İhracat	0	1	2	
Toplam İthalat	10	14	8	
ABD'den Yapılan İthalat	3	4	4	

Kaynak: USDA Addis Ababa Dış Tarım Servisi

Toplam Market Büyüklüğü = (Toplam Yerli Üretim + Toplam İthalat) – (Toplam İhracat)

Lokomotif Alt Sektörler

• Pamuk ihracatı.

• Pamuk üretiminde kullanılan tarımsal girdiler, tohumlar, makineler ve ekipmanlar.

• Tekstil ve hazır giyim imalat ve ekipmanı.

Fırsatlar

Etiyopya'nın pamuk üretimi, tekstil ve konfeksiyon sektöründen gelen artan talebi karşılamak için yetersiz. Bu açığı kapatmak için ithalatın yanı sıra üretimi arttırmak da gereklidir. Etiyopya daha önce Amerika Birleşik Devletleri dahil olmak üzere çeşitli uluslararası tedarikçiden

Unit: '000 Metric tons

Wheat	2016	2017	2018 (estimate)	2019 (estimate)
Total Market Size	5,900	5,100	5,700	5,900
Total Local Production	3,500	3,900	4,200	4,200
Total Exports	0	0	0	0
Total Imports	2,400	1,200	1,500	1,700
Imports from the U.S.	458	0	0	0

(total market size = (total local production + imports) - exports)

Leading Sub-Sectors

- Potential niche market for wheat and soybean exports.
- Milling and extruding equipment.
- Baking and food processing equipment.

Opportunities

Ethiopia's current level of wheat and soybean production is insufficient to satisfy domestic demand. The country, therefore, is expected to import wheat and soybeans in the coming years. Depending on international market conditions and local demand factors, there may be opportunities in the future for U.S. wheat and soybean sales to Ethiopia. There may also be future opportunities for equipment and systems to process theses commodities.

Cotton

This is a best prospect for Ethiopia. Includes a market overview and trade data.

Overview

Under the second Growth & Transformation Plan (GTP II), the GOE intends to make the textile and apparel industry one of the economic engines that will propel future growth. In fact, the Ethiopia Investment Commission considers the textile and garment sector as a "strategic sector." To that end, the government has made significant investments in cotton production, infrastructure to support manufacturing, including the recent establishment of industrial zones, and has gone to great lengths to provide incentives to attract foreign manufacturers to set up operations in the country.

This government led outreach, combined with low labor and electricity costs, has already yielded fruits with a number of Turkish, Indian, Chinese, Indonesian and other foreign firms opening businesses in Ethiopia in recent years. A couple of U.S. investors have also entered the market. Additional investment opportunities are expected in the textile and garment sector as well as cotton production. Investments in cotton production, as well as any other agricultural commodity, require considerable due diligence because of a variety of complicated issues, including landownership rights and the potential for conflict. Ethiopia has considerable potential for producing cotton. However, production is constrained in part by the limited availability of quality inputs, including seed, fertilizer, and pest control agents. For instance, in the case of seed, the current varieties are more than 20 years old and are degraded. Land tenure rights as well as natural disasters, such as floods, hamper the country's ability to quickly expand cotton production.

One way the government is hoping to improve cotton yields is by introducing genetically-engineered (GE) cotton in the coming year. The particular GE cotton variety of interest is a product that is resistant to cotton bollworm, which is a pest challenge many farmers struggle to manage. Currently, confined field trials (CFT) for Bt Cotton are complete and the introduction of this technology is expected to start in the coming production year. For the foreseeable future, the demand for cotton is expected to outstrip local supplies, making imports necessary. Ethiopia sources cotton from several international suppliers, including the United States. As the textile and apparel industry grows, there will likely be more opportunities for U.S. cotton sales.

More details on the latest cotton situation in Ethiopia can be found in

pamuk ithal etmiştir. Talep arttıkça ABD pamuk satışlarının da artması beklenmektedir. Tekstilde ve konfeksiyonda, pamuğu yetiştirmek ve işlemek için kullanılan tarımsal girdiler ve sistemler için de fırsatlar bulunmaktadır.

Web Kaynakları
Dış Tarım Servisi
AddisAbaba.Ag@fas.usda.gov
Dış Ticaret Servisi
Teddy.Tefera@trade.gov
Tekstil Endüstrisi Geliştirme Enstitüsü

our Cotton Report from 2017/18.

Unit: '000 Metric tons

Cotton	2016	2017 (estimate)	2018 (estimate)	2019 (estimate)
Total Market Size	48	58	56	
Total Local Production	38	45	50	
Total Exports	0	1	2	
Total Imports	10	14	8	

Source: USDA Foreign Agriculture Service Addis Ababa
Total Market Size = (Total Local Production + Total Imports) – (Total Exports)

4. Hayvancılık

Hayvancılık Piyasasına Genel Bakış

Etiyopya, Afrika'daki en büyük hayvancılık popülasyonlarından birine ev sahipliği yapmaktadır. Hükümet istatistiklerine göre, ülkede yaklaşık 50 milyon büyükbaş hayvan, 50 milyon keçi ve koyun ve bunlara ek olarak at, eşek, deve ve tavuk çeşitleri bulunmaktadır. Canlı Hayvan Master Planının (LMP) bir parçası olan Etiyopya Hükümeti, bu sektörü dönüştürmeyi, döviz üretebilmek için et üretimini ve ihracatını arttırmayı amaçlamaktadır. LMP ayrıca, uygun fiyatlı hayvansal proteinler için artan tüketici talebini karşılamak üzere süt, tavuk, (yani piliç) ve yumurta üretimlerinin arttırılması yönünde çağrıda bulunmaktadır. Etiyopya'nın ticari kırmızı et (dana eti, koyun eti ve keçi eti) endüstrisi geçmişten günümüze kayda değer bir ilerleme kaydetmiş ve gelecek için önemli bir büyüme potansiyeli sergilemiştir. Etiyopya Hükümeti, özellikle yurtdışında katma değerli ürünler ihraç etmeye odaklanan et işleme yatırımlarını teşvik ediyor. Birkaç ABD şirketi kırmızı et sektörüne yatırım yapmış durumda ve diğer şirketler de bu sektöre büyük ilgi göstermekte. Ticari olarak üretilen ve çoğunlukla koyun eti ve keçi

Leading Sub-Sectors

- Cotton exports.
- Agricultural inputs, seeds, machinery and equipment used in cotton production.
- Textile and apparel manufacturing and equipment.

Opportunities

Ethiopia's cotton production is insufficient to meet the growing demand from the textile and apparel sector. Increased production as well as imports is required to close this gap. Ethiopia has previously imported cotton from various international suppliers, including the United States. Increased sales of U.S. cotton are expected as demand increases. Opportunities also exist for agricultural inputs and systems used to grow and process cotton into textile and apparel.

Livestock

Overview

Ethiopia is home to one of the largest livestock populations in Africa. According to government statistics, there are approximately 50 million

eti olan kırmızı etin büyük bir bölümü döviz üretmek amacıyla Orta Doğu'ya ihraç ediliyor. Sığır eti ihracatı da ufukta beliren ek pazar fırsatları ile birlikte artış göstermektedir.
Kırmızı et üretiminin yanında, tavuk, yumurta ve süt üretimi ve işlenmesi konusunda ortaya çıkan fırsatlar da bulunmaktadır. Şu anda, ülkedeki süt tüketim oranı çok düşük olduğundan süt ticareti revaçta. Bu alanda, yerel şirketlerle ortaklık yapmış birkaç ABD firması ve yabancı firmalar mevcut.
Sütte olduğu gibi, tavuk ticareti de umut verici fırsatlar sunmaktadır. Etiyopya Hükümeti, ülkenin uzun süredir devam eden hayvancılık sektörüne bağımlılığını azaltmak, sektörün çevresel ayak izlerini en aza indirgemek ve kitlelere daha uygun fiyatlı protein sağlayabilmek amacıyla tavuk eti üretimini arttırmaya odaklanmıştır. Bununla birlikte, tavuk eti üretiminde öngörülen artışa rağmen, talebin arzı aşması ve böylece ithalat için potansiyel fırsatlar yaratması beklenmektedir. Etiyopya son günlerde Ukrayna ve Brezilya'dan tavuk eti ithal etmeye başlamıştır.
LMP kapsamında öngörüldüğü gibi, hayvancılık üretimindeki mevcut ve beklenen artışların çoğu, kaliteli hayvan yemi, hayvan genetiği ve veterinerlik bakımının tutarlı mevcudiyeti ile bağlantılıdır. Dolayısıyla, yem, genetik ve veterinerlik bakımı ve destekleyici endüstrilerdeki yatırım fırsatlarının önümüzdeki yıllarda artması beklenmektedir.

Lokomotif Alt Sektörler

- Et ve kümes hayvanları işleme ve destekleyici teçhizat ve sistemler.
- Süt ve süt işlemleri ve destekleyici ekipman ve sistemler.
- Yem üretimi, yem malzemeleri ve yem öğütme ekipmanı.
- Hayvancılık genetiği.
- Soğuk depo tesisleri.
- Tavuk eti ihracatı.
- Veterinerlik hizmetleri.

Fırsatlar

Etiyopya, bol miktarda hayvancılık kaynağına ev sahipliği yapmaktadır. Hem yerel hem de ihracat pazarlarına hayvansal ürünler üretmek için fırsatlar bulunmaktadır. Et, süt ve yumurtalara olan yerel talep, ekonomi ve nüfus arttıkça büyüyor. Bu büyümenin bazı ürünler için yatırım ve ticaret fırsatları yaratması, veterinerlik ve diğer hayvancılık hizmetleri için kapılarını açması beklenmektedir. ABD hayvancılık genetiği ve tavuk eti satışları bakımından, potansiyel fırsatlar mevcuttur.

Web Kaynakları

Dış Tarım Servisi
Teddy.Tefera@trade.gov
Hayvancılık ve Balıkçılık Bakanlığı
Web sitesi gelişim aşamasındadır.
Tarımsal Dönüşüm Ajansı
Uluslararası Ticaret İdaresi tarafından hazırlanmıştır. ABD'deki ve 75'ten fazla pazardaki 100'den fazla ofisten oluşan ağıyla, ABD Ticaret Bakanlığı Uluslararası Ticaret İdaresi, ABD şirketlerinin ürünlerini ve hizmetlerini dünya çapında satmalarına yardımcı olmak için küresel varlığını ve uluslararası pazarlama uzmanlığını kullanmaktadır. Http://export.gov/usoffices adresini ziyaret edebilirsiniz.

cattle, 50 million goats and sheep, plus an assortment of horses, donkeys, camels and chickens. The GOE, as part of its Livestock Master Plan (LMP), intends to transform this sector and increase production and exports of meat in order to generate foreign exchange. The LMP also calls for increases in dairy, chicken (i.e. broiler), and egg production to satisfy increasing consumer demand for affordable livestock proteins.
Ethiopia's commercial red meat (beef, mutton and goat) industry has made remarkable progress to date and shows considerable growth potential for the future. The GOE encourages investments in meat processing, especially those that are focused on exporting value-added products abroad. A couple of U.S. companies have already invested in the red meat sector and others have expressed interest. A large chunk of this commercially-produced red meat, most of which is currently mutton and goat meat, is exported to the Middle East in order to generate foreign exchange. Beef exports are also growing, with additional market opportunities on the horizon.
In addition to red meat, there are emerging opportunities in chicken, egg, and dairy production and processing. At the moment, there are a couple U.S. and foreign firms that have partnered with local companies in the milk business, which has considerable room for growth as milk consumption is still very low. The chicken business also shows promising opportunities. The GOE is focusing on expanding chicken meat production in order to reduce the country's longstanding dependence on the livestock sector, minimize the sector's environmental footprint, and provide more affordable protein to the masses. However, even with this anticipated increase in chicken meat production, demand is expected to outstrip supply, thereby creating potential opportunities for imports. In fact, Ethiopia recently started importing chicken meat from Ukraine and Brazil.
Many of the existing and anticipated increases in livestock production, as envisioned under the LMP, are linked to the consistent availability of quality livestock feed, animal genetics, and veterinary care. As such, investment opportunities in feed, genetics and veterinary care and the supporting industries are expected to grow in the coming years.

Leading Sub-Sectors

- Meat and poultry processing, and supporting equipment and systems.
- Milk and dairy processing, and supporting equipment and systems.
- Feed manufacturing, feed ingredients and feed milling equipment.
- Livestock genetics.
- Cold storage facilities.
- Chicken meat exports.
- Veterinary services.

Opportunities

Ethiopia is home to abundant livestock resources. There are opportunities to manufacture livestock products for both local and export markets. Local demand for meat, milk and eggs is growing as the economy and population grow. This growth is expected to create investment and trade opportunities for certain commodities and open doors for veterinary and other livestock services. Potential opportunities exist for sales of U.S. livestock genetics and chicken meat.

ETİYOPYA'NIN HARAR ŞEHRİNDE TÜRK İZLERİ

Etiyopya'nın tarihi şehri Harar, 100'e yakın camisi ve 100'den fazla türbesiyle İslam'ın dördüncü kutsal şehri olarak anılıyor. Harar, kapılarının gerisinde, yüzyıllar öncesinin tarihine ev sahipliği yapıyor.

Harar Şehri, Başkent Addis Ababa'nın 500 kilometre doğusunda ve deniz seviyesinden bin 800 metre yükseklikteki şehir, mimari yapısı, kendine özgü giyim kuşam kültürü ve canlı ticari hayatıyla dikkati çekiyor.
Aynı adı taşıyan eyaletin de başkenti olan Harar'da halk, Sami dilleri ailesinden Harar dilini konuşuyor. Zaman içinde bölgedeki Oromolar ve Somalilerle karışan ve birlikte yaşama kültürü geliştiren halkın ana geçim kaynağı, tarım, ticaret ve hayvancılık.
Kısa bir dönem Osmanlı İmparatorluğu'na bağlı kalan şehirde bugün Osmanlı tebaası olan, Türk ve Arap soyundan gelen aileler de yaşamaya devam ediyor.
Bazı araştırmalarda kentte yaşadığı bilinen 300'e yakın Türk aile olduğu ileri sürülüyor. Halkının çok büyük oranda Müslüman olması Türk halkı ile benzerlikler taşımasına neden oluyor. Ayrıca, Harar halkı, bölge sakini olmayan birisiyle genellikle evlenmiyor. Bu da kültürlerini gelecek nesillere pek bir bozulma yaşamadan aktarmalarını sağlıyor.
Harar'ı değerli yapan bir diğer tarihi dip not ise; Peygamber Efendimiz (sav)'in kızı Rukiye ve sahabilerin Habeşistan'a hicret ettikleri sırada burada bir süre ikamet etmeleri ve 13. yüzyıldan bu yana şehrin İslam âlimlerinin geçiş noktasında olması.

TURKISH TRACES IN HARAR CITY OF ETHIOPIA

Harar, the historical city of Ethiopia, is considered as Islam's fourth holiest city with its nearly 100 mosques and more than 100 shrines. Behind its gates, Harar has been doing the honours to the history of centuries.

Located 500 km east from Addis Ababa in the drier and hotter eastern mountains at 1,800 m above sea level, Harar attracts attention with its architecture, clothes culture and dynamic trade life.
In the Harar city, which is also the capital of the namesake state, the people speaks Harari Language from Semitic Language Family. Agriculture, trade and livestock are the main source of living of Harari people who have mingled with Oromo and Somali people and built a culture of living together.
In the city being dependent on Ottoman Empire for a short period, the subjects of the Ottoman Empire, Turkish and Arabic descent families, are still living.
Some studies suggest that there are about 300 Turkish families living in the city. The fact that its people are largely Muslims causes similarities with the Turkish people. In addition, Harari people do not usually marry someone who is not a community dweller. This enables them to transfer their culture to future generations without much deterioration.
Another historical footnate which makes Harar valuable that Ruqiyyah, the daughter of our Holy Prophet (PBUH), and Companions stayed here for a while during their migration to Abyssinia and it has been the transit point of islamic scholars since the 13th century.

Osmanlı İmparatorluğu, Türk-İslam kültürünü fethettiği her yere taşıdı ve o bölgelere kurduğu elçilikler sayesinde etkisini yoğun olarak hissettirdi. Ancak zaman içinde İmparatorluğun zayıflaması ve toprak kaybı yaşamasıyla sınırları içerisindeki birçok bölgeyle bağı kesildi. Uzun yıllar kurulamayan bağlar, 2005 yılında Türkiye'nin inisiyatif almasıyla tekrar ortaya çıkarılmaya başladı. Etiyopya'nın Harar kenti, işte bu tarihsel bağların yeniden kurulduğu yerlerden biri.

The Ottoman Empire beared Turkish-Islamic Culture to every places it conquered and made its influence felt thanks to the embassies which they established in that regions. However, with the weakening of the Empire and loss of land, it lost the ties with many regions within its boundaries. The bonds, that couldn't be established for many years, are revealed again when Turkey has taken initiatives in 2005. The Harar City of Ethiopia is one of the places where historical bonds reestablished.

Harar'da hayat Jugol Bölgesinde akıyor

Harar'da sosyal hayat ve ticaret hayatı, Jugol adlı tarihi alandaki 400'e yakın dar sokakta yoğunlaşmış durumda. Jugol tarihi dokusu nedeniyle, Birleşmiş Milletler Eğitim, Bilim ve Kültür Örgütünün (UNESCO) Dünya Mirası Listesi'nde yer alıyor.

Halk için tarım önemli bir geçim kaynağı. Harar'ı ziyaret edenlerin ilk şahit oldukları manzara; rengarenk çarşafları ve feraceleriyle başlarında meyve ve sebze taşıyan Hararlı kadınlar.

Ayrıca, irili ufaklı küçük dükkanların yer aldığı tarihi sokaklarda çok sayıda kumaşçı ve terziyi görmek ve gezerken Osmanlı tebaasının soyundan gelen bir esnafla karşılaşmak mümkün. Dükkanların dizili olduğu bu sokakların darlığından dolayı ulaşımda "bajaj" (Mısır'da 'tuktuk' deniyor.) adı verilen üç tekerlekli motosikletler; taşımacılıkta ise eşekler kullanılıyor.

Osmanlı Yadigarı Şehir: Harar

"Türklerin Harar'la ilk teması, Mısır Hidivi İsmail Paşa'nın 1874 yılında şehri almasıyla başlıyor. İlerleyen yıllarda Harar'a farklı yönetimler hâkim oluyor fakat Osmanlı bölgeyle olan diplomatik temaslarını sürdürüyor.

1911'de Osmanlı Devleti ile Habeşistan arasında siyasi ilişkiler kurulduktan sonra Harar'da Osmanlı maslahatgüzarlığı açılıyor.

İlk maslahatgüzar Necib Hac Efendi'nin ilk işi Habeşistan'daki Osmanlı tebaasını tespit etmek oluyor. Kendisinden sonra başşehbender (başkonsolos) olarak atanan Ahmed Mazhar Bey, çalışmalarıyla ülke tarihinde kendine unutulmaz bir sayfa açmayı başarıyor.

Tarihi kaynaklara göre, Osmanlı tebaasının haklarını korurken Habeşistan Müslümanlarıyla da ilgilenen Mazhar Bey, Etiyopya'nın genç veliahdı Lij Iyasu'yla kurduğu ilişki sayesinde onun Müslüman olmasında etkili oluyor.

2. Menelik'in ölümü sonrası başa geçen torun Lij Iyasu, Mazhar Bey'in de telkinleriyle Somalili direnişçi İmam Abdullah Hasan'a sömürgeci güçlere karşı yardımcı oluyor ve Harar bölgesinde yeni camiler inşa ettiriyor.

Müslüman olduğunun duyulması ve Birinci Dünya Savaşı sırasında Osmanlı'ya yakınlaşması sonrası devrilen İmparator Lij Iyasu, yıllarca hapis yattıktan sonra 1935'te İtalya işgali sırasında öldü, bazı kaynaklara göre ise öldürülüyor.

Harar'da bugün Türk Kızılayı adını taşıyan Hilal-i Ahmer'in yurt dışındaki ilk şubelerinden birini açan Mazhar Bey, Osmanlı Donanma Cemiyetine de yardım topluyor.

O günkü şubenin başkanlığını Muşlu Hacı Yusuf Efendi yapıyordu. Üyeler arasında Şamlı İbrahim Haddad Efendi, Hintli Cuma Bayah Denci Efendi, Yemenli Seyyid Abdurrahman Efendi ve Konyalı Hacı Haydar Efendi gibi isimler bulunuyordu.

Sadece Habeşistan'ın değil, aynı zamanda Yemen, Aden ve Hadramut'un meseleleriyle de ilgilenen Harar maslahatgüzarlığı, önemli konuların Harar'dan takibinin zorluğu göz önünde tutularak 1913'de Addis Ababa'ya taşınıyor."

(Kaynak: AA, İslam'ın 4. Büyük Şehri Harar, Tufan Aktaş |03.05.2018)

The life in Harar flows in Jugol District

Social and commercial life in Harar is centred around about 400 narrow streets in the historic area called Jugol. Due to its historical fabric, Jugol is on the World Heritage List of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO).

Agriculture is an important source of living for the people. The first sight of Harar visitors; Harari women with colorful sheets and feraces (formerly a long, full coat worn by Turkish women) carrying fruits and vegetables.

It is also possible to see a large number of drapers and tailors in the historical streets, where there are small shops in various sizes, and to see a craftsman who descends from the Ottoman subjects. Because of the narrowness of these streets where the shops are lined, tricycle motorcycles called "bajaj" (called 'tuktuk' in Egypt) and donkeys are used for transportation and carriage.

The Ottoman Heirloom City: Harar

The first contact of the Turks with Harar began when the Egyptian Khedive Ismail Pasha captured the city in 1874. Harar was dominated by different governments in the following years, but the Ottoman region maintained its diplomatic contacts.

After establishing political relations between the Ottoman Empire and Abyssinia in 1911, the Ottoman embassy was opened in Harar.

The first Ambassador Necib Pasha started with identification of Ottoman subjects in Abyssinia. Ahmed Mazhar Bey, who was appointed as the Consul General after him, manages to open an unforgettable page in the history of the country with his works.

According to the historical sources, Mazhar Bey, who is also take care of the Abyssinian Muslims while protecting the rights of the Ottoman subjects, had an impact upon the young heir of Ethiopia, Lij Iyasu in becoming Muslim thanks to his good relationship.

Lij Iyasu, who came to power after the death of II. Menelik, supported the movement of the sayyid Muḥammad ibn ʻAbdallāh Ḥasan (known by the nickname of "The mawla"), helped him against colonial powers and builts new mosques in Harar district.

Lij Iyasu, who was overthrown after being heard that he became a Muslim and had close relationship with the Ottoman Empire during the First World War, died during the Italian occupation in 1935 after serving years in prison; according to some sources, he is killed.

Mazhar Bey, who opened one of the first foreign branches of Hilal-i Ahmer, which is called the Turkish Red Crescent in Harar today, also collected aid for the Ottoman Navy Association.

Hacı Yusuf Efendi was the head of the branch that day. The members included Ibrahim Haddad Efendi from Damascus, Bayah Denci Efendi from Indian, Seyyid Abdurrahman Efendi from Yemen and Haci Haydar Efendi from Konya.

The Harar embassy dealing with matters of not only Abyssinia but also Yemen, Aden and Hadramut are moved to Addis Ababa in 1913, considering the difficulty of following important issues from Harar."

Harar'da görülmesi gereken yerler

Harar Jegol Duvarı, 13. Ve 16. Yüzyıllar arasında Müslüman şehri çevreleyerek koruma için yaptırılmıştır. İslam geleneğinden gelen mimari havayı bu duvarlarda görmek mümkündür. Harar Müzesi, Etiyopya'nın geçmişini anlatan tarihi nesneler ve parçalarla ilgi çekicidir. Juma (Cuma) Camii, renkleriyle ilgi uyandırıcıdır. Harar, "camilerin ve biranın şehri" olarak da hem keskin bir tezat hem de büyük bir hoşgörü örneği şehirdir.

Attractions in Harar

Harar's old walled town (known as Jegul wall), the walls running around town were erected in the 13th and 16th centuries for protection. It is possible to see islamic traces on this walls. Harar Museum, it is attractive with the historical artifacts reminiscent of the past. Juma (Cuma) Mosque, it is attractive with its colour. Harar, as "the city of mosques and beers", is a city of both standing in vivid contrast and an example of great tolerance.

YEMEN OTU NEDİR?

Yemen Otu diğer adıyla Khat Bitkisi, çiğnenerek tüketilen sakinleştirici içerikli bir ottur. Ağızda çiğnendiğinde verdiği uyarıcı etkisinden ötürü Doğu Afrika ile Arap yarımadasında özellikle Yemen'de yetiştiriliyor. Etiyopya ve Yemen'de bu bitkinin kullanımının 12 ile 17 arasında yasal olduğu iddia ediliyor. Bu bitki Türkiye'de uyuşturucu statüsündedir.

Khat Bitkisi, kullananların üzerinde abartılı neşe, taşkınlık, bilinç bozukluğu gibi etkileri gösteren ve yanılsamaya neden olan bu bitki, Celastraceae familyasına dahildir ve literatürde Catha edulis ismiyle anılmaktadır. Ağızda çiğnendiğinde verdiği uyarıcı etkisinden ötürü Doğu Afrika ile Arap yarımadasında özellikle Yemen'de yetiştirilir. Etiyopya ve Yemen'de bu bitkinin kullanımının 12 ile 17 arasında yasal olduğu iddia edilmektedir.

WHAT IS YEMENI GRASS?

Yemeni Grass, also known as Khat Plant, is a calming herb that is consumed by chewing. It is native to the Horn of Africa and Arabian Peninsula because of its stimulants effect while being chewed. It is claimed that in Ethiopia and Yemen, the use of this plant is legal between 12:00 and 17:00. This plant is categorized as drug in Turkey.

Khat plant, which has the effects of exaggerated joy, exuberance, impaired consciousness and causes illusion on the users, belongs to Celastraceae family and take part in literature with the name of Catha Edulis. It is native to the East Africa and Arabian Peninsula because of its stimulants effect while being chewed. It is claimed that in Ethiopia and Yemen, the use of this plant is legal between 12:00 and 17:00.

TEFF TOHUMU

Teff Tohumu asıl olarak Etiyopya'da yetişiyor ve yaygın olarak hayvan yemi olarak kullanılıyor. Ancak son dönemde zayıflama çayı olarak da gündelik hayat içerisinde kendine yer buldu. Etkisi insanlar tarafından merak edilmeye başlanan Teff Tohumu, "Hollywood Starlarının Zayıflama Çayı" olarak da biliniyor.

Teff tohumlu çay Hollywood yıldızlarının zayıflama amaçlı kullandığı, besin değeri bakımından oldukça yüksek bir tohum çeşididir. Teff, dünyadaki en besleyici alternatif tahıllardan biridir. Kalsiyum, lif, protein ve antioksidanlar sunar. Bu büyük bir enerji kaynağıdır, kemik sağlığını korur ve kilo verme çabalarını desteklemeye bile yardımcı olabilecek uzun süreli doygunluk sağlar. Teff tohumu, buğday tahılı ile karşılaştırıldığında besin değeri açısından daha yüksektir ve sindirilmesi daha kolaydır. Çünkü teff tohumunda glüten yoktur.

Dünya üzerinde birçok kişi tarafından kullanılan teff bitkisi aynı zamanda taf ve khakshir isimleriyle de bilinen bir tahıldır. Kuzey Etiyopya'da yetişen bu bitki aynı zamanda birçok ülkede de üretilmektedir. 3 farklı renk çeşidinden oluşmaktadır. Beyaz renginin tadı kestaneye benzemektedir. Kırmızı renkli olanı içerisinde bolca demir barındırmaktadır. Kahverengi renkli olan ise fındık tadını andırmaktadır.

Dünyanın en ufak taneli tahılı olarak bilinen Teff, Tarım Sektöründe özellikle son dönemlerde daha da tercih edilen bir hayvan yemidir. Teff Yem Bitkisi, ıslah edilerek hayvan yetiştiricilerinin kullanımına sunulmuştur.

TEFF SEED

Teff Tohumu asıl olarak Etiyopya'da yetişiyor ve yaygın olarak hayvan yemi olarak kullanılıyor. Ancak son dönemde zayıflama çayı olarak da gündelik hayat içerisinde kendine yer buldu. Etkisi insanlar tarafından merak edilmeye başlanan Teff Tohumu, "Hollywood Starlarının Zayıflama Çayı" olarak da biliniyor.

Teff Seed is mainly cultivated in Ethiopia and used as animal feed. However, it gain a place as herbal slimming tea in the market in recent years. Teff Seed, whose effect started to make a sensation, is also known as "The Slimming Tea of Hollywood Stars".

Teff Seed Tea is a type of nutritious seed which is used for slimming by Hollywood Stars. Teff is one of the most nutritious alternative cereals in the world. It provides calcium, fiber, protein and antioxidants. It is a great source of energy, preserves bone health and provides long-term saturation that can even help to support weight loss efforts. Compared to wheat grain; Teff seed has a higher nutritional value and is easier to digest. Because it does not have gluten.

The teff plant used by many people in the world is also known as taff and khakshir. This plant, which grows in Northern Ethiopia, is also produced in many countries. It consists of 3 different colors. The taste of white is similar to chestnut. The red one contains plenty of iron. The brown color smacks of nuts.

Teff, which is known as the world's smallest grain, is an animal feed that has been preferred even more in the Agricultural Sector recently.

Yaz aylarında kaliteli yeşil ot bulmak zorlaşmıştır. Süt fiyatlarının en yüksek olduğu dönemde yeşil otun olmaması hayvan yetiştiricileri için büyük bir kayıptır. Yer yer yeşil ot açığı sorgum- sudan otu ile karşılanmaya çalışılsa da fabrika yemlerine bağlılık devam etmektedir. Yaz otu Teff Glass çiftçinin can simidi olmuştur.

Fabrika yemlerinde büyük bir tasarruf ve hayvanlarda yüksek verim artışı sağlamaktadır. Teff grass dünyada yoğun ilgi görmektedir. Atlarda, büyükbaş, küçükbaş hayvanlarda yüksek performans artışı sağlar.

Arpa, buğday hasadı döneminde ikinci ürün olarak ekimi yapılan çok yüksek besin ihtiva eden bir yem bitkisidir. Nisan, mayıs, haziran, temmuz, ağustos ve eylül aylarında sulu şartlarda yetişen tek yıllık yazlık yem bitkisidir. Dekara ortalama 1kg teff grass tohumu ekilir. Kuraklığa ve susuzluğa son derece dayanılıklıdır. Erken ilkbaharda kurak arazilere ekildiğinde rahatlıkla ilkbahar yağışıyla yetişir.

Teff grass tohum ekim derinliği 1- 2 cm'dir. Sıkı şekilde silindir ve sürgüyle sıkıştırılarak yüzlek olarak ekilir. Dikkat edilmesi gereken nokta teff grass tohumu çok küçük olduğundan tohumu derine kaçırmamaktır.

Birinci biçim ekilşten 30- 40 gün sonra yapılır. Diğer biçimler ise 25 gün beklenir. Her biçimde dekardan 2 ton üzerinde yeşil ot, yaklaşık 700kg civarında kuru ot elde edilir. Kuru ot kalitesi çok yüksektir. Yumuşak bir ot karakteri vardır.

Teff fodder crop has been improved and put into use for animal breeders.

It is difficult to find quality green grass in summer. Lack of green grass in the periods which has the the highest milk prices is a great loss for animal breeders. Although the green grass gap is tried to be met with sorghum-sudan grass from time to time, adherence to factory feed continues. The summer grass Teff has become the lifeline of the farmers. It provides a big saving in factory feeds and high yield increase on animals. Teff grass attracts a great deal of interest in the world. It provides high performance increase on horses, cattle and sheep.

Teff Seed is a fodder crop that contains very high nutrients and which is cultivated as second crop during barley and wheat harvest. It is the only summer fodder crop growing in irrigated condition in April, May, June, July, August and September. Average 1 kg teff grass is sown per decare. It is extremely resistant to drought and thirst. When it is planted in arid land in early spring, it easily grows with spring rainfall.

The seeding depth of Teff Grass is 1 to 2 cm. It is sown by tightly pressing with a cylinder and fastening. Here is a point that planting deeper will usually result in a complete stand failure.

The first harvest can be done 30 to 40 days after sowing. For the other harvets, it is required to wait 25 days. In each harvest, more than 2 tons of green grass per decare and about 700kg of hay crop is reaped. Hay crop quality is very high and it has a soft grass character

AKY TECHNOLOGY'DEN 3. FABRİKA YATIRIMI

AKY Technology'den yeni yatırım. Hububat, bakliyat, kuruyemiş, tohum ve yağlı tohum alanında makine üretmek üzere, 3. Fabrikasını kuruyor. Bu yeni yatırım ile 6 ay içerisinde Kuruluş, makine üretimini 2 katına çıkarmayı planlıyor. Mersin- Tarsus 2. Organize Sanayi Bölgesi'nde kurulan bu yeni fabrika, tadilat ve restorasyon çalışmalarının ardından kısa bir süre içerisinde, faaliyete başlayacaktır.
Gökmen Akyürek, "Bizim için durmak yok. Dünya Bakliyat Piyasasına hizmeti sürdüreceğiz."

AKY Technology, Türk makine sanayiinin "bakliyat eleme teknolojileri" alanında öncü kuruluşlarındandır. Yönetim Binası ve Montaj Fabrikası, Mersin- Tarsus 2. Organize sanayi Bölgesi'nde, 25 bin metrekare alanda kuruludur.
350 farklı makine ve ekipman üreten kuruluş, Kapalı Eleme Makinesi Serisi Excell ile iddialıdır. AKY Technology geliştirdiği ve ürettiği teknolojilerle Dünya Bakliyat, Tohum ve Kuruyemiş Piyasasına paketleme, seçme, temizleme, eleme, boylama, çözümleri sunmaktadır.
AKY Technology, 400 personelle hizmet vermektedir. 23 üretim bölümünde, imalat ve montaj çalışmalarını yürüten Kuruluş, 1 yılda 150 adet anahtar teslim tesis kurma kapasitesine sahiptir. Paketleme Makinaları ve Ekipmanları, Paketleme Sonrası Makinalar ve Ekipmanları, Bakliyat Eleme Makinaları ve Tohum İşleme Makinaları, Taşıma ve Silo Sistemleri, AKY Technology ürün gruplarıdır.
AKY Technology, Dünya Kuru Gıda Piyasasına çözüm niteliğinde teknolojiler üretmektedir.

3RD FACTORY INVESTMENT BY AKY TECHNOLOGY

A new investment by AKY Technology. AKY Technology establishes its 3rd factory on machine production in the fields of cereals, pulses, seeds and oil seeds. By means of this investment, the company is planning to redouble its machine production in six monts. This new factory, has been established in Mersin-Tarsus 2nd Organized Industrial Zone, will be put into operation in a short period after the renovation and restoration works.
Gökmen Akyürek, "There is no stopping us. We will continue to provide service to the World Pulses Market."

AKY Technology is one of the leading companies in "Pulse Screening and Cleaning Technologies" of Turkish Machinery Industry. Its administrative building and assembly plant are located on 25.000 m2 land in Mersin-Tarsus 2nd Organised Industrial Zone."
The establishment producing 350 different machines and equipment is assertive with its Fine Screen Cleaner Series "Excell". AKY Technology provides packaging, screening, cleaning and sorting solutions to the World Pulses Market with the technologies developed and produced.
AKY Technology employs 400 people. The company carrying out its production and installation works in 23 production areas has the capacity of building 150 turn-key plant in a year. AKY Technology's product groups are "Packaging Machines and Equipments, Post-Packaging Machines and Equipments, Pulse Screen Cleaners and Seed Processing Machines, Conveying and Silo Systems."
AKY Technology manufactures Technologies providing solution to the World Dry Food Market.

Gökmen Akyürek, "İmalat ve montaj süreci için iki fabrikamız vardı; Kapasitemizi artırdık; 3. fabrikayı kuruyoruz."
İmalat ve montaj fabrikalarını birbirinden ayıran Kuruluş, 2017 yılında Mersin- Tarsus 1. Organize Sanayi Bölgesi'nde İmalat Fabrikasını kurdu. 10 bin metrekareye yerleşen fabrikada 80 kişi hizmet veriyor.
AKY Technology, siyah saçın imalatından makineye dönüştürme sürecine kadarki aşama burada yürütülüyor. Bu fabrikadan alınan imalat desteğiyle Kuruluş, gücüne güç katıyor.
İleri teknoloji kullanılarak oluşturulan üretim parkurunda, işinde uzman ve deneyimli personeller görev alıyor. Üretim sürecinin her bir aşamasında özenle çalışan personeller AKY Technology kalite standartlarını koruyor.
Gökmen Akyürek, "Mersin- Tarsus 2. Organize Sanayi Bölgesi'nde 19 bin metrekare alanda 3. Fabrikamızı kuruyoruz. 6 ay içerisinde üretim kapasitemizi 2 katına çıkarmayı hedefliyoruz."

Gökmen Akyürek, "We had two factories for production and installation process; We increased our capacity; We establish our 3rd factory."
The company separating the production factory from installation established its Production Factory in Mersin-Tarsus 1st Organized Industrial Zone in 2017. This factory is located on 10.000 m2 land and employs 80 people.
The process from the production of black sheet to mechanization is carried out here. AKY Technology becomes more powerful by means of the production support of this factory. Qualified and experienced persons are assigned for the production line set up with high technology. The personnels working delicately at every stage of the production process maintain AKY Technology's quality standarts.
Gökmen Akyürek, "We establish our 3rd Factory on 19.000 m2 land in Mersin-Tarsus 2nd Organized Industrial Zone. Our target is to redouble our capacity in 6 months."

AKY markalı makineler, Dünyanın 5 kıtasında 60 ülkeye gönderiliyor.
Güçlü mühendis kadrosuyla projeler üreten ve inovatif fikirlere imza atan Kuruluş, Dünya Kuru Gıda Sektörüne çözüm niteliğinde makineler sunuyor. Mısır, Bulgaristan, Ukrayna, Kırgızistan, Amerika'da Temsilcilikleri bulunan AKY Technology, ürettiği makinelerin %50'sini ihraç eden bir kuruluş olarak, global bir marka olmak yolunda emin adımlarla ilerliyor. Yönetim Kadrosundan AR- GE Ekibi'ne; Montaj Ekibi'nden Satış Sonrası Teknik Servis Ekibine kadar AKY Technology Ailesi, her ayrıntıda kusursuzu yakalamak için çalışıyor.
AKY TECHNOLOGY; Dünya Kuru Gıda Piyasası'nın daima genç, dinamik, ileri görüşlü, yeniliklere açık, fark yaratan, çalışkan ve öncü kuruluşu olmak için yol alıyor. AKY Technology ile teknoyenilik zamanı sürecek!

AKY branded machines are sent to 60 countries in 5 continents of the world.
The establishment producing projects and putting its signature under innovative opinions with a strong engineer team offers machines that provide solutions to the World Dry Food Industry. AKY Technology, that has representative agencies in Egypt, Bulgaria, Ukraine, Kyrgystan and America, as a company exporting 50% of its machines, takes firm steps to become a global brand.
AKY Technology Family, from Managerial Staff to R&D Team, From Installation Team to After-Sales Service Team, are working to catch the perfect in every detail.
AKY TECHNOLOGY proceeds in order to be the young, dynamic, foresighted, innovative, distinctive, hard-working and leading company of the World Dry Food Market.
Techno-Innovation time will continue with AKY Technology!

AKY TECHNOLOGY'DEN YİNE BİR İLK

"35 TON/ SAAT BEYAZ AY ÇEKİRDEĞİ EXCELL 844 ÖN TEMİZLEME MAKİNESİ İLE ELENDİ"

AKY Technology, kuru gıda sektörü temsilcilerinin ihtiyaçlarını analiz ederek yeni teknolojiler geliştirmeyi sürdürüyor. Son olarak geliştirdiği makineler arasında ön temizleme işleminde yüksek performans gösteren "Excell 844 Ön Temizleme Makinesi" bulunuyor.
Ay çekirdeği, mısır, buğday gibi ürünlerin ön temizleme işleminde yüksek kapasite çalışan ve başarılı sonuç veren bu makine, depolama aşaması öncesinde ürünü yabancı tane ve kaba pisliğinden arındırarak yer tasarrufu sağlıyor.

Kuru Gıda Sektör Temsilcileri için tarladan gelen natürel ürünü istiflemeden önce yabancı tane ve kaba pisliğinden ayırmak önemli bir nokta. Excell 844 Ön Temizleme makinesi bu noktada değerlendirilecek yüksek kapasiteli bir makinedir.
Depolama öncesi üründeki kirlilik oranın aşağı çekiyor; daha çok temiz ürün depolanıyor.

ANOTHER FIRST FROM AKY TECHNOLOGY!

"35 TON/HOUR WHITE SUN FLOWER SEEDS WERE CLEANED WITH EXCELL 844 PRE-CLEANER"

AKY Technology is maintaining to develop new technologies by analysing the needs of dried food sector representatives. Its last developed machines include "Excell 844 Pre-Cleaner" which deliveres great performance in pre-cleaning process.
This machine working with high capacity in the pre-cleaning process of the products such as sunflower seed, corn and wheat and giving successful result provides place saving by cleaning the product from foreign particles and coarse dirt before storage.

It is an important point for Dried Food Sector Representatives to seperate the natural product coming from the field from foreign particles and coarse dirt before stacking. Excell 844 Pre-Cleaner is a high capacity machine to be evaluated at this point.
It decreases the impurity ratio before storage and by this way, more products can be stored.

İlk Excell 844 Ön Temizleme Makinesi, Aybaklar Tarım Ürünleri'ne gönderildi.
Kahramanmaraş İli, Elbistan İlçesi'nde kurulu bulunan Aybaklar Tarım Ürünleri Tesisi'ne
2019 yılı Eylül Ayında, "Excell 844 Ön Temizleme Makinesi" gönderildi. Bu özel makine, nohuttan ay çekirdeğine kadar pek çok kuru gıda ürününü depolama öncesinde temizleyerek atıklarından arındırıyor ve istifleme sürecinde yer tasarrufu sağlıyor. Yüksek tonajlarda ürünü kısa sürede kaba pisliğinden arındıran teknoloji Aybaklar Tarım Ürünleri firmasına kuruldu.
Excell 844 Ön Temizleme Makinesi, 430gr / litre yoğunluktaki ürünle (beyaz ay çekirdeği) 35 ton/ saat sonuç elde edebilen benzersiz bir ön temizleyicidir. Türkiye Kuru Gıda Piyasası'nın önemli kuruluşlarından biri olan Aybaklar Tarım Ürünleri'ni bu yatırımlarından dolayı tebrik ediyoruz.

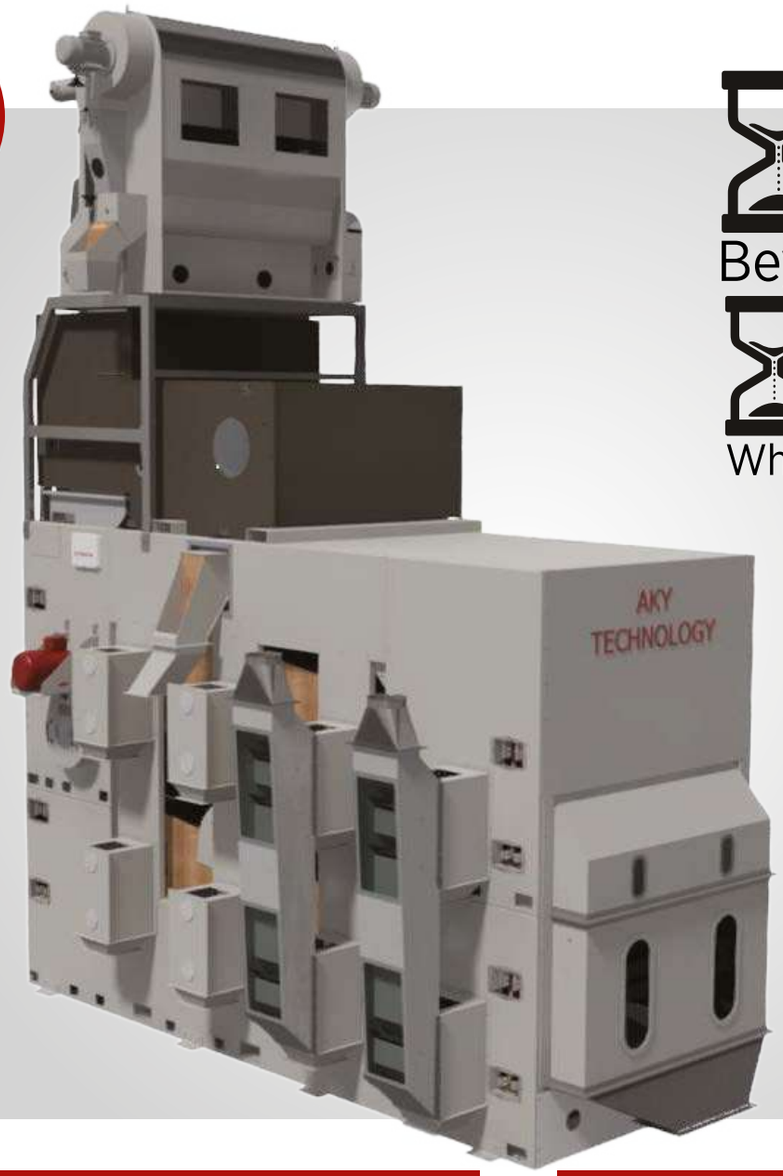
The first Excell 844 Pre-Cleaner was delivered to Aybaklar Agricultural Products.

Excell 844 Pre-Cleaner was delivered to the facility of Aybaklar Agricultural Products, established in the Elbistan District of Kahramanmaraş. This unique machine cleans various dried food products from chickpeas to sunflower seeds before storage and provides place saving during the stacking process. The technology cleaning the big tonnage products in a short time, was installed to Aybaklar Company.
Excell 844 is a unique pre-cleaner which can obtain 35 ton/hour with 430gr/liter density product.
We would like to congragulate Aybaklar Agricultural Products for their investment.

TOHUM İYİLEŞTİRME VE İŞLEME TEKNOLOJİLERİ
SEED CONDITIONING & PROCESSING TECHNOLOGIES

AKY TECHNOLOGY

Yeni Teknoloji
New Technology



35 TON SAAT
Beyaz Ayçekirdeği
35 TON PER HOUR
White Sunflower Seeds

Excell 844
Ön Temizleme Makinası

Excell 844
Pre Cleaner Machine

USSORT TECHNOLOGY

Excell 844

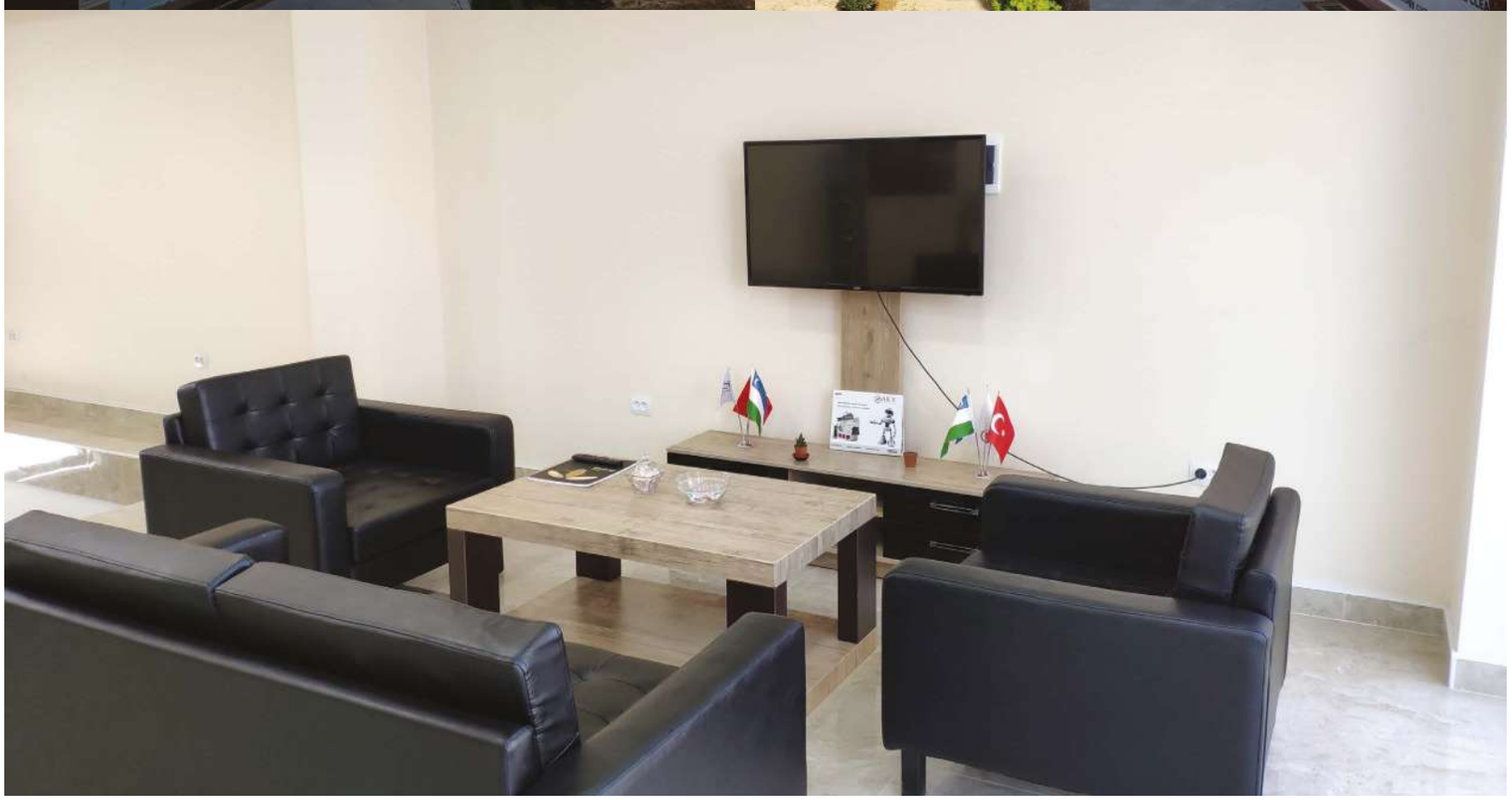
YÜKSEK KAPASİTELİ ÖN TEMİZLEYİCİ MAKİNE
HIGH CAPACITY PRE CLEANER MACHINE

AKY TECHNOLOGY ÖZBEKİSTAN'DA OFİS AÇTI

AKY Technology, Orta Asya coğrafyasına, 7 gün/ 24 saat, en hızlı şekilde hizmet götürmek için Özbekistan/ Taşkent'te ofis açtı.
Özbekistan'ın Taşkent Şehri'nde 150 metrekarelik bir alana, AKY Technology Ofisi kuruldu. Özbekistan'da AKY Technology markası taşıyan makinelerin bulunduğu 22 Tesis bulunuyor. Bu tesislere ihtiyaç duyulduğunda, teknik destek ile yedek parça tedariği sağlamak ve bölgeye kolayca yeni yatırımlar gerçekleştirilmek için ofis aktif olarak görev alacak.
Ayrıca Orta Asya Coğrafyasında bulunan ülkelere, hızlı servis hizmeti sunmak ve daha sıcak iletişim kurularak satış gerçekleştirmek de diğer bir hedef.
Onur Öztürk ve Muzaffarbek Durdiyev yönetimindeki, AKY Technology Özbekistan Ofisi 7/24 hizmet veriyor.

AKY TECHNOLOGY OPENED OFFICE IN UZBEKISTAN

AKY Technology opened an office in Uzbekistan / Tashkent to provide fastest service to the geography of Central Asia, 7 days / 24 hours.
AKY Technology Office was established on an area of 150 square meters in Tashkent, Uzbekistan. There are 22 facilities which contains AKY Technology branded machines in Uzbekistan. When required, this office will be ready for supplying spare parts with technical support and making new investments in the region easily.
In addition, it has also another goal to provide quick service to the countries in the Central Asian Geography and to realize sales by establishing good communications.
AKY Technology Uzbekistan Office, under the direction of Onur Öztürk and Muzaffarbek Durdiyev, renders service7 /24.



CESELSAN

ROASTING TECHNOLOGY AND INDUSTRY
ТЕХНОЛОГИИ И ИНДУСТРИЯ ЖАРКИ
جيسلصان لتكونولوجيا التحميص والصناعة
KAVURMA TEKNOLOJİLERİ VE SANAYİ

ÜRÜN YELPAZEMİZ
VARIETY OF OUR PRODUCTS

KAVURMA FIRINLARI
KURUYEMİŞ MAKİNALARI
OTOMATİK TUZLAMA
KURUYEMİŞ KIZARTMA HATTI
KURUYEMİŞ İŞLEME HATTI PROJELERİ
FINDIK İŞLEME MAKİNALARI
KAKAOLU KREMA MAKİNASI VE HATTI
PÜRE HATTI
ÜRÜN TAŞIMA SİSTEMİ
LABORATUAR TİPİ MAKİNALAR

ROASTING OVENS
DRIED MACHINERY
AUTOMATIC SALTING
NUTS FRYING LINE
DRIED FRUIT MACHINERY PROJECTS
HAZELNUT PROCESSING MACHINES
COCOA CREAM MACHINEAND LINE
PUREE LINE
PRODUCT CONVEYING EQUIPMENT
LABORATORY TYPE MACHINES

ÜNIVERSAL SOSLAMA VE YAĞLAMA SISTEMI
UNIVERSAL SEoSONING AND LUBRICATINg SYSTEM

DÜNYA'DA İLK
A FIRST IN THE WORLD

DİFÜZYONLU TUZLAMA HATTI
DIFFUSION BASED SALTING LINE

CESELSAN MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Fabrika: Pazarsuyu Köyü Çardak Tepe Mevkii No:2
Bulancak / GİRESUN / TÜRKİYE
Tel: 0454 315 25 01 Faks: 0454 315 25 08
e-mail: ceselsan@ceselsan.com

Showroom: Mehmet Akif Mah. Bahariye Cd. No:101
Küçükcekmece / İSTANBUL / TURKIYE
Tel:+ 90 212 472 22 02 Faks:+ 90 212 472 22 05
e-mail: istanbul@ceselsan.com

www.ceselsan.com

ETİYOPYA TİCARET HEYETİ BİR KERE DAHA AKY TECHNOLOGY'DE

26 Ağustos Pazartesi Günü, Etiyopya Ticaret Heyeti, AKY Technology'yi ziyaret ederek Hububat Eleme Teknolojileri ile ilgili bilgi aldı. Türk makinelerini inceleyen Heyet, uzmanlardan teknolojik gelişmeler ile ilgili bilgi aldı.

AKY Technology bu sene de, geçen senelerdeki gibi Etiyopya'dan misafirlerini ağırladı. Etiyopya Fahri Konsolosu Sn. Bülent Elbeyli ve 20'yi aşkın Etiyopyalı İş insanından oluşan Heyet, Mersin'de Kuru Gıda Sektörü'nde hizmet veren önemli kuruluşları ziyaret etti. Dünya'ya Hububat Eleme Teknolojileri geliştiren AKY Technology'de bu kuruluşlardan biri oldu.

Etiyopya Bakliyat İthalat ve İhracatçıları Birliği Üyeleri, 26 Ağustos 2019 Pazartesi Günü, AKY Technology'yi ziyaret etti. Bakliyat, hububat, kuruyemiş, tohum ve yağlı tohum alanında geliştirilen 350'yi aşkın makine ve ekipmanın imal edildiği 1. Organize Sanayi Bölgesi'ndeki fabrika alanı gezdirilirken; AKY Technology dış ticaret uzmanları ve mühendisleri tarafından da heyete bilgi verildi.
27 Ağustos Salı Günü ise Heyet, saat 10.00'da Akdeniz İhracatçılar Birliği'nde ağırlandı. Bu ticaret ziyaretinde, karşılıklı iş ilişkilerini geliştirmek amacıyla B2B etkinliğinde bulunuldu. Bu tür etkinliklerle iki ülke arasındaki ticaret hacmini artırmak hedefleniyor.

ETHIOPIA TRADE COMMITTEE ONCE AGAIN AT AKY TECHNOLOGY

On Monday ,26th August, a Trade Committe from Ethiopia visited AKY Technology and obtained information about Cereals Processing Technologies. The Committe, examined the Turkish machines, are informed about the technologial developments by experts.

This year, AKY Technology hosted its guests from Ethiopia like the previous year. A Committee comprising Mr. Bülent Elbeyli, the Honorary Consul of Ethiopia, and more than 20 Ethiopian Bussinessmen, visited the significant enterprises serving for the Dry Food Sector in Mersin. AKY Technology, which develops Cereals Processing Technologies to the world, was one of these enterprises.

The Members of Ethiopian Pulses Import and Exporters Association visited AKY Technology on Monday, 26th August 2019. While visiting the factory site in the 1st Organised Industrial Zone, where more than 350 machinery and equipment developed in the field of pulses, cereals, nuts, seeds and oilseeds are produced; the Committee were also informed by AKY Technology foreign trade experts and engineers.
On Tuesday, 27th August, the committee was hosted at the Mediterranean Exporters Union at 10:00. During this trade visit, B2B event was held to improve the mutual business relations. Increasing the trade volume between two countries is aimed with such activities.

ETİYOPYA ALIM HEYETİ AKİB'DE AĞIRLANDI

Akdeniz Hububat, Bakliyat, Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği tarafından düzenlenen alım heyeti programında, Etiyopya'dan gelen 17 firma temsilcisi ile AKİB üyesi firmalar arasında ikili iş görüşmeleri organizasyonu gerçekleştirildi.

Türkiye'deki işbirliği olanaklarını araştırmak ve fırsatları yerinde incelemek için bu heyete katıldıklarını belirten yabancı heyet temsilcileri, ikili görüşmelerden çok memnun kaldıklarını, önümüzdeki dönem için bazı firmalar ile önemli iş bağlantıları gerçekleştirdiklerini ifade ettiler. Birliğimiz üyeleri, 27 Ağustos Salı günü AKİB'de düzenlenen ikili iş görüşmeleri organizasyonuna yoğun ilgi gösterdi.

İkili görüşmeler çerçevesinde iş birliği olanaklarının görüşüldüğü organizasyonla ilgili açıklamalarda bulunan Akdeniz Hububat, Bakliyat, Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği Başkanı Hüseyin Arslan, iki ülke arasındaki ilişkilerin artarak devam ettiğini, söz konusu organizasyon ile pazar hakkında bilgi edinme, karşılıklı iş birliği imkânlarını görüşebilme şansının bulunduğundan ötürü mutlu olduklarını dile getirdi.

Arslan sözlerine, "Alım Heyeti organizasyonuna ihracatçı firmalarımızın yoğun ilgisi yüzümüzü güldürdü. Gerek Alım Heyeti gerekse Ticaret Heyeti organizasyonları ile ihracatımızı en üst noktaya taşımak için çalışmalarımıza hız kesmeden devam edeceğiz. Organizasyonda büyük katkısı bulunan Ankara Etiyopya Büyükelçiliği'ne, Etiyopya Mersin Fahri Konsolosu Sayın Bülent Elbeyli'ye ve Etiyopyalı firma temsilcilerine teşekkür ediyorum." şeklinde devam etti.

Program sonunda, Etiyopyalı firmalara eşlik eden Ankara Etiyopya Büyükelçiliği Ticaret Müsteşarı Sayın Mr. Gebru AMBAYE, organizasyona gösterilen yoğun ilgiden duyduğu memnuniyeti dile getirerek AKİB'den ayrıldı.

ETHIOPIA PROCUREMENT COMMITEE WAS HOSTED BY AKIB

In the Procurement Committee program organized by Mediterranean Cereals, Pulses, Oil seeds and Products Exporters' Association (AKİB), bilateral business negotiations held between 17 company representatives from Ethiopia and AKİB member companies.

Stating they participated in this commitee for exploring the possibilities of cooperation in Turkey and investigating the opportunities on site, the foreign commitee representatives said that they are very satisfied with the bileteral negotiations and established connection with certain companies for the upcoming period. Our members showed great interest to the organization of bileteral business negotations which was held at AKİB on Tuesday, 27th August.

Making statements related to the organizations in which the cooperation opportunities within the scope of bileteral negotations were discussed, Hüseyin Arslan, the Chairman of the Mediterranean Cereals, Pulses, Oil seeds and Products Exporters' Association, indicated that the relations between two countries increasingly continue and they are very glad to get information about the market and have a chance to discuss the mutual cooperation opportunities thanks to this organization.

Arslan continued his words, "The intense interest of our export companies in the organization of the Procurement Committee made us happy. We will continue our efforts for accelerating our exports to the highest point with both the Procurement Committee and Trade Committee organizations. I would like to thank the Embassy of Ethiopia in Ankara; Mr. Bülent Elbeyli, Honorary Consul of Ethiopia in Mersin and the representatives of the Ethiopian companies that contributed greatly to the organization."

At the end of the program, the Undersecretary of Trade of the Ethiopian Embassy in Ankara Mr. Gebru AMBAYE, who accompany the Ethiopian companies, expressed his appreciation with the intense interest in the organization and then he left AKİB.

AHBİB'DEN AĞUSTOS AYINDA 66 MİLYON DOLARLIK İHRACAT

Akdeniz Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği, Ağustos ayında 66,7 milyon dolarlık ihracat gerçekleştirdi. Ürün grupları bazında ise pastacılık ürünleri yine ilk sırada yer aldı.

Ağustos ayı ihracat rakamlarını değerlendiren Akdeniz Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği Yönetim Kurulu Başkanı Hüseyin ARSLAN, 2019 yılı Ağustos ayı sektörel bazda ihracat rakamlarına göre; Türkiye Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri sektör ihracatının 482 milyon dolar olarak gerçekleştiğini, sektörün bu dönemde Türkiye toplam ihracatındaki payının % 4 olduğunu belirtti.

Ülkelere göre ihracat rakamlarını da ele alan Arslan, "Irak'a yaptığımız sektör ihracatı, Ağustos ayında %21'lik pay ile 99 milyon dolar değerinde gerçekleşti. Bunu Suriye ve Yemen %6 ve 5'lik paylar ile takip etti" şeklinde bilgi verdi.

- Akdeniz Hububat, Bakliyat, Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği olarak ülke geneli sektör ihracat payımız %14

Akdeniz İhracatçı Birlikleri Genel Sekreterliği'nin aylık sektör ihracat rakamlarına da değinen Arslan, 2019 yılı Ağustos döneminde 66,7 milyon dolarlık Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri ihracatı gerçekleştirdiklerini ve ülke geneli Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri ihracatındaki payın %14 olduğunu belirtti.

- En Fazla İhracat Yapılan Ürün Grubu Pastacılık Ürünleri

Akdeniz Hububat, Bakliyat, Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği'nin 2019 yılı Ağustos ayı değer bazındaki ihracatını ürün gruplarına göre inceleyen Arslan, 66,7 milyon dolarlık sektör ihracatı içerisinde, pastacılık ürünlerinin 18,8 milyon dolarlık değeri ve % 28'lik payı ile ilk sırada olduğunu kaydetti. Arslan konuşmasını şöyle sürdürdü: "Pastacılık ürünleri grubunda en fazla ihracat, 6,9 milyon dolar ile 'tatlı bisküvi ve gofretler' e ait. Ülkelere göre incelendiğinde ise, 2019 yılı Ağustos ayında Irak % 15'lik payı ve 9,7 milyon dolarlık ihracat değeri ile ilk sırada yer aldı. Ardından, 9 milyon dolarlık ihracat değeri ve % 14'lük payı ile Suriye geldi" dedi.

- 2019 yılında Ocak-Ağustos dönemi sektör ihracatımız 636 milyon dolara ulaştı

Arslan, 2019 yılı Ocak-Ağustos döneminde Birliğimiz kanalıyla yapılan hububat bakliyat yağlı tohumlar ve mamulleri ihracatının 636 milyon dolar olarak gerçekleştiğini ifade ederek, "bu dönemdeki sektör ihracatında Irak, Suriye, İran, Suudi Arabistan, Yemen, Sudan, Lübnan ve Almanya Birliğimiz aracılığıyla en çok ihracat yaptığımız ülkeler oldu" dedi.

66 MILLION DOLLAR EXPORTS FROM THE AHBIB IN AUGUST

Akdeniz Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği, Ağustos ayında 66,7 milyon dolarlık ihracat gerçekleştirdi. Ürün grupları bazında ise pastacılık ürünleri yine ilk sırada yer aldı.

ğustos ayı ihracat rakamlarını değerlendiren Akdeniz Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği Yönetim Kurulu Başkanı Hüseyin ARSLAN, 2019 yılı Ağustos ayı sektörel bazda ihracat rakamlarına göre; Türkiye Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri sektör ihracatının 482 milyon dolar olarak gerçekleştiğini, sektörün bu dönemde Türkiye toplam ihracatındaki payının % 4 olduğunu belirtti.

Ülkelere göre ihracat rakamlarını da ele alan Arslan, "Irak'a yaptığımız sektör ihracatı, Ağustos ayında %21'lik pay ile 99 milyon dolar değerinde gerçekleşti. Bunu Suriye ve Yemen %6 ve 5'lik paylar ile takip etti" şeklinde bilgi verdi.

- Akdeniz Hububat, Bakliyat, Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği olarak ülke geneli sektör ihracat payımız %14

Akdeniz İhracatçı Birlikleri Genel Sekreterliği'nin aylık sektör ihracat rakamlarına da değinen Arslan, 2019 yılı Ağustos döneminde 66,7 milyon dolarlık Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri ihracatı gerçekleştirdiklerini ve ülke geneli Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri ihracatındaki payın %14 olduğunu belirtti.

- En Fazla İhracat Yapılan Ürün Grubu Pastacılık Ürünleri

Akdeniz Hububat, Bakliyat, Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği'nin 2019 yılı Ağustos ayı değer bazındaki ihracatını ürün gruplarına göre inceleyen Arslan, 66,7 milyon dolarlık sektör ihracatı içerisinde, pastacılık ürünlerinin 18,8 milyon dolarlık değeri ve % 28'lik payı ile ilk sırada olduğunu kaydetti. Arslan konuşmasını şöyle sürdürdü: "Pastacılık ürünleri grubunda en fazla ihracat, 6,9 milyon dolar ile 'tatlı bisküvi ve gofretler' e ait. Ülkelere göre incelendiğinde ise, 2019 yılı Ağustos ayında Irak % 15'lik payı ve 9,7 milyon dolarlık ihracat değeri ile ilk sırada yer aldı. Ardından, 9 milyon dolarlık ihracat değeri ve % 14'lük payı ile Suriye geldi" dedi.

- 2019 yılında Ocak-Ağustos dönemi sektör ihracatımız 636 milyon dolara ulaştı

Arslan, 2019 yılı Ocak-Ağustos döneminde Birliğimiz kanalıyla yapılan hububat bakliyat yağlı tohumlar ve mamulleri ihracatının 636 milyon dolar olarak gerçekleştiğini ifade ederek, "bu dönemdeki sektör ihracatında Irak, Suriye, İran, Suudi Arabistan, Yemen, Sudan, Lübnan ve Almanya Birliğimiz aracılığıyla en çok ihracat yaptığımız ülkeler oldu" dedi.

İhracat artışında AKİB

In export growth AKIB

Akdeniz İhracatçı Birlikleri (AKİB) geçen yıla oranla son 12 aylık dönemde bu yıl gerçekleştirdiği yüzde 18'lik ihracat artışıyla Türkiye birincisi oldu.

Akdeniz İhracatçı Birlikleri (AKİB) Koordinatör Başkanı Hayri Uğur, Türkiye İhracatının lokomotif birliklerinden biri olduklarını vurgulayarak AKİB'in 15 bin ihracatçısı ile ülke ekonomisinin kalkınmasında önemli bir rol oynadığını belirtti.

Türkiye'nin Temmuz ayı ihracatının geçen yıl Temmuz ayına oranla rekor bir artış ile yüzde 8,3 artarak 16 milyar dolara ulaştığını hatırlatan Uğur, "Uluslararası alanda ticaret savaşları hız kesmeden devam ediyor ve korumacılık tedbirleri her geçen gün artıyor. Hatırlanacağı üzere IMF küresel büyüme tahminini 3,2'ye çekti. Bugünlerde ülkemizin en büyük ihracat pazarı olan Avro bölgesinde de büyümenin yavaşlaması konuşuluyor. Irak ve Suudi Arabistan başta olmak üzere komşularımızla ticaretimizde sıkıntılar var. İhracatçılar olarak daralan pazarları açmak, mevcut pazarlarda da daha etkin olmak için olağanüstü özveri gösteriyor, var gücümüzle çalışıyoruz. Bu çabalarımız ihracat rakamlarına da yansıyor. Böyle bir ortamda Türkiye geneli ihracatımızın yüzde 8,3 artmasının ve bu artışa AKİB olarak güçlü destek vermenin mutluluğunu yaşıyoruz" diye konuştu.

AKİB en fazla İhracatı Irak ve İspanya'ya gerçekleştirdi

Akdeniz İhracatçı Birlikleri'nin yüzde 18'lik ihracat artışında yüzde 33 artış ile Demir ve Demir Dışı Metaller Sektörünün lider olduğunu belirten Başkan Uğur, Demir ve Demir Dışı Metaller Sektörünü yüzde 32 artış ile Kimyevi Maddeler ve Mamulleri Sektörünün takip ettiğini açıkladı. Yüzde 21 artış ile de Mobilya, Kağıt ve Orman Ürünleri Sektörünün ihracatını en fazla artıran 3. Sektör olduğunu vurgulayan Hayri Uğur, bu dönemde en fazla ihracatın İspanya, Irak, Mısır, Hollanda ve İtalya'ya yapıldığını söyledi.

Son bir yılda AKİB ihracatının 13 milyar 555 milyon dolar olarak gerçekleştiğinin altını çizen Hayri Uğur, en fazla ihracatın 1 milyar 124 milyon dolar ile Irak'a yapıldığını belirterek Irak'ı, 1 milyar 35 milyon dolar ile İspanya'nın, 966 milyon dolar ile de Mısır'ın takip ettiğini vurguladı. Başkan Uğur, "Yine bu dönemde Singapur'a ihracatımızı yüzde 624, Nijerya'ya yüzde 310, Malta'ya da yüzde 223 oranında artırdık" diye konuştu.

İleri Teknoloji ürün ihracatını artırmalıyız

Türkiye'nin 7 aylık ihracatının 104,2 milyar dolara ulaştığını söyleyen AKİB Koordinatör Başkanı Hayri Uğur, ihracatçılar olarak her ay Türkiye rekoru kırmaya devam etmeyi hedeflediklerini söyledi. Türkiye'nin ileri teknoloji ürün ihracatının yüzde 3 seviyelerinde kaldığını ve arttırılması gerektiğini savunan Uğur, "Ülkemizin 2019 yılı ihracat hedefi olan 182 milyar doların yakalanacağına dair inancım tam. Ancak ihracatı çok daha üst seviyelere çıkartmak için de ülke olarak ihracatın kg başına fiyatını yükseltmekten başka çaremiz yoktur" dedi.

Mediterranean Exporters' Association (AKİB) ranked in the first place throughout Turkey with the export growth of 18% in the last 12 months compared to the last year.

Emphasizing they are one of the leading unions of Turkey's export, Hayri Uğur, the Coordinator Chairman of Mediterranean Exporters' Association (AKİB), stated that AKİB has an important role in the development of the national economy with its 15 thousand exporters.

Recalling the export rates in July 2019 showed a record increase of 8,3% compared with the previous year and reached 16 billion Dollars, Uğur indicated, "International trade wars continues without slowing down and protectonism measures increase day by day. As you will recall, IMF levelled down the global growth estimation to 3,2. Today, the growth slowdown is discussed even in the Eurozone which is the largest export market of our country. There are problems in the trade with our neighbours, in particular with Iraq and Saudi Arabia. As exporters, we are working devotedly and show ultimate attention to open the shrinking markets and to be more dynamic in the existing markets. Our efforts are reflected in the export figures as well. In such an environment, we have justified pride of having an export growth of 8,3 % and, as AKİB, giving a total support to this growth.

The largest exports were to Iraq and Spain

Stating the Ferrous and Non-Ferrous Metals Sector is in the leading position with an increase of 33% in the Mediterranean Exporters' Association's export growth of 18%, The Coordinator Chairman Uğur expressed that Chemicals and Chemical Products Sector followed the Ferrous and Non-Ferrous Metals Sector with an increase of 32%. Emphasizing the Furniture, Paper and Forestry Products is the third sector which has a great role in their export growth with an increase of 21%, Hayri Uğur said that they largely exported to Spain, Iraq, Egypt, Holland and Italia during this period.

Underlining the export of AKİB realized as 13.555 billion dollars in the recent year, Hayri Uğur stated the largest rate of export were to Iraq with 1.124 billion dollars and pointed out that Spain followed Iraq with 1.35 billion dollars and Egypt with 966 million dollars. "During this period, we increased the export figures for Singapore by a growth rate of 624%, for Nigeria 310% and for Malta 223%", the Coordinator Chairman Uğur said.

We need to increase the export of Advanced Technology Products

Indicating the 7-month export figures of Turkey reached 104.2 billion dollars, the Coordinator Chairman of AKIB Hayri Uğur said that as the exporters, they aim to continue breaking new Turkey records every month. Defending they need to increase the export of advanced technology products whose rate remained at the level of 3 %, Uğur said, "I believe that our country will achive its 2019 export target of 182 billion dollars. However, as country, we have no choice but to increase the export price per kg in order to increase the level of export".

KONYA ŞEKER AYÇİÇEĞİ ALIM FİYATLARINI AÇIKLADI, 44 YAĞLI AYÇİÇEĞİNE 2.665 TL VERDİ

Tarım ve Orman Bakanı Dr. Bekir Pakdemirli'nin Bayram öncesi 40 yağ oranlı ayçiçeği fiyatını 2.500 TL/Ton olarak açıklamasının ardından üretici birlikleri ve büyük alıcılar ayçiçeği alım fiyatlarını ardı ardına açıklamaya başladı. Bakan Pakdemirli'nin açıklamasından önce erkenci bölgelerde ayçiçeği piyasada 2.100 - 2.200 TL'lerden işlem görürken Bayram sonrası fiyatlar, açıklanan fiyat seviyelerine yaklaşırken, Trakya Birlik, Tarım Kredi gibi büyük alıcılar da Bakanlığın açıkladığı fiyattan alım yapacaklarını duyurdular.

Yaptığı Hamyağ Fabrikası yatırımı ile Konya'daki ayçiçeği üretiminin 7 kat artırmasını sağlayan Konya Şeker'de ayçiçeği alım fiyatlarını açıkladı: 44 yağ ve 8 nem oranlı ayçiçeği için 2.665 TL/Ton fiyat belirleyen Konya Şeker, ayçiçeği üretiminin yaygınlaşma ve kökleşme aşamasında olduğu Konya'da üretimi teşvik etmek, ayçiçeği tarımında üretim alışkanlığını yerleştirmek için diğer büyük alıcıların ilan ettiği fiyatların üzerinde bir fiyat açıklayarak ülkemizde ayçiçeğine yine en iyi fiyatı veren kurum oldu.

Yağ ve yağlı tohumda ithalatçı konumda olan ülkemizin ithalata bağımlılığını azaltabilmesi için daha çok ayçiçeği ve yağlı tohum üretmesi gerektiğini bu açıdan da Konya Ovasında daha çok ayçiçeği üretilebilmesi için 2011 yılında harekete geçtiklerini ve kurdukları Hamyağ Fabrikasının tetiklediği üretim artışı ile Konya'nın en çok ayçiçeği üretilen ikinci il konumuna geldiğini hatırlatan Genel Başkan Recep Konuk, "biz alım yapmaya başladığımız ilk yıldan itibaren ayçiçeğinde üreticimizin üretim alışkanlığı kazanması ve bunun pekişmesini sağlayacak şekilde bir fiyat politikası izledik. Bizim için fabrikamızın işletmecilik başarısı kadar önemsediğimiz bir diğer husus da ülkemizin daha az ayçiçeği ithal etmesi ve ithalata gidecek paranın Konya çiftçisinin cebine girmesi oldu. Bu çabamızda da önemli ölçüde mesafe aldık. Ancak şuna halen dikkat ediyoruz, etmemiz de gerekiyor. Konya ayçiçeğini sevdi, bu sevginin pekişmesi ve Konya'nın ayçiçeğini geleneksel ürün kalemleri arasına dâhil etmesi, ayçiçeği üretimini alışkanlık haline getirmesi için biraz daha zamana ihtiyaç var. Bu sene ayçiçeğinde Bakanlık bir fiyat açıkladı.

Erkenci bölgelerde piyasanın oluşmaya başladığı bir dönemde yapılan açıklama fiyatları üretici lehine yukarı çekti. Bu kararı alkışladık ve ülkemiz genelinde de büyük alıcılar açıklanan bu fiyattan alım yapacaklarını duyurdular. Yani piyasa da bir ritim oluştu. Biz de bu ritmi bozmayacak ancak bölgemizde ayçiçeği üretimini de pekiştirmeye devam edecek şekilde oluşan fiyatın üzerine Konya Şeker farkı ilavesini yaptık, üretime destek ilavesini koyduk, fiyatımızı oluşturduk" dedi.

Konya Şeker'in navlun ve vergiler dâhil fabrika teslim ayçiçeği alım fiyatları şöyle;

YAĞ%	FİYAT (TL/KG)
52	2,965
50	2,890
46	2,740
44	2,665

KONYA ŞEKER ANNOUNCED SUNFLOWER PURCHASE PRICES, GAVE 2.665 TRY FOR SUNFLOWER WITH 44 OIL CONTENT

Since Minister of Agriculture and Forestry Dr. Bekir Pakdemirli announced the price of sunflowers with 40 oil content as 2,500 TRY / Ton before the Bairam, producer organizations and big buyers have started to declare their sun flower purchase prices one after another. Before the announcement of Minister Bakdemirli, while sunflowers were traded at 2,100 to 2,200 TRY in the early comer areas, the prices has cathed up the announced ones after the Bairam and the big buyers like Trakya Birlik, Agricultural Cooperatives proclaimed that they will make purchase from the prices announced by Ministry.

Providing 7 times increase in sunflower production in Konya with the investment of Raw Oil Factory, Konya Şeker announced its purchase prices of sunflowers: Konya Şeker, which set a price of 2,665 TRY/Ton for sunflowers with 44 oil and 8 moisture content, became the establishment giving the best price in our country by announcing a price out of the market in order to encourage production in Konya, where the sunflower production is in the process of proliferation and inveterate, and to put the production into praxis in the sunflower agriculture.

Recalling our country, which is an importer of oil and oil seeds, needs to produce more sunflowers and oil seeds in order to reduce its import dependence and for this reason, they have taken action for producing more sunflowers in Konya Plains in 2011 and with the output growth that their Raw Oil factory set off, Konya became the second city with the highest number of sunflower production, the President Recep Konuk stated, "We have pursued a price policy with the aim of getting our producers adopt to production habit in sunflower and putting it into praxis since the first year we started to make purchase. Another point we care about as much as our factory's management success has been to reduce the sunflower imports of our country and put the money to be spent for imports into the pocket of the farmers in Konya. We covered a lot of ground in our efforts for this cause. Konya is into sunflower, however it needs a little more time in order to stiffen this liking, put sunflowers into Konya's traditional product range and get into the habit of sunflower production. This year, Ministry announced a price for sunflowers.

The announcement made in the period, when the market rates began to be established in the early comer areas, pushed up the prices in producer's favor. We applauded this decision and country-wide big buyers proclaimed that they will also make purchase from this price. In other words, a ryhthm generated in the market. As Konya Şeker, we made our addition on the price which was formed in such a manner that will not disturb the ryhthm but continue to consolidate the sunflower production. We made the addition of support to production and formed our prices."

Konya Seker's sunflower purchase prices including freight and taxes;

OIL%	PRICE (TRY/KG)
52	2,965
50	2,890
46	2,740
44	2,665

2019 Yılı Temmuz Ayı Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri Sektörü İhracat Değerlendirmesi

July, 2019 Export Overview of Cereals Pulses Oil Seeds and Derivations Sector

Türkiye Bakliyat İhracatının %78'i AHBİB'den

Akdeniz Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği (AHBİB), Temmuz ayında da bakliyat ihracatında liderliği elinden bırakmadı ve Türkiye geneli toplam bakliyat ihracatının %78'i AHBİB tarafından gerçekleştirildi.

Hububat, bakliyat, yağlı tohumlar ve mamulleri sektörü Türkiye geneli sektör ihracatı geçen yıl aynı döneme kıyasla %3 artış göstererek 547,2 milyon dolar olarak gerçekleşti. Akdeniz Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği Yönetim Kurulu Başkanı Hüseyin Arslan, 2019 yılı Temmuz ayı sektörel bazda ihracat rakamlarına göre; sektörün bu dönemde Türkiye toplam ihracatındaki payının % 3 olduğunu söyledi.

Ülkelere göre ihracat rakamlarını da ele alan Arslan, "Irak, en fazla sektör ihracatı gerçekleştirilen ülke konumunda. Irak'a Temmuz ayında % 19'luk pay ile 101,5 milyon dolar değerinde sektör ihracatı gerçekleşti. Irak'ı Suriye ve Birleşik Devletler % 7 ve % 5'lik pay ile takip etti." dedi.

Akdeniz Hububat, Bakliyat, Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği Olarak Ülke Geneli Sektör İhracat Payımız %15

Akdeniz Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği'nin aylık sektör ihracat rakamlarına da değinen Arslan, 2019 yılı Temmuz ayında 81,9 milyon dolarlık Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri ihracatı gerçekleştirdiklerini ve ülke geneli Hububat Bakliyat Yağlı Tohumlar ve Mamulleri ihracatındaki payın % 15 olduğunu belirtti.

78 % of Turkey Pulses Export from the AHBIB

AHBIB (Mediterranean Cereals Pulses Oil Seeds and Derivations' Association) kept the leading position in the Pulses Market also in July and realized 78% of the total pulses export throughout Turkey

The sector export of Cereals, Pulses, Oil Seeds and Derivations throughout Turkey showed an increased of 3% compared to last year and reached 547,2 million dollars. The Chairman of Mediterranean Cereals Pulses Oil Seeds and Derivations' Association
Hüseyin Arslan emphasised that according to the export figures of July 2019 on sectoral basis, the sector's share in Turkey's total export has been 3% in this period.

Handling the export figures by countries, Arslan said, "Iraq is in the leading exporter position in the sector. With the share of 19%, a sectoral export valued at 101,5 million dollars was realized to Iraq in July. Syria and United States followed Iraq with the rates of 7% and 5%.

AHBIB Country-Wide Sectoral Export Share 15 %

Stating the monthly export figures of Mediterranean Cereals Pulses Oil Seeds and Derivations' Association, Arslan indicated that they realized 81,9 million dollar Cereals, Pulses, Oil Seeds and Derivations export in July, 2019 and had a share of 15% in the Country-Wide Cereals, Pulses, Oil Seed and Derivations export.

En Fazla İhracat Yapılan Ürün Grubu Pastacılık Ürünleri

Akdeniz Hububat, Bakliyat, Yağlı Tohumlar ve Mamulleri İhracatçıları Birliği'nin 2019 yılı Temmuz ayı değer bazındaki ihracatını ürün gruplarına göre inceleyen Arslan, 81,9 milyon dolarlık sektör ihracatı içerisinde, pastacılık ürünlerinin 24,5 milyon dolarlık değeri ve % 30'luk payı ile ilk sırada yer aldığını belirtti. Sektörde 8,6 milyon dolarlık ihracatıyla "tatlı bisküvi ve gofretler" toplam ihracatın %11'ini oluşturarak ilgili dönemde en fazla ihracatı gerçekleştirilen ürün olmuştur. Ülkelere göre incelendiğinde ise, 2019 yılı Temmuz ayında Suriye, %16'lık payı ve 13,4 milyon dolarlık ihracat değeri ile ilk sırada yer almıştır. Ardından, 10,3 milyon dolarlık ihracat değeri ve %13'lük payı ile Irak gelmektedir" dedi.

Türkiye geneli hububat, bakliyat, yağlı tohumlar ve mamulleri ihracatı 2019 yılı Ocak-Temmuz döneminde bir önceki yıla göre %4 oranında artış göstererek 3,7 milyar dolar olarak gerçekleşmiştir. Alt ürün grupları bazında incelendiğinde ise % 27'lik payı ve 1 milyar dolarlık değeri ile pastacılık ürünleri ilk sırada yer almaktadır. Pastacılık ürünleri grubunda en fazla ihracatı gerçekleştirilen ürün ise %9'unu oluşturan "tatlı bisküvi ve gofretler"dir. Ürün grupları bazında pastacılık ürünlerinin ardından 801 milyon dolar ihracat değeri ve % 21'lik payıyla değirmencilik ürünleri gelmektedir. Ocak-Temmuz döneminde en çok ihracat yapılan ülkeler ise sırasıyla Irak, Suriye, Yemen, Birleşik Devletler ve Suudi Arabistan olmuştur.

The Most Exported Product Group "Backery Products"

Examining the value-based export of Mediterranean Cereals Pulses Oil Seeds and Derivations's Associations on product basis for July 2019, Arslan stated that among the 81,9 million dollar sectoral export, the bakery products were on the first rank with the value of 24,5 million dollars and share of 30 percent. "Sweet biscuits and Wafers' had the largest export rates with 8,6 million dollars by constituting 11% of total export figures in the bakery products sector. Examining by countries, Syria took the top place with the share of 16% and export value of 13,4 million dollars in July, 2019. Iraq followed it with the export value of 10,3 million dollars and share of 13 %." he said.

The export of Cereals, Pulses, Oil Seeds and Derivations throughout Turkey showed an increase of 4 % during January-July, 2019, compared to last year and reached 3,7 billion dollars. When examining on the basis of sub-product groups, the bakery products took place on the top with the share of 27% and value of 1 billion dollars.

The most exported products among the bakery product group are Cookies & Wafers that constitute 9% of this sector.

Milling products follow the bakery products with the value of 801 million dollar export and share of 21%.

During the January-July period, the export was largely and respectively realized to: Iraq, Syria, Yemen, United States and Saudi Arabia.

ETİ BANT
SAN. LTD. ŞTİ.

SINCE 1970

KONVEYÖR BANTTA GÜVENİLİR MARKA

Elevatör Kayış ve Konveyör Bant İmalatı Yapılır

Hadımköy Mah. Demirkapı Sk. No: 12 Arnavutköy/İSTANBUL
Tel: 0212 771 43 38 (3 hat) Fax: 0212 771 27 06
E-posta: etibant@ttmail.com

BULGURLU TARIM'DAN CEVİZ ÇUVALLAMA TESİSİ YATIRIMI

Bülent Bulgurlu yönetimindeki Bulgurlu Tarım 2018 yılının Mart Ayında resmen kurulmuştur. Meyve ve sebze grubunda, Kırklareli ili bölgesinde, diğer ağaç ve çalı meyvelerinin ve sert kabuklu meyvelerin (yaban mersini, kuş üzümü, kestane, fıstık, çilek, ahududu, ceviz, keçiboynuzu vb.) yetiştirilmesi konularında hizmet vermektedir.
AKY Technology 2019 yılı ikinci yarısında Bulgurlu Tarım'a Ceviz Çuvallama Tesisi kurmuştur. Değerli Bülent Bulgurlu'ya bu yatırımında AKY Technology'yi tercih ettiği için teşekkür ederiz.

INVESTMENT IN WALNUT BAGGING PLANT FROM BULGURLU TARIM

Bulgurlu Tarım, under the directorship of Bülent Bulgurlu, was established in March, 2018. The company provides service in the fruit and vegetable group, in the cultivation of the other tree and shrub fruits and nuts (bilberry, currant, chestnut, penaut, strawberry, raspberry, walnut, locust bean etc.) in Kırklareli Province.

AKY Technology completed the installation of Walnut Bagging Plant for Bulgurlu Tarım in the second half of 2019. We would like to thank Mr. Bülent Bulgurlu for preffering AKY Technology in this investment.

MEHMET ZAVAR-YOZGAT

YOZGAT'A TAM TEŞEKKÜLLÜ BİR BAKLİYAT TESİSİ DAHA

Yozgat'ın Şefaatli ilçesinde bulunan Mehmet Zavar firmasına, AKY Technology tarafından tam teşekküllü bir bakliyat eleme tesisi kuruldu. 5 ton/ saat kapasiteli tesis; tahıl, hububat, bakliyat ürünü üzerine çalışacak.
Değerli firma yetkilisine AKY Technology'yi tercih ettikleri için teşekkür ederiz.

ONE MORE FULL-FLEDGED PULSES PLANT IN YOZGAT

A full-fledged pulses cleaning plant was installed for Mehmet Zavar Company located in the Şefaatli District of Yozgat by AKY Technology. 5 Tons/hour capacity plant will work on grains, cereals and pulses.
We would like to thank the valued company executive for his cooperation with AKY Technology.

MAY TOHUM'DAN TEKNOLOJİ YATIRIMI

AKY Technology tarafından Bursa'nın köklü kuruluşu May Tohum'un tesisine elevatör, Big- Bag Boşaltma Bunkeri eklenmiştir.

MAY Tohum; 1978 yılından beri MAY markası altında sebze, tarla, endüstri ve yem bitkileri tohumlarının araştırılması, üretimi, yurtiçi ve yurtdışı satışı konularında faaliyet göstermektedir. MAY Tohum, kadrosunda bulunan 100'den fazla Ziraat Mühendisi, Bursa ve Adana'da bulunan tesislerinde, yıllık 35.000 ton sertifikalı tohumluk üretim ve hazırlama kapasitesi ile Türkiye'nin önde gelen tarım sektör yatırımcısıdır.

Firma yetkililerini bir kere daha AKY Technology'yi tercih ettikleri için teşekkür ederiz.

TECHNOLOGY INVESTMENT FROM MAY SEED

Elevator and big bag scale were added to the plant of May Seed, a rooted company in Bursa, by AKY Technology.

MAY Seed has been engaged in research, production, domestic and international sale of vegetable, field, industrial and forage crop seeds since 1978 under the brand name, MAY.

MAY is Turkey's leading agricultural sector investor with its annual certified seed production and processing capacity of 35.000 tons and over 100 agronomist specialists employed.

We would like to thank the company executives for prefering AKY Technology one more time.

NURİ KONUKLAR- YOZGAT

1980'DEN BERİ MARKA "NURİ KONUK"

Nuri Konuklar firması, 1980'li yıllarda kuruldu. Yozgat, İstanbul ve Mersin'de ofisleri bulunuyor. Yeni teknolojik yatırımlar gerçekleştirerek üretim kalitesini ve kapasitesini artıran Konuklar Anonim Şirketi, artık yoluna ikinci kuşak ile devam ediyor. Kuruluş, Yozgat'ta bulunan tohum eleme tesisinde kapasite artırımına giderek Excell 208 Turbo Kapalı Eleme Makinesi edindi. Bir kere daha AKY Technology'yi tercih eden firma yetkililerine teşekkür ederiz.

"NURİ KONUK" BRAND SINCE 1980

Nuri Konuklar company was established in 1980s. They have offices in Yozgat, İstanbul and Mersin. Konuklar Company, that has increased its production quality and capacity with new technological investments, is proceeding its way with the second generation. The Company increased its capacity in its seed screening plant located in Yozgat by getting Excell 208 Turbo Sensitive Screening Machine. We would like to thank the company executives for prefering AKY Technology one more time.

AVRUPA'NIN TERCİHİ AKY MARKALI MAKİNELER OLDU

İtalya'da bakliyat temizleme ve sınıflandırma üzerine çalışacak bir tesis; AKY Technology tarafından kurularak devreye alındı. Makine parkuru ortalama 5 ton/ saat kapasite ile çalışacak. Bu yatırımın İtalya Bakliyat Piyasasına hayırlı olmasını dileriz.

EUROPE OPTED FOR THE AKY BRANDED MACHINES

In Italy, a pulses cleaning and sorting plant, installed by AKY Technology, has been put into use. The Machine line will work with an average capacity of 5 Tons/hour. We wish that this investment will be beneficial for Italian Pulses Market.

DEREBUCAK İLÇE TARIM MÜDÜRLÜĞÜ- KONYA

KONYA'YA BAKLİYAT ELEME MAKİNESİ GÖNDERİLDİ

Konya'da bulunan Derebucak İlçe Tarım Müdürlüğü'ne, AKY Technology tarafından 0- 5kg kapasiteli tam otomatik bakliyat paketleme makinesi gönderildi. Derebucak İlçe Tarım Müdürlüğü Yetkililerine bu yatırımlarında AKY Technology'yi tercih ettikleri için teşekkür ederiz.

A PULSES SCREENING MACHINE WAS SENT TO KONYA

0-5 kg capacity fully automatic pulses packaging machine was delivered to Konya- Derebucak District Directorate of Agriculture by AKY Technology. We would like to thank the officials of Derebucak District Directorate of Agriculture for prefering AKY Technology.

UYANIKER'E TOHUM TESİSİ

Çorum'un Sungurlu İlçesi'nde kurulu olan Uyanıker Firması'na tohum ürününde çalıştırılmak üzere ortaboy eleme makinesi ve taş makinesi teslimatı yapıldı. Firma yetkililerine AKY Technology ile çalıştıkları için teşekkür ederiz.

A SEED PLANT TO UYANIKER

A combo screen cleaner and destoner were delivered to the Uyanıker Company, which was established in the Sungurlu District of Çorum. The machines will be activated for seed products. We would like to thank the company executives for their cooperation with AKY Technology.

AYBAKLAR, EXCELL 844 ÖN TEMİZLEME MAKİNESİ EDİNDİ

Kahramanmaraş İli, Elbistan İlçesi'nde kurulu bulunan Aybaklar Tarım Ürünleri Tesisi'ne
Excell 844 Ön Temizleme Makinesi gönderildi. Bu özel makine, nohuttan ay çekirdeğine kadar pek çok kuru gıda ürününü depolama öncesinde temizleyerek atıklarından arındırıyor ve istifleme sürecinde yer tasarrufu sağlıyor. Yüksek tonajlarda ürünü kısa sürede kaba pisliğinden arındıran teknoloji Aybaklar firmasına kuruldu.
Excell 844 Ön Temizleme Makinesi, 430gr / litre yoğunluktaki ürünle (ay çekirdeği) 35 ton/ saat sonuç elde edebilen benzersiz bir ön temizleyicidir. Türkiye'de bulunan Aybaklar Tarım Ürünleri'ni bu yatırımlrından dolayı tebrik ediyoruz.

AYBAKLAR INVESTED IN EXCELL 844 PRE-CLEANER

Excell 844 Pre-Cleaner was delivered to the facility of Aybaklar Agricultural Products, established in the Elbistan District of Kahramanmaraş. This unique machine cleans various dried fruit products from chickpeas to sunflower seeds before storage and provides place saving during the stacking process. The technology, decontaminated the big tonnage products in a short time, was installed to Aybaklar Company.
Excell 844 is a unique pre-cleaner which can obtain 35 ton/ hour with 430gr/liter density product.
We would like to congragulate Aybaklar Agricultural Products for their investment.

GAFFARO FINDIK LION SERİSİ FOTOSORTER RENK AYIRMA MAKİNESİ EDİNDİ

Giresun'un Tirebolu ilçesinde bulunan Gaffaro Fındık; perakende satışa yönelik hazırlanan fındık çeşitleri, fındık ezmeleri, pastacılık ürünleri, organik fındık gibi ürünlerini son teknoloji makinelerinden oluşan tesisinde hazırlamakta ve piyasaya servis etmektedir.

AKY Technology tarafından, Gaffaro Fındık'a fındık içini, renklere göre ayırmak üzere, 3 kanallı Lion Serisi Fotosorter Renk Ayırma Makinesi gönderilmiştir.

Ahmet Ak'a bu yatırımında da AKY Technology'yi tercih ettiği için teşekkür ederiz.

GAFFARO FINDIK HAS GOT FOTOSORTER LION SERIES COLOR SORTING MACHINE

Gaffaro Fındık located in Tirebolu province of Giresun; prepares products such as hazelnut varieties prepared for retail sale, hazelnut butter, pastry products, organic hazelnut products in its plant consisting of the latest technology machines and serves to the market.

AKY Technology has sent 3-Channel Fotosorter Lion Series Color Sorting Machine to Gaffaro Fındık to sort the hazelnut inside by color.

We would like to thank Ahmet Ak for preferring AKY Technology again in this investment.

ÖZŞİMŞEKLER- SİVAS

5 TON/ SAAT KAPASİTELİ TOHUM ELEME TESİSİ

Sivas'ta bulunan, Özşimşekler firmasına 5ton/ saat kapasiteli tohum eleme tesisi AKY Technology tarafından kuruldu. Firma yetkililerine AKY Technology marka makineleri tercih ettikleri için teşekkür ederiz.

5 TON/HOUR CAPACITY SEED CLEANING PLANT

5 tons/hour capacity seed cleaning plant was installed for Özşimşekler Company, located in Sivas Province, by AKY Technology. We would like to thank the company executives for prefering AKY Technology branded machines.

YILMAZ ELYAF'IN TERCİHİ DE AKY TECHNOLOGY

Adana'nın köklü kuruluşu Yılmaz Elyaf firmasına, plastik geridönüşüm işleminde kullanılmak üzere ön temizleme makinesi ve eleme makinesi kurulumu AKY Technology tarafından gerçekleştirildi. Firma yetkilerine AKY Technology markasını tercih ettikleri için teşekkür ediyoruz.

YILMAZ ELYAF ALSO OPTED FOR AKY TECHNOLOGY

Aky Technology completed the installation of pre-cleaner and screener, that will work on recyling process for Yılmaz Elyaf, a rooted company of Adana.
We would like to thank the company executives for prefering AKY Technology.

İŞMAK MAKİNA- GAZİANTEP

İŞMAK MAKİNA TEKNOLOJİYE YATIRIM YAPTI

Mardin'in bulguru ile meşhur ilçesi Kızıltepe'de kurulu bulunan İşmak Makine'ye Megaboy Hafiftane Ayırma Makinesi ve Akıllı Triyör gönderildi. AKY Technology'yi tercih eden firma yetkililerine teşekkür ederiz.

TECHNOLOGY INVESTMENT FROM İŞMAK MACHİNE

Gravity seperator machine and smart indent cylinder was delivered to İŞMAK, located in the Kızıltepe District of Mardin, which is famous with its bulgur. We would like to thank the company executives for prefering AKY Technology.

UÇAR TARIM'DAN BÜYÜK YATIRIM

Adıyaman'da Uçar Tarım tarafından tam teşekküllü bir bakliyat temizleme tesisi kuruldu. 10 Ton/ Saat kapasiteli tesiste özellikle nohut ürünü temizlenecek. Uçar Tarım yetkililerine bu yatırımlarında AKY Technology'yi tercih ettikleri için teşekkür ederiz.

A HUGE INVESTMENT FROM UÇAR TARIM

AKY Technology completed the installation of the full-fledged pulses cleaning plant for Uçar Tarım in Adıyaman. In the 10 tons/hour capacity plant, particularly chickpeas will be cleaned. We would like to thank Uçar Tarım's executives for prefering AKY Technology.

EŞME ZİRAAT ODASI BAŞKANLIĞI- UŞAK

Uşak'ta bulunan Eşme Zirrat Odası Başkanlığı, AKY Technology tarafından üretilen tam otomatik tohum paketleme makinesi edindi. Hayırlı olmasını diliyoruz.

EŞME ZİRAAT ODASI BAŞKANLIĞI- UŞAK

EŞME ZİRAAT ODASI BAŞKANLIĞI – UŞAK

Presidentship of Eşme Chamber of Agriculture in Uşak Province invested in fully automatic seed packaging machine produced by AKY Technology. We wish that it will be beneficial for their business.

LÜBNAN'A YENİ BİR BAKLİYAT TESİSİ KURULDU.

Özbek asıllı bir firma Lübnan'a susam ve nohut ürünlerine çalıştırılmak üzere, tam teşekküllü bir temizleme tesis kurdu. 4 tekneli hassas eleme makinesi, taş makinesi ve hafif tane makinesi bulunan tesis; yakında devreye alınacak.
Firma yetkililerine AKY Technology'yi tercih ettikleri için teşekkür ederiz.

A NEW PULSES PROCESSING PLANT HAS BEEN INSTALLED IN LEBANON

A Uzbek firm installed a full-fledged cleaning plant in Lebanon to work on sesame and chickpea products. The facility which is equipped with Four Deck Screen Cleaner and Grader, Stone Separator and Gravity Separator Machine; will be commissioned soon.
We would like to thank the company executives for preferring AKY Technology.

KAPADOKYA TARIM - NEVŞEHİR

AYÇEKİRDEĞİ TESİSİ NEVŞEHİR'DE KURULDU

Nevşehir'in Avanos ilçesinde, kabak çekirdeği üzerine çalışan 4 ton/ saat kapasiteli, tam teşekküllü bir temizleme tesisi kurulmuştur. Tesiste; hafif tane makinesi, fasulye parlatma makinesi, 3 kanallı fotosorter renk ayırma makinesi bulunmaktadır. Firma yetkililerine teşekkür ederiz.

SUNFLOWER SEED PROCESSING PLANT HAS BEEN INSTALLED IN NEVŞEHIR

A full-fledged cleaning plant with a capacity of 4 tons/hour working on pumpkin seeds was installed in Avanos province of Nevşehir. There are Gravity Separator Machine, Bean Polisher and Three Channel Fotosorter Color Sorter in this plant. We would like to thank the company executives.

BAŞAK GIDA TEKNOLOJİ YENİLİYOR

Yozgat'ın Sarıkaya ilçesi'nde bulunan Başak Gıda Firması'na tohumda kullanmak üzere, hafiftane makinesi teslim edilmiştir. AKY Technology'yi tercih eden firma yetkililerine teşekkür ediyoruz.

BAŞAK GIDA IS MODERNISING TECHNOLOGY

Gravity seperator to be used for seed processing was delivered to the Başak Gıda Company located in the Sarıkaya District of Yozgat. We would like to thank the company executives for prefering AKY Technology.

AKY TECHNOLOGY AZERBAYCAN'DA

AKY Technology tarafından Azerbaycan'da, son teknoloji makinelerden oluşan ve tahıl grubu için 10 ton/ saat kapasite ile çalışan eleme tesisi kurduldu. Tesiste Kapalı eleme makinesi Excell, Triyör , Hafif Tane Makinesi , İlaçlama Makinesi ve Kantar bulunuyor

AKY TECHNOLOGY IN AZERBAIJAN

A screening plant which is consisting of latest technology machines with the capacity of 10 tons / hour for the grain group was installed by AKY Technology in Azerbaijan.
There are Excell Cleaning Machine, Indent Cylinder, Gravity Separator, Treatment Machine and Scale in this plant.

BAŞAK TARIM/ UŞAK

UŞAK'TA BAKLİYAT ELEME TESİSİ

AKY Techbology tarafından Uşak'ta 5 ton/ saat kapasiteli bakliyat eleme tesisi kuruldu. Tesiste geliştirilmiş ortaboy bakliyat eleme makinesi bulunuyor.
Firma yetkililerine AKY Technology ile çalıştıkları için teşekkür ederiz.

THE PULSES SCREENING PLANT IN UŞAK

A pulses screening plant with the capacity of 5 tons / hour was installed by AKY Technology in Uşak.There is a Improved Combo Screen Cleaner and Grader Machine in this plant.
We would like to thank the company executives for preferring AKY Technology.

PLN

PLN Boya ve Kimyevi Maddeler
Paz. İnş. San. Tic. Ltd. Şti

Boyada Kalite DYO, Hizmette Kalite PLN

PROTECTIVE BOYALAR

SANAYİ BOYALARI

YÜZEY İŞLEM TEKNOLOJİLERİ

TOZ BOYA

DYO SANAYİ GRUBU BÖLGE DİSTRİBÜTÖRÜ

Yeşiloba Yeni Sanayi Sitesi 32. Blok No: 28 Seyhan / ADANA
Tel: +90 322 429 46 00 Fax: +90 322 428 51 59 E-posta: info@plnboya.com
www.plnboya.com

ÇEREZSA NUTS

KABUKLU CEVİZ

KELEBEK CEVİZ

NATUREL CEVİZ

BADEM İÇİ

HANIM TIRNAĞI

BAL KABAK ÇEKİRDEĞİ

NOHUT

SARI BEZELYE

MAŞ FASULYESİ

Gatem Kuruyemiş ve Şekerciler Sitesi 11. Blok No: 27
Şehitkamil / Gaziantep / TÜRKİYE (Fabrika)
Tel. No: +90 532 417 97 84
www.cerezsanuts.com

ÇEREZSA NUTS

MYSiLO®

MYSiLO TAHIL DEPOLAMA SİSTEMLERİ SAN VE TİC. A.Ş.
Erenler OSB Mah. Recep Tayyip Erdoğan Blv. No:30 AKSARAY
info@mysilo.com I www.mysilo.com I +90 382 266 2245

MAX PORTER®